

Manuel d'installation

Installation et mise au point de l'appareil

ATTENTION! Risque d'incendie! NE PAS ranger les manuels d'instructions à l'intérieur de la cavité du foyer. Des températures élevées pourraient provoquer un incendie.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil et non à l'intérieur de l'appareil.

CLIENT : Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ne le conservez pas à l'intérieur de l'appareil.

REMARQUE : NE PAS jeter ce manuel!

**QUARTZ
PLATINUM**



GAS-FIRED



Modèles :

QUARTZ32IFTN

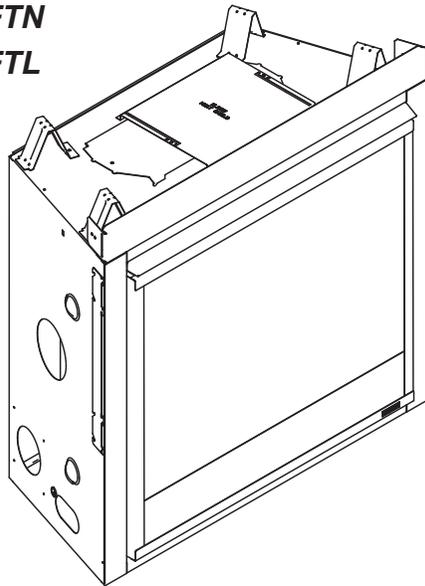
QUARTZ32IFTL

QUARTZ36IFTN

QUARTZ36IFTL

QUARTZ42IFTN

QUARTZ42IFTL



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les normes *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis ou les normes *d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240 Séries MH*, au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si un ensemble certifié est utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT :
DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
Ne pas se conformer exactement aux avertissements de sécurité pourrait causer de sérieuses blessures, la mort, ou des dommages matériels.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
 - **NE PAS** tenter d'allumer des appareils.
 - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
 - Quittez le bâtiment immédiatement.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Veuillez suivre les instructions de votre fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

DANGER



**LA VITRE CHAUDE
PEUT PROVOQUER
DES BRÛLURES.**

**NE PAS TOUCHER
LA VITRE AVANT QU'ELLE
N'AIT REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS LES
ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

Une barrière conçue pour réduire les risques de brûlure au contact de la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée en vue de protéger les enfants et autres personnes à risque.

La façade décorative est fournie avec cet appareil.

▲ Signification des rappels de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **REMARQUE :** Est utilisé pour aborder des actions non liées à des blessures corporelles.

Remarque : Le terme « recommander » ou « recommandé » n'indique pas une exigence. Il s'agit d'une meilleure pratique suggérée par Hearth & Home Technologies®.

Table des matières

Liste de vérification d'une installation régulière	3
--	---

1 Données sur le produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification de l'appareil	4
B. Spécifications de la vitre	4
C. Spécifications calorifiques	4
D. Installations en haute altitude	4
E. Spécifications des matériaux incombustibles	5
F. Spécifications des matériaux inflammables	5
G. Codes électriques	5
H. Californie	5
I. Exigences du Commonwealth du Massachusetts	6

2 Prise en main

A. Considérations techniques et conseils d'installation	7
B. Directives de bonne foi pour installation murale	7
C. Outils et matériaux nécessaires	7
D. Inspection de l'appareil et des composants	8

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/façade décorative	9
B. Emplacement préféré de l'appareil et dégagements et les matériaux combustibles	11
C. Réalisation du coffrage de l'appareil	13

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Conduit approuvé	14
B. Dégagements minimaux de l'extrémité du terminal du conduit d'évacuation	14
C. Dégagements du conduit d'évacuation	16
D. Utilisation des coudes	17
E. Utilisation des conduits d'évacuation flexibles (série SLP-FLEX 168 mm (6-5/8 po))	18
F. Schéma du conduit d'évacuation	19

5 Dégagements du conduit d'évacuation et charpente d'évacuation

A. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables et à l'évacuation	33
B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur	34
C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher	35
D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier	35

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation du col du conduit d'évacuation	36
B. Préparation pour la gestion de la chaleur	40
C. Pose et mise à niveau de l'appareil	40

7 Évacuation

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation	41
B. Assemblage des sections coulissantes	44
C. Fixation des sections du conduit d'évacuation	44
D. Démontage des sections du conduit d'évacuation	45
E. Exigences de l'extrémité du terminal vertical	46
F. Exigences de l'extrémité horizontale	47

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale	49
B. Exigences du câblage électrique	51

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible	53
B. Pression du gaz	53
C. Raccordement du gaz	53
D. Installations en haute altitude	53
E. Ajustement de l'obturateur d'air	54
F. Identification/vérification du brûleur	55

10 Finition

A. Matériau de revêtement	56
B. Installation d'un téléviseur	56
C. Manteau de foyer et saillies du mur	57
D. Dimensions de la façade décorative pour la finition	59

11 Configuration de l'appareil

A. Retrait du matériel d'emballage	60
B. Nettoyage de l'appareil	60
D. Installation du kit réfractaire (en option)	60
E. Installation de l'ensemble de bûches	61
F. Configuration du système de contrôle IntelliFire Touch®	67
F. Retrait et remplacement de l'assemblage de la vitre fixe	67
G. Installation de la façade de barrière décorative et du capot	68

12 Documents de référence

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation	69
B. Accessoires	81

→ = Contient des informations mises à jour.

ATTENTION INSTALLATEUR :

Suivez cette liste de vérification pour une installation régulière

Cette liste de vérification d'une installation régulière doit être utilisée par l'installateur avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____
 Lot/adresse : _____

Date d'installation : _____
 Emplacement du foyer : _____
 Installateur : _____
 Numéro de téléphone du concessionnaire/fournisseur : _____
 N° de série : _____

Modèle (entourez-en un) : QUARTZ32IFTN QUARTZ32IFTL
 QUARTZ36IFTN QUARTZ36IFTL QUARTZ42IFTN QUARTZ42IFTL

 **AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!** Ne pas installer l'appareil selon ces instructions pourrait provoquer un incendie ou une explosion. Installer **UNIQUEMENT** des composants et accessoires approuvés par Hearth & Home Technologies. Tout composant ou accessoire non approuvé peut causer une surchauffe du foyer.

Appareil installé

Vérifiez que coffrage est isolé et scellé. (Pg. 13)
 Les dégagements par rapport aux matériaux inflammables ont été vérifiés. (Pg. 11-12)
 Le foyer doit être d'aplomb, à niveau, à l'équerre et bien fixé. (Pg.40)

OUI

SI NON, POURQUOI?

Évacuation/cheminée Section 7 (p. 41-48)

Configuration de l'évacuation conforme aux schémas d'évacuation.
 Le système d'évacuation est installé, verrouillé et fixé en respectant les dégagements. (Besoin d'être commandé séparément.)
 Pare-feu installé.
 Bouclier thermique d'isolation du grenier installé.
 Solin du mur extérieur/toit installé et scellé.
 Les extrémités sont installées et scellées.

Électricité Section 8 (p. 49-52)

Alimentation fournie à l'appareil (110-120 V c.a.) sans interrupteur.
 Câblage d'interrupteur correctement installé.

Gaz Section 9 (p. 53-55)

Type de combustible adéquat pour cet appareil.
 Une conversion a-t-elle été effectuée?
 Détection de fuite effectuée et pression d'entrée vérifiée.
 Réglage de l'obturateur d'air pour le type d'installation vérifié.

Finition Section 10 (p. 56-59)

Absence de matériaux inflammables dans les zones nécessitant des matériaux incombustibles.
 La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.
 Les manteaux de foyer et les saillies du mur sont conformes aux exigences du manuel d'installation.

Installation de l'appareil Section 11 (p. 60-68)

Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré (intérieur et extérieur de l'appareil).
 Les briques réfractaires, les simili-bûches, éléments d'apparence et les braises sont correctement installés.
 Le panneau de verre fixe est installé et bien fixé.
 Les accessoires sont correctement installés.
 La façade décorative est correctement installée.
 Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous l'appareil et ont été confiés à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement.
 L'appareil a été mis en marche et vérifié pour toute fuite de gaz.

Hearth & Home Technologies vous recommande ce qui suit :

- Photographiez l'installation et copiez cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Cette liste de vérification doit demeurer visible en tout temps sur l'appareil, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres professionnels, etc.) et les actions correctives requises _____

Commentaires communiqués à la partie responsable _____ par _____ le _____
 (Constructeur/entrepreneur général/) (Installateur) (Date)

➔ = Contient des informations mises à jour.

1

Données sur le produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : QUARTZ32IFTN, QUARTZ32IFTL,
QUARTZ36IFTN, QUARTZ36IFTL
QUARTZ42IFTN, QUARTZ42IFTL
LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)
TYPE : Appareil de chauffage à évacuation directe
NORMES : CSA / ANSI Z21.88:19 • CSA 2.33:19

Ce produit est homologué selon les normes ANSI pour les « Vented Gas Fireplace Heaters » (Foyers au gaz à évacuation), et les sections qui s'appliquent aux « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » (Appareils de chauffage au gaz pour les maisons préfabriquées et les véhicules de loisirs) et « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes » (Appareils à gaz pour utilisation en haute altitude). Également certifié pour installation dans une chambre à coucher ou studio.

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez respecter le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHALEUR. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme source de chauffage principale pour les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Spécifications de la vitre

Les appareils de Hearth & Home Technologies fabriqués avec du verre trempé peuvent être installés dans des endroits dangereux, tels qu'une cabine de douche, en tenant compte des recommandations de la U.S. Consumer Product Safety Commission. Le verre trempé a été testé et certifié conforme aux exigences d'**ANSI Z97.1** et de **CPSC 16 CFR 1202** (Safety Glazing Certification Council) **SGCC no 1595** et **1597**. Rapports d'Architectural Testing, Inc. **02-31919.01** et **02-31917.01**).

Cette déclaration est en conformité avec **CPSC 16 CFR Section 1201.5** « Certification and labeling requirements » d'après le code américain **15 (USC) 2063** qui indique que « ce certificat doit accompagner le produit ou être remis aux distributeurs ou détaillants auxquels le produit est livré. »

Certains codes du bâtiment exigent l'utilisation de verre trempé gravé. L'usine peut fournir ce type de verre. Veuillez contacter votre concessionnaire ou votre distributeur pour passer une commande.

C. Spécifications calorifiques

Modèles (Canada ou États-Unis)		Entrée BTU/h maximum	Entrée BTU/h minimum	Taille de l'orifice (DMS)
QUARTZ32IFTN (NG)	0 à 610 m (0-2000 pi)	21 000	11 250	n° 44
QUARTZ32IFTL (PROPANE)	0 à 610 m (0-2000 pi)	18 500	10 000	n° 55
QUARTZ36IFTN (NG)	0 à 610 m (0-2000 pi)	24 000	13 000	n° 42
QUARTZ36IFTL (PROPANE)	0 à 610 m (0-2000 pi)	20 500	11 500	N° 54
QUARTZ42IFTN (GN)	0 à 610 m (0-2000 pi)	28 500	14 500	N° 39
QUARTZ42IFTL (PROPANE)	0 à 610 m (0-2000 pi)	26 000	13 500	n° 53

D. Installations en haute altitude

REMARQUE : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une hauteur supérieure à 610 m (2 000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuer le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C**, peuvent être considérés comme incombustibles.

F. Spécifications des matériaux inflammables

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme des matériaux inflammables.

G. Codes électriques

REMARQUE : Les connexions électriques et la mise à la terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70 - dernière édition** ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1**.

- Un circuit de 110-120 VAC pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé dans des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.

H. Californie



AVERTISSEMENT : Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, considéré par l'État de la Californie comme vecteur de cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : www.P65Warnings.ca.gov.

Remarque : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

I. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant au, ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2,1 m (7 pi) du niveau moyen du sol, y compris, mais sans y être limité, aux patios et porches, doivent répondre aux conditions suivantes :

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Lors de l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou monteur d'installations au gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où l'équipement au gaz sera installé. De plus, le plombier ou le monteur d'installations au gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.

Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être conformes à NFPA 720, homologués ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

Affichage

Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment à une hauteur minimum de huit (8) pieds au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des appareils ou équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Sur la plaque signalétique doit figurer le texte suivant en caractères d'une taille minimum de 13 mm (1/2 po) : « **ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT EN DESSOUS. NE PAS OBSTRUER.** ».

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exemptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux équipements suivants :

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Equipment Not Required To Be Vented » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission; et
- Les appareils fonctionnant au gaz, dotés d'une évacuation horizontale sortant d'une paroi latérale, et installés dans une pièce ou structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

EXIGENCES DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni

Quand le fabricant d'appareils au gaz approuvés avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec l'équipement, les instructions d'installation de l'équipement et du système d'évacuation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz **NON** fourni

Quand le fabricant d'un appareil au gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz de combustion, mais identifie un « système spécial d'évacuation », les conditions suivantes doivent être remplies par le fabricant :

- Les instructions du « système spécial d'évacuation » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « système spécial d'évacuation » doit être un produit approuvé par la commission, et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer au gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec l'appareil après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

2 Prise en main

A. Considérations techniques et conseils d'installation

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation.

Les appareils au gaz Majestic sont conçus pour fonctionner avec tous les systèmes d'air de combustion tirés de l'extérieur du bâtiment et dont l'évacuation des gaz est rejetée vers l'extérieur. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de procéder à l'installation, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation de l'appareil.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz.
- Exigences des conduites d'arrivée du gaz.
- Dispositions du système de gestion de la chaleur optionnel.
- Exigences du câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.
- Si vous désirez des accessoires optionnels tels qu'un ventilateur, un interrupteur mural ou une télécommande.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

hearthED
FACTORY TRAINING
Fuel Your Fire

NFI
NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE
A CERTIFICATION AGENCY

Les installations, réglages, modifications, maintenances ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un technicien ou fournisseur de service qualifié ou votre concessionnaire.

B. Directives de bonne foi pour installation murale

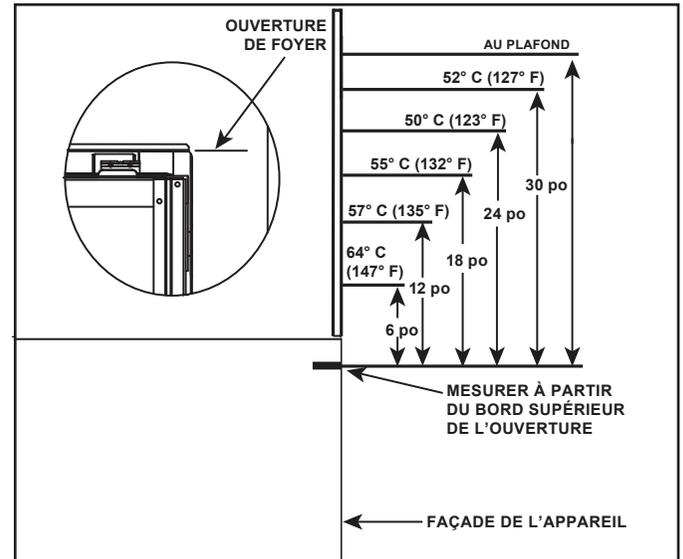


Figure 2.1 Températures de la surface du mur au-dessus de l'appareil

REMARQUE : Les températures de surface indiquées ci-dessus sont prises avec une sonde de température, conformément à la norme de test utilisée pour la certification de l'appareil. Un thermomètre à infrarouge mesurant les températures sur les murs ou les manteaux de foyer peut rapporter des températures plus élevées de 17 °C (30 °F) ou plus selon les réglages du thermomètre et les caractéristiques du matériau à mesurer. Utilisez des matériaux de finition appropriés pouvant supporter ces conditions. Pour des directives de finition supplémentaires, voir la section 10.

C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Outils manuels	Ruban à mesurer
Niveau	Matériel de charpente
Manomètre	Équerre de charpentier
Voltmètre	Perceuse électrique et forets (6,35 mm (1/4 po))
Un fil à plomb	Lunettes/gants de protection
Clés	Scie alternative
Tournevis à douille 6,35 mm (1/4 po)	
Solution non corrosive pour le contrôle des fuites	
Des vis autotaraudeuses de 12,7 mm (1/2 po) – 19,05 mm (3/4 po) de long, n° 6 ou 8.	
Matériel de calfeutrage (à un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F))	

D. Inspection de l'appareil et des composants

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!

Les pièces endommagées risquent de compromettre un fonctionnement sécuritaire. **NE PAS** installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution. L'appareil doit rester au sec.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique! NE PAS utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appeler un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été sous l'eau.

- Déballez soigneusement l'appareil et les composants.
- Les composants du système d'évacuation des gaz et les façades décoratives peuvent être expédiés séparément.
- Si emballés séparément, l'ensemble de bûches et la grille de l'appareil doivent être installés.
- Informez votre concessionnaire si des pièces ont été endommagées pendant l'expédition.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil ou de composants du système d'évacuation endommagés.
- Modification de l'appareil ou du système d'évacuation.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvais positionnement des bûches / du support (selon le cas) ou de l'assemblage de la vitre.
- Installation et/ou utilisation de pièces de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/ façade décorative

Il s'agit des dimensions réelles de l'appareil. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions de la charpente et des dégagements figurent à la section 5.

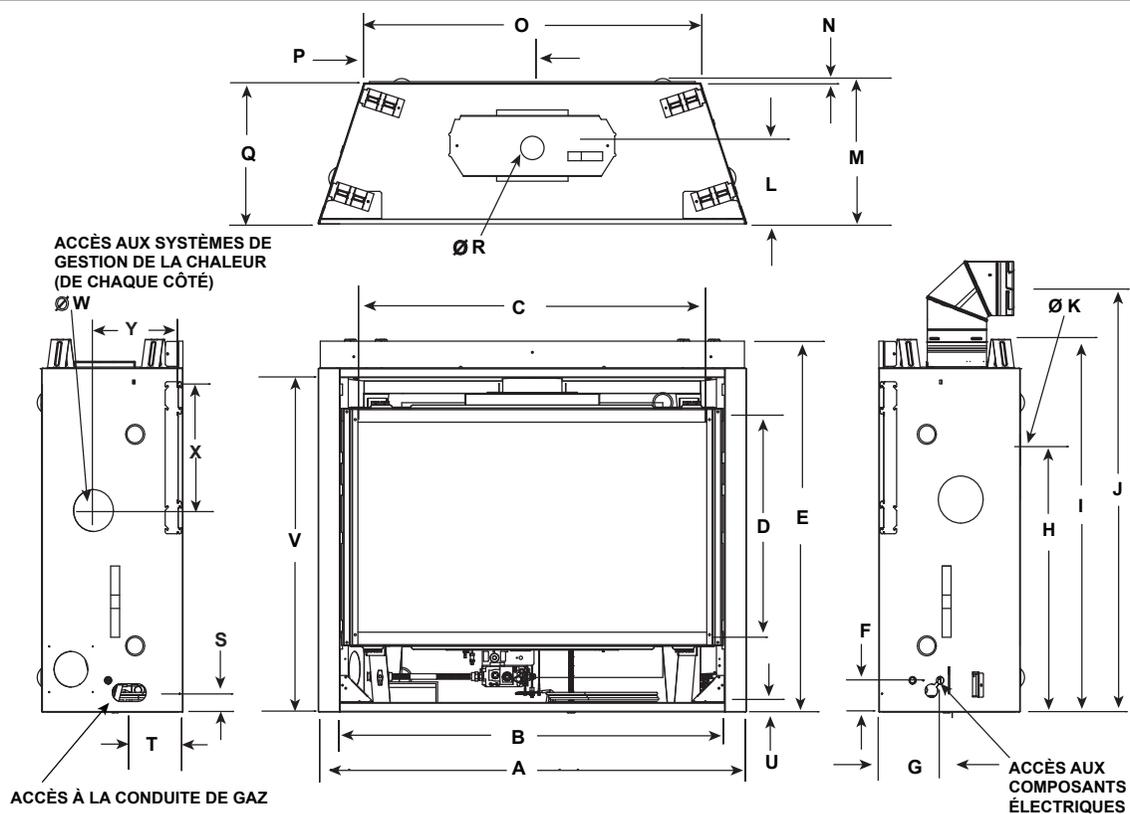


Tableau des dimensions de l'appareil

Emplacement	QUARTZ32IFT		QUARTZ36IFT		QUARTZ42IFT	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
A	36	914	41	1041	48	1219
B	31-1/8	791	36-1/8	918	43	1092
C	27-3/16	691	32-1/16	814	39-1/16	992
D	18-1/16	459	21-1/2	546	23-9/16	599
E	34-1/16	865	37-5/8	956	39-9/16	1005
F	3-9/16	90	3-9/16	90	3-9/16	90
G	6-7/8	175	6-7/8	175	6-7/8	175
H	23-3/8	594	26-7/8	683	28-7/8	733
I	34-3/8	873	37-7/8	962	39 7/8	1013
J	36-7/16	926	39-15/16	1014	41-15/16	1065
K	8	203	8	203	8	203
L	8-13/16	224	8-13/16	224	8-13/16	224
M	16-5/16	414	16-5/16	414	16-5/16	414
N	1/2	13	1/2	13	1/2	13
O	25-3/4	654	30-3/4	781	37-3/4	959
P	12-7/8	327	15-3/8	391	18-7/8	479
Q	15-7/8	403	15-7/8	403	15-7/8	403
R	6-5/8	168	6-5/8	168	6-5/8	168
S	2-3/16	56	2-3/16	56	2-3/16	56
T	6	152	6	152	6	152
U	1	25	1	25	1	25
V	30-1/16	764	33-9/16	853	35-9/16	903
W	5	127	5	127	5	127
X	14	356	14	356	14	356
Y	9-1/8	232	9-1/8	232	9-1/8	232

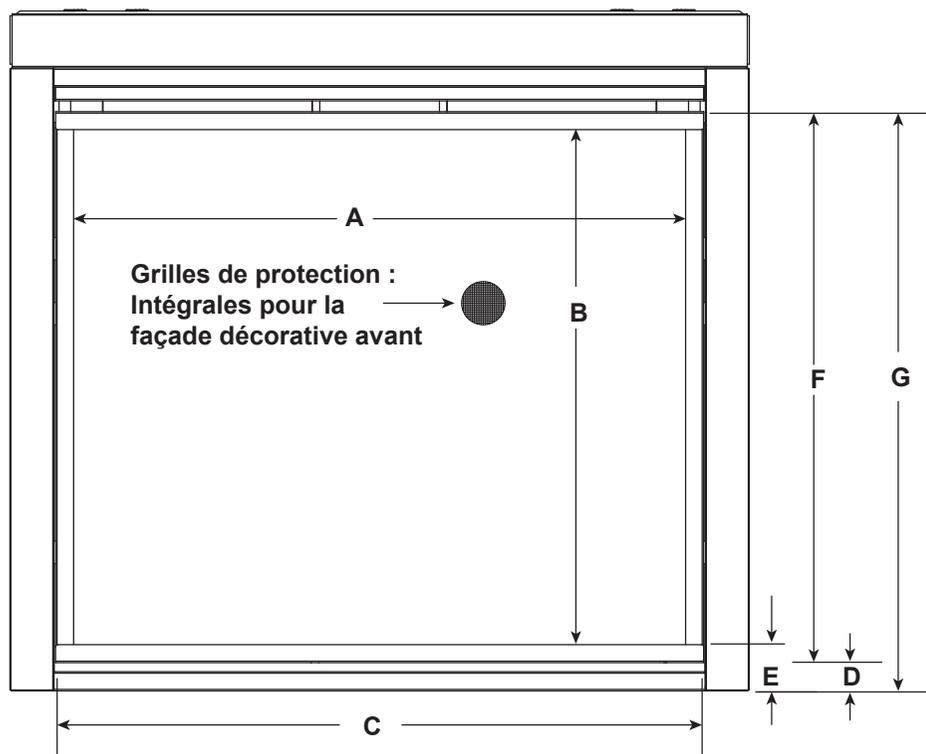
Figure 3.1 Dimensions de l'appareil

LA FAÇADE DE BARRIÈRE DÉCORATIVE STANDARD

IMPORTANT! Ce foyer nécessite une façade décorative installée pour empêcher tout contact direct avec la vitre chaude.
NE PAS utiliser le foyer sans la façade.

Si la façade décorative n'est pas présente, veuillez alors contacter votre concessionnaire.

Remarque : Voir la section 10 concernant l'âtre, le manteau de foyer et les exigences de finition.



			A	B	C	D	E	F	G
QUARTZ32IFT	SRV2401-021	po.	28-7/8	25-1/8	31	1-5/8	2-5/8	27-1/8	28-3/4
		mm	733	638	787	41	67	689	730
QUARTZ36IFT	DBM36BK	po.	34	28-3/4	35-15/16	1-5/8	2-5/8	30-5/8	32-1/4
		mm	864	730	913	41	67	778	819
QUARTZ42IFT	DBM42BK	po.	40-7/8	30-5/8	43	1-5/8	2-5/8	32-5/8	34-1/4
		mm	1038	778	1092	41	67	829	870

Figure 3.2 Dimensions de la façade de barrière décorative - Façade de barrière décorative standard

B. Emplacement préféré de l'appareil et dégagements et les matériaux combustibles

Quand on choisit l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs et de laisser un dégagement suffisant pour la ventilation des systèmes de gestion de la chaleur. Voir les figures 3.3 et 3.4.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure!
Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès à l'entretien. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.

REMARQUE : Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.

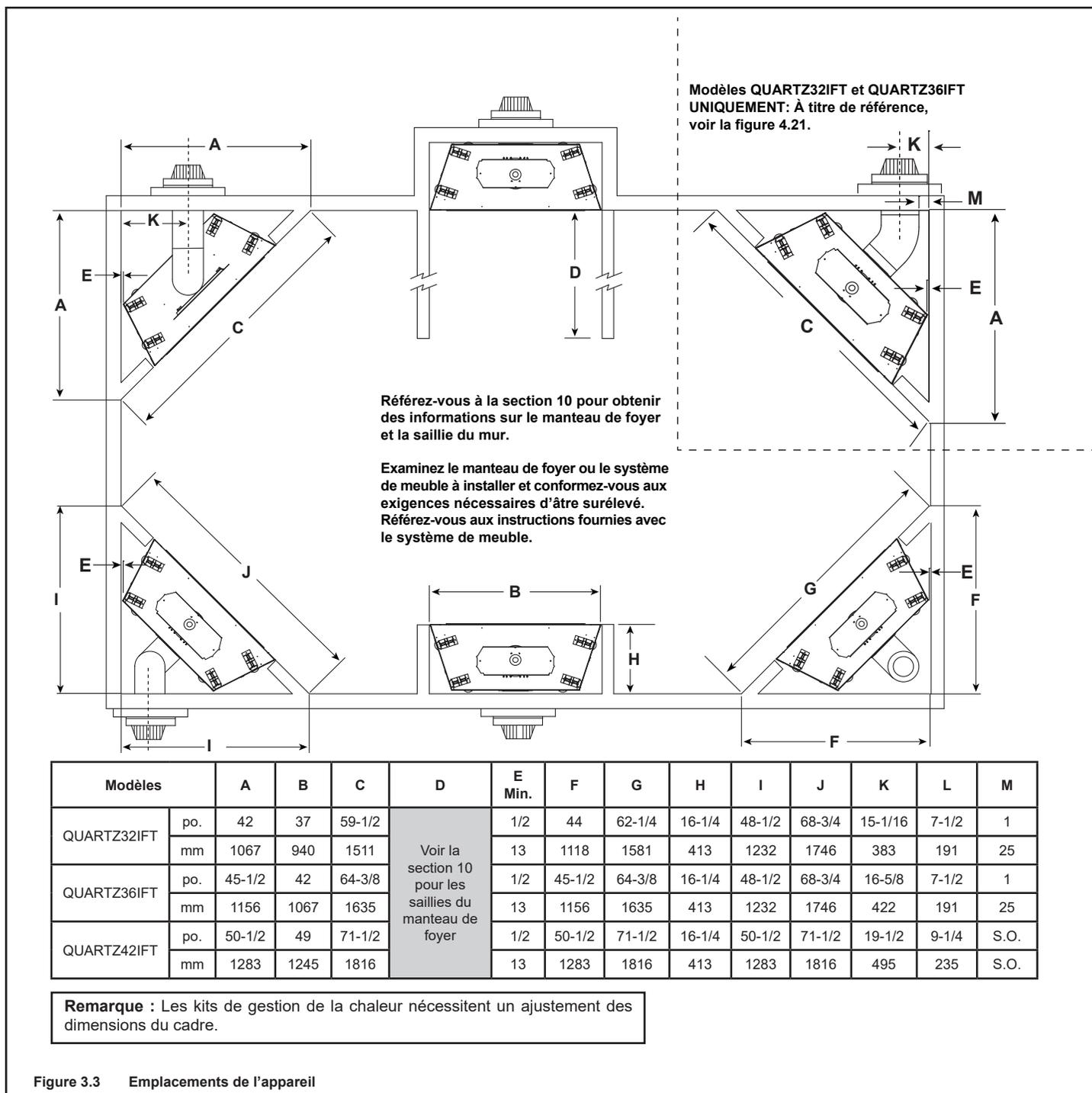
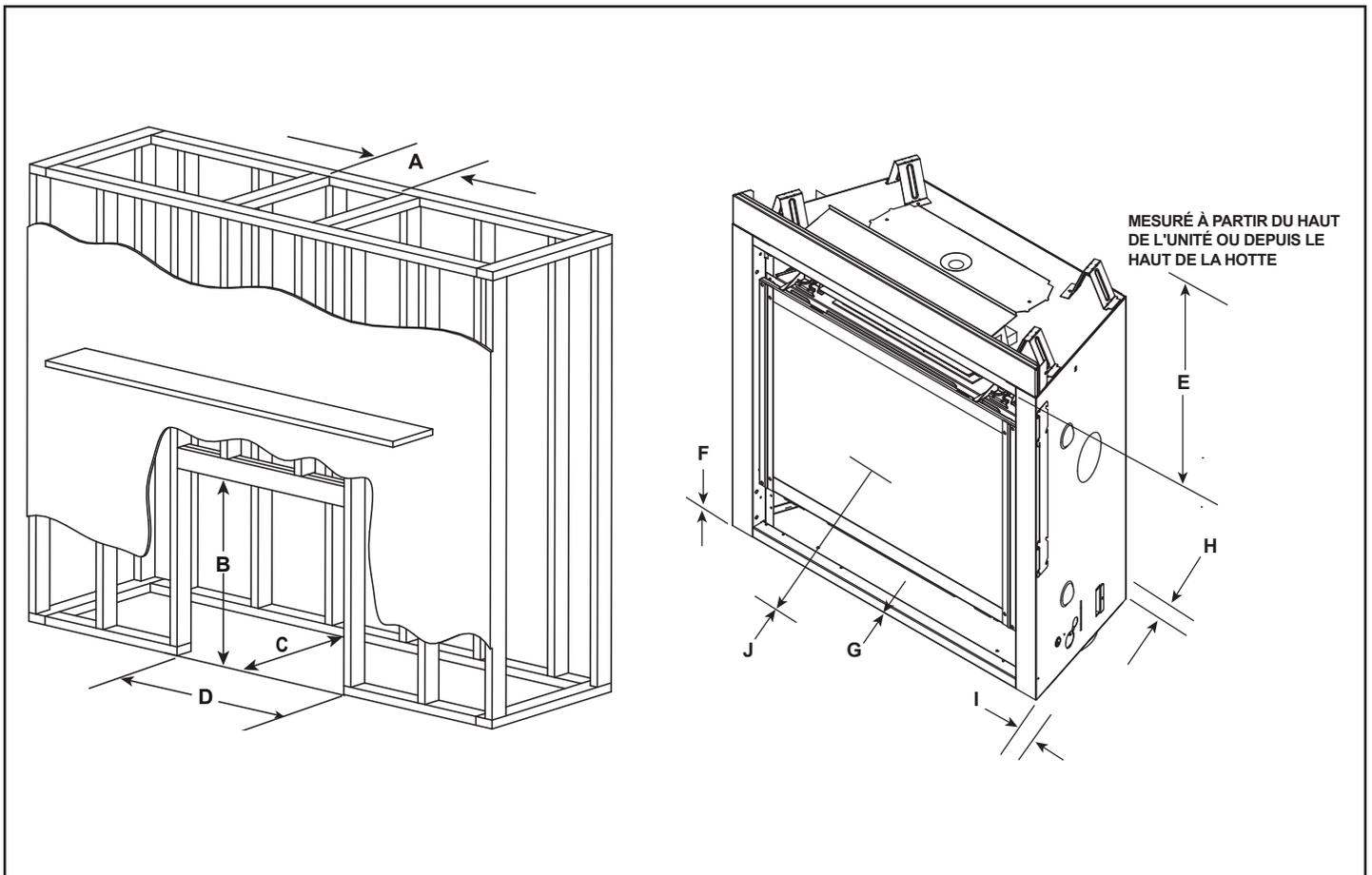


Figure 3.3 Emplacements de l'appareil



* DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE

Modèles		A		B	C		D	E	F	G	H	I	J
		Conduit DVP	Conduit SLP	Ouverture brute (hauteur)	**Conduit DVP	Conduit SLP	Ouverture brute (largeur)	Dégagement par rapport au plafond	***Plancher inflammable	Âtre minimum requis	Arrière de l'appareil	Côtés de l'appareil	Avant de l'appareil
		Ouverture brute (largeur)	Ouverture brute (largeur)		Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (profondeur)							
QUARTZ32IFTN, QUARTZ32IFTL	po.	10	8-5/8	34-3/4	16-1/4	16-1/4	37	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	882	413	413	940	813	0	0	13	13	914
QUARTZ36IFTN QUARTZ36IFTL	po.	10	8-5/8	38-1/4	16-1/4	16-1/4	42	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	972	413	413	1067	813	0	0	13	13	914
QUARTZ42IFTN QUARTZ42IFTL	po.	10	8-5/8	40-1/4	16-1/4	16-1/4	49	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	1022	413	413	1245	813	0	0	13	13	914

* Ajustez les dimensions de l'ouverture de la charpente pour le revêtement intérieur (comme les panneaux de plâtre)

** Ajouter 305 m (12 po) lorsque l'évacuation arrière comporte un coude à 90°.

*** En cas d'utilisation de matériaux de revêtement de plancher inflammable, tels que les tapis et les rembourrages, le matériau de revêtement de sol combustible ne doit pas dépasser de plus d'un pouce la base de l'appareil lorsque celui-ci est monté au niveau du sol.

Figure 3.4 Dégagements par rapport aux matériaux inflammables

C. Réalisation du coffrage de l'appareil

REMARQUE : Installez l'appareil sur une surface dure en métal ou en bois de même largeur et profondeur. **NE PAS** installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau inflammable autre que le bois.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres matériaux inflammables pouvant entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le manque d'un vide d'air adéquat pourrait entraîner une surchauffe et un incendie.

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure l'appareil au gaz et/ou les conduits d'évacuation. Sous des climats plus froids, le conduit d'évacuation devrait être enfermé dans le coffrage.

REMARQUE : Le traitement du pare-feu du plafond et de l'écran thermique de la paroi du coffrage dépend du type de bâtiment. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment. De ce fait, vous DEVEZ vérifier les codes locaux en bâtiment pour déterminer les exigences à ces étapes.

REMARQUE : Lorsque cela est requis par le code, installez uniquement des têtes de projection avec une température de déclenchement de projection classée comme étant « Extrêmement élevée ».

- Têtes de projection à l'intérieur du coffrage : Tenir la tête de projection éloignée du conduit d'évacuation et de la cheminée.
- Applications de gestion de la chaleur : Maintenez un dégagement de 914 mm (36 po) par rapport aux ouvertures d'où s'échappe la chaleur, comme les fentes de convection, les registres de chaleur passifs, les registres de zone de chaleur, etc. Reportez-vous à la section 6.B pour connaître les options de gestion de la chaleur disponibles pour l'appareil.

Les coffrages doivent être construits et isolés de la même façon que l'enveloppe thermique de la résidence, selon les exigences du code pour cette zone climatique, et éviter les fuites d'air ainsi que les problèmes de tirage. Le coffrage est donc une extension de l'enveloppe thermique de l'immeuble.

Pour éviter davantage les fuites d'air et de tirage, l'écran mural et les pare-feu du plafond doivent être scellés avec un calfeutrant procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F). Les orifices de la conduite des gaz et les autres ouvertures doivent être calfeutrés avec du mastic résistant à une température minimale en exposition continue de 150 °C (300 °F) ou bouchés avec un isolant en fibre de verre. Si l'appareil est placé sur une surface de ciment, on peut ajouter une planche de contreplaqué sous l'appareil pour empêcher la conduction d'air froid dans la pièce.

Les exigences minimales de hauteur pour une enchâssure extérieure sur un appareil à évacuation supérieure sont affichées à la Figure 3.5. Voir la figure 4.5. pour consulter les autres dégagements.

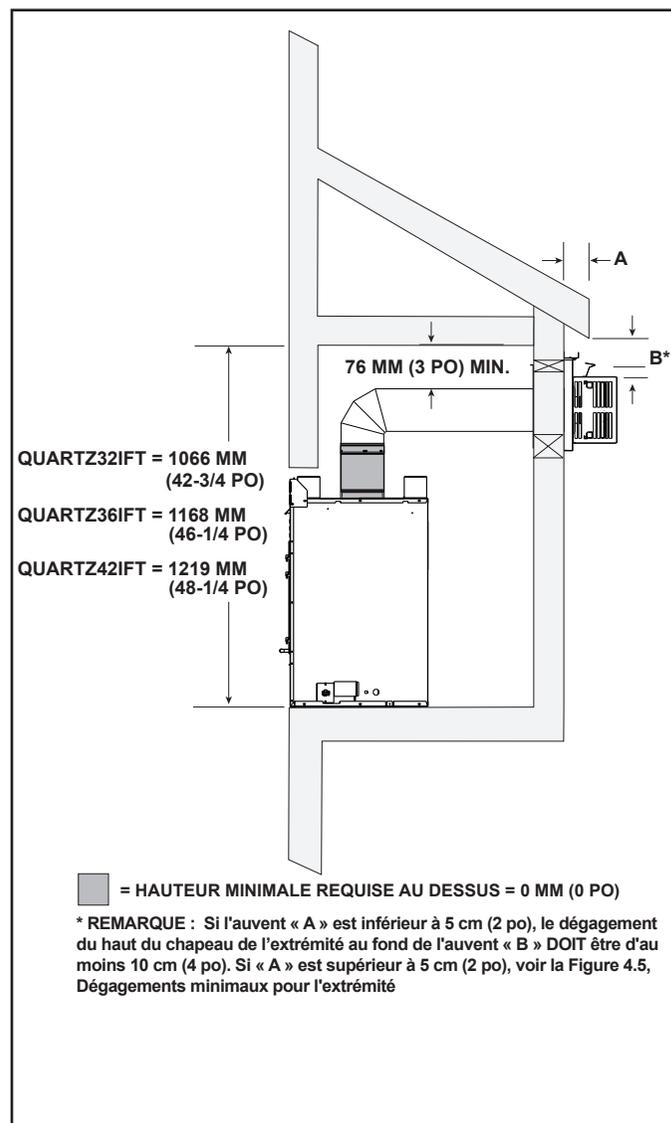


Figure 3.5 Enchâssure extérieure - Exigences minimales de hauteur

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Conduit approuvé

Conduit approuvé – rigide

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie.
Cet appareil exige un conduit distinct d'évacuation des gaz.
NE PAS effectuer l'évacuation vers un tuyau utilisé par un autre appareil à combustible solide.

Cet appareil est approuvé pour être utilisé avec les systèmes d'évacuation DVP ou SLP de Hearth & Home Technologies. Reportez-vous à la section 12.A pour obtenir des informations et les dimensions des composants d'évacuation. Utilisez uniquement des chapeaux des extrémités/carénages de décoration homologués avec les systèmes de ventilation approuvés par Hearth & Home Technologies.

NE mélangez PAS les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants.

Le conduit a été testé pour être passé à l'intérieur d'un mur. Il n'y a aucune exigence d'inspection des ouvertures de chaque joint dans le mur.

Conduit approuvé – flexible

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie.
Cet appareil exige un conduit distinct d'évacuation des gaz.
NE PAS effectuer l'évacuation vers un tuyau utilisé par un autre appareil à combustible solide.

Cet appareil est approuvé pour une utilisation avec les systèmes d'évacuation Hearth & Home Technologies SLP-FLEX (168 mm (6-5/8 po)) et SLP-FLEX7 (178 mm (7 po))

NE mélangez PAS les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants. SLP-FLEX et SLP-FLEX7

La ventilation ne peut être interchangée.

SLP-FLEX (168 mm (6-5/8)) : la ventilation peut être utilisée à toute configuration montrée dans les tableaux d'évacuation, du moment que la longueur du conduit horizontal est réduit de 25 %.

SLP-FLEX7 (178 mm (7 po) Canada seulement) : l'évacuation nécessite des adaptateurs de col pour passer du col de départ de l'appareil de 168 mm (6-5/8 po), et au chapeau de l'extrémité de 168 mm (6-5/8 po). Consultez les instructions d'installation fournies avec l'adaptateur de col SLP-FLEX7 (SLP-FLEX7-A). La série d'évacuation SLP-FLEX7 n'est approuvée que pour être utilisée au Canada.

SL-9 (GN et Propane) n'est pas approuvé pour une utilisation avec une ventilation SLP-FLEX7.

Le conduit a été testé pour être passé à l'intérieur d'un mur. Il n'y a aucune exigence d'inspection des ouvertures de chaque joint dans le mur.

B. Dégagements minimaux de l'extrémité du conduit d'évacuation

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Respecter les dégagements spécifiés entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables.

- NE PAS** remplir le vide d'air de matériaux isolants ou autres.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

Inclinaison du toit	H (Min.) Cm (Pi)
Plat jusqu'à 6/12	30 cm (1 pi)*
Plus de 6/12 à 7/12	38 cm (1,25 pi)*
Plus de 7/12 à 8/12	46 cm (1,5 pi)*
Plus de 8/12 à 9/12	61 cm (2 pi)*
Plus de 9/12 à 10/12	76 cm (2,5 pi)*
Plus de 10/12 à 11/12	99 cm (3,25 pi)
Plus de 11/12 à 12/12	1,22 m (4 pi)
Plus de 12/12 à 14/12	1,52 m (5 pi)
Plus de 14/12 à 16/12	1,83 m (6 pi)
Plus de 16/12 à 18/12	2,13 m (7 pi)
Plus de 18/12 à 20/12	2,29 m (7,5 pi)
Plus de 20/12 à 21/12	2,44 (8,0 pi)

* H minimum peut varier selon les accumulations de neige de la région. Se référer aux codes locaux.

Figure 4.1 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

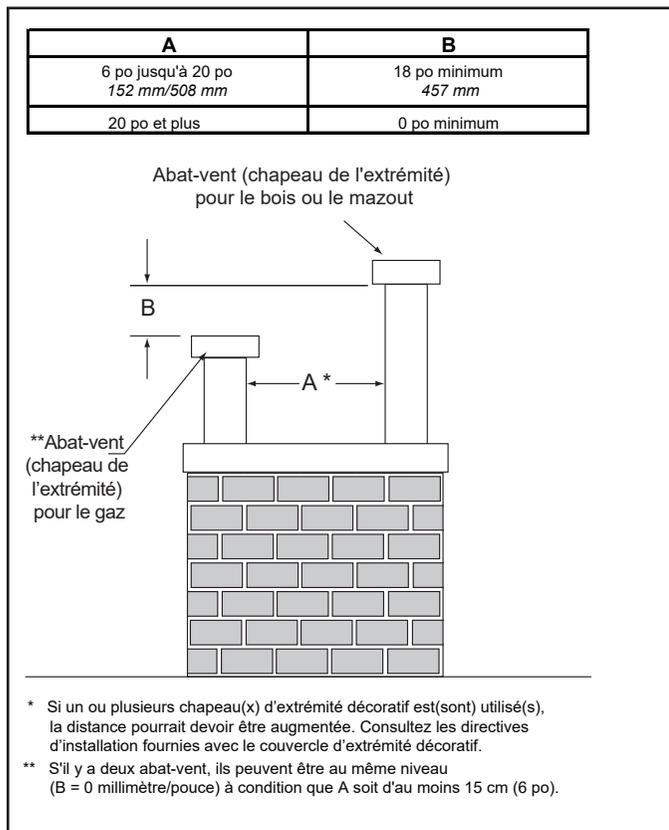


Figure 4.2 Chapeaux des extrémités en chicane

ATTENTION! Risque de brûlures! Les chapeaux des extrémités de terminal sont CHAUDS, vérifiez la proximité de portes, voies passantes où des gens pourraient circuler ou se rassembler (trottoirs, terrasse, patio, etc.). Des écrans thermiques homologués pour les chapeaux sont disponibles. Communiquez avec votre concessionnaire.

- Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.
- Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité en cas de mauvais fonctionnement d'un appareil dont le conduit d'évacuation ne satisfait pas ces conditions.
- Des ensembles de protection sont suggérés lors d'une utilisation avec un revêtement extérieur en vinyle.
- Mesurez les dégagements des chapeaux des extrémités horizontales et verticales comme indiqué à la figure 4.3 et 4.4.

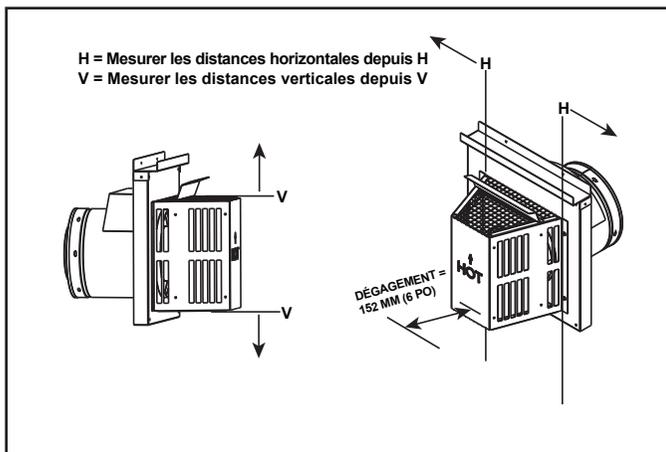


Figure 4.3

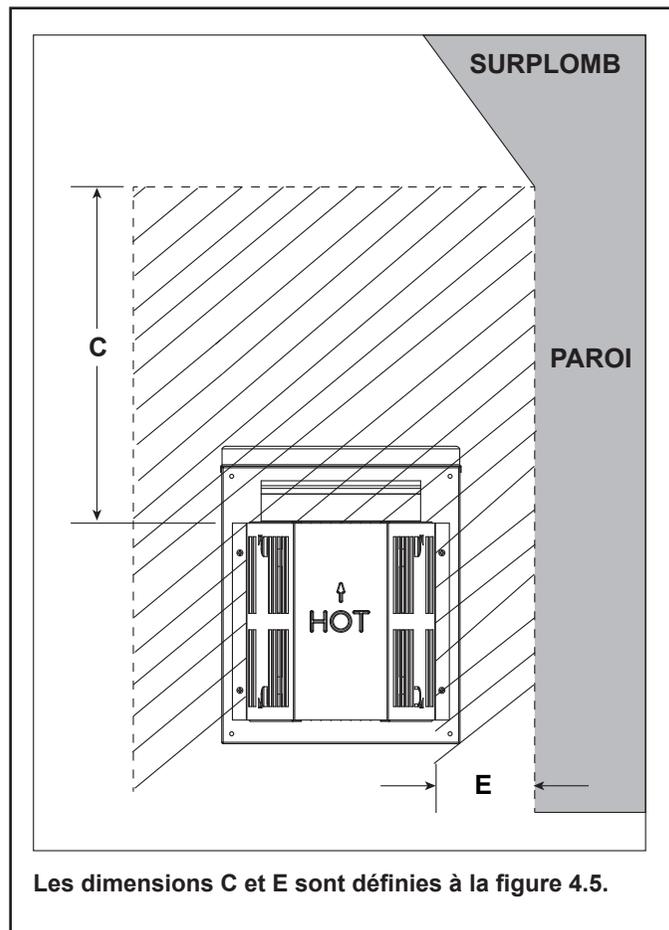
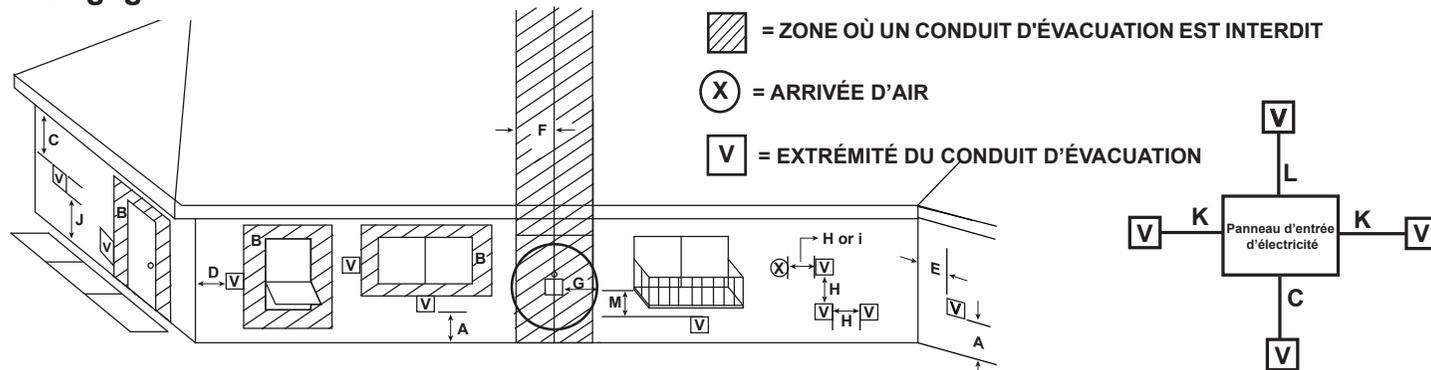


Figure 4.4 Mesure les dégagements des extrémités horizontales et verticales sont mesurés à partir de la portion trapézoïde du chapeau

C. Dégagements du conduit d'évacuation du terminal



Installations aux États-Unis : Conformément à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54 en vigueur et au National Fuel Gas Code (Code national du gaz combustible).

Installations au Canada : Conformément à la norme en vigueur CSA B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane.

		ÉTATS-UNIS	CANADA
A	dégagement au-dessus du niveau moyen du sol, d'une véranda, d'un porche, d'une terrasse, d'un balcon ou d'un toit.	12 po. (305 mm)	12 po. (305 mm)
B	dégagement par rapport à une fenêtre ou porte pouvant être ouverte, ou une fenêtre fermée en permanence	9 po min. (229 mm min.)	12 po min. (305 mm min.)
C	dégagement sous un soffite non ventilé	18 po (457 mm)	18 po (457 mm)
	dégagement sous un soffite ventilé	18 po (457 mm)	18 po (457 mm)
	dégagement sous tout soffite de vinyle et panneau d'entrée d'électricité	30 po (762 mm)	30 po (762 mm)
D	dégagement par rapport à l'angle extérieur	6 po (152 mm)	6 po (152 mm)
E	dégagement par rapport à l'angle intérieur	6 po (152 mm)	6 po (152 mm)
F	dégagement de chaque côté de la ligne de centre se prolongeant au-dessus de l'ensemble du compteur/régulateur de gaz naturel	Dégagement conforme aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.	3 pi (914 mm) compris dans les 15 pi (4,5 m) au-dessus de l'ensemble du compteur/régulateur
G	dégagement par rapport à la sortie du régulateur d'arrivée de gaz	3 pi (914 mm)	3 pi (914 mm)
H	dégagement par rapport à l'entrée d'air non mécanique du bâtiment ou l'entrée d'air de combustion de l'extrémité d'un autre appareil (mécanique ou non mécanique)	9 po min. (229 mm min.)	12 po min. (305 mm min.)
I	dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique (électrique) ***Toutes les prises d'air situées à moins de 3 m (10 pi) du chapeau de l'extrémité verticale doivent être placées à au moins 914 mm (3 pi) sous l'extrémité.)	3 pi (914 mm)***	6 pi (1,8 m)
J	Sur une propriété publique : dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée goudronnée.	7 pi (2,1 m)	7 pi (2,1 m)
	** (Une extrémité d'un conduit d'évacuation ne doit pas se trouver directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée se trouvant entre deux maisons unifamiliales et servant à ces deux unités.)		
K	dégagement depuis les côtés du panneau d'entrée d'électricité	6 po (152 mm)	6 po (152 mm)
	L'emplacement de l'extrémité de l'évacuation ne doit pas gêner l'accès au panneau d'entrée d'électricité.		
L	dégagement au-dessus du panneau d'entrée d'électricité	12 po. (305 mm)	12 po. (305 mm)
	L'emplacement de l'extrémité de l'évacuation ne doit pas gêner l'accès au panneau d'entrée d'électricité.		
M	dégagement sous une véranda, une terrasse, un balcon ou un auvent *(Autorisé uniquement si la véranda, la terrasse, le balcon ou l'auvent est entièrement ouvert sur deux côtés au minimum sous le plancher.)	18 po (457 mm)	12 po. (305 mm)*
	surplomb en vinyle ou en composite	42 po (1,1 m)	42 po (1,1 m)

Figure 4.5 Dégagements minimaux pour l'extrémité

D. Utilisation des coudes

Dans le cas des conduits d'évacuation diagonaux, tenir compte des contributions verticales et horizontales dans le calcul des effets. Utilisez la longueur verticale et la longueur horizontale dans les calculs. Voir la figure 4.6.

Vous pouvez utiliser deux coudes de 45° au lieu d'un coude de 90°. Pour les conduits inclinés à 45°, une diagonale de 305 mm (1 pi) équivaut à 216 mm (8-1/2 po) de conduit horizontal et 216 mm (8-1/2 po) de conduit vertical. On peut placer une section droite entre deux coudes de 45°. Voir la figure 4.6.

La figure 4.7 présente les déviements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

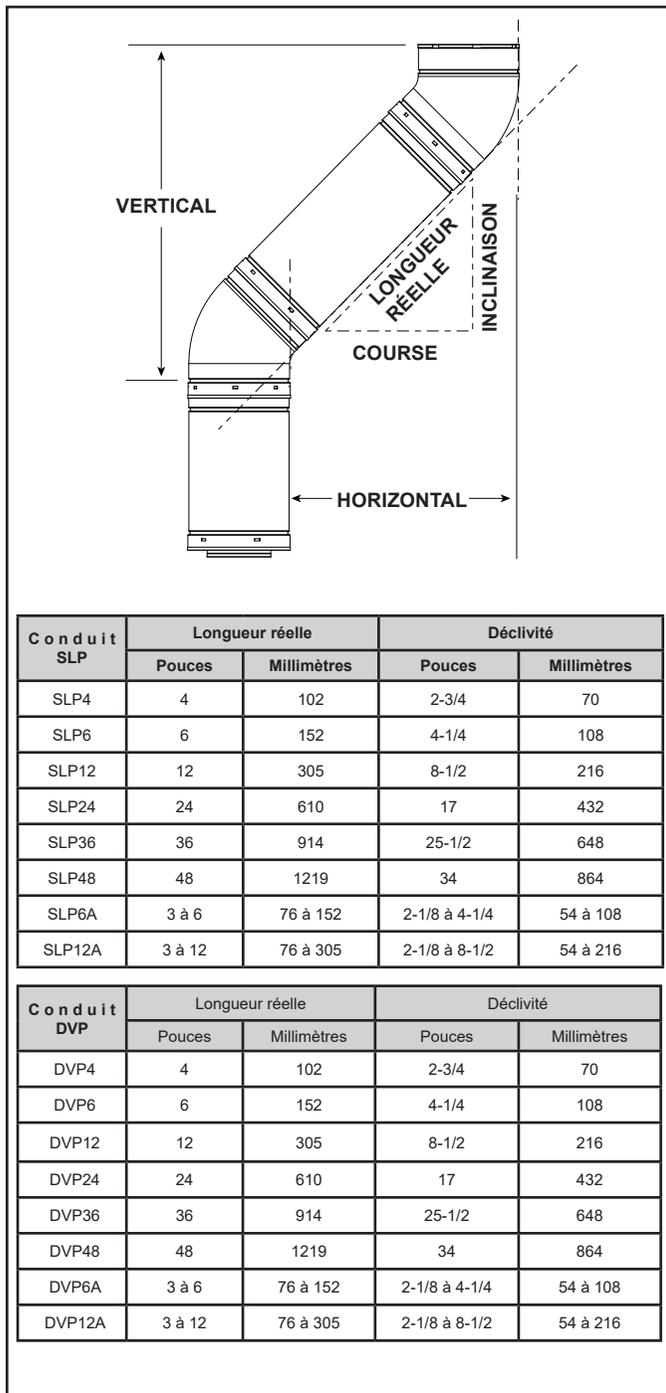
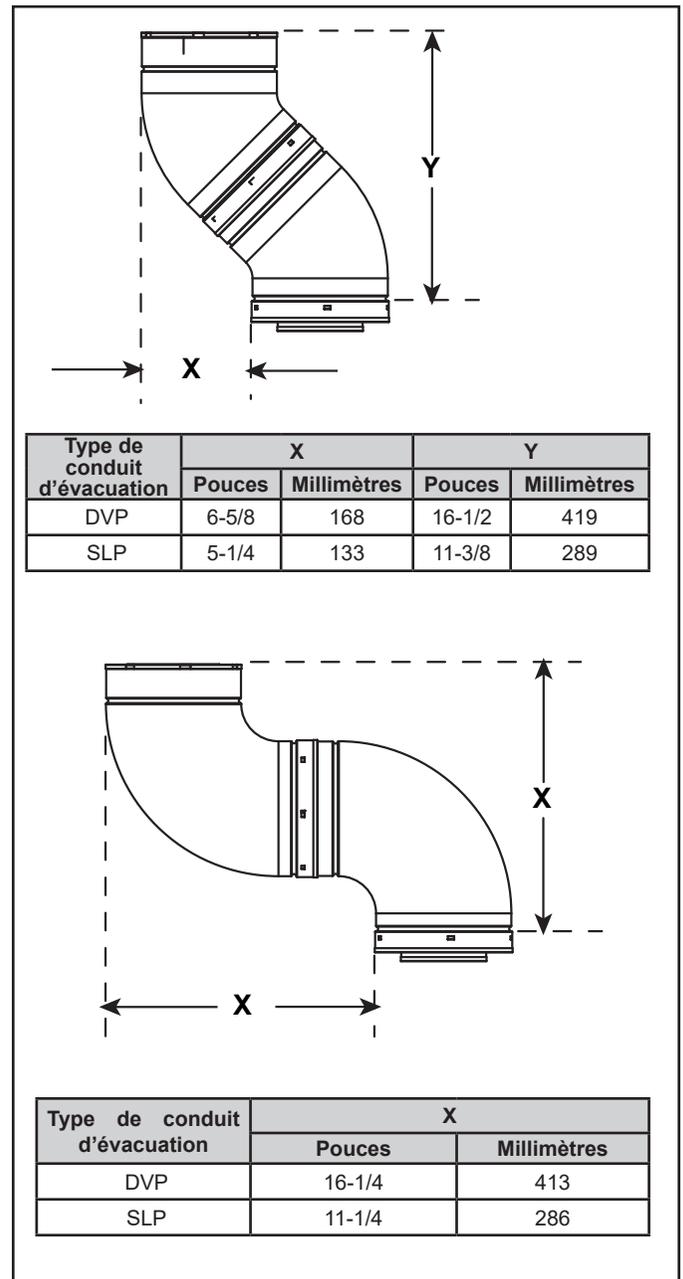


Figure 4.6



La figure 4.7 présente les déviements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

E. Utilisation des conduits d'évacuation flexibles (série SLP-FLEX 168 mm (6-5/8 po))

Le conduit flexible doit être soutenu chaque 1,2 m (4 pi) maximum, et le fléchissement ne doit pas dépasser 13 mm (1/2 po) entre les supports.

Le conduit doit être soutenu chaque fois qu'il change de direction et partout où un dégagement avec les matériaux inflammables doit être garanti. Une installation simple « vers le haut et à l'extérieur » (figure 4.8) ne nécessite que les supports nécessaires à maintenir les dégagements par rapport aux matériaux inflammables. Cependant, le point d'attache du conduit d'évacuation et les pare-feux sont considérés comme étant des supports.

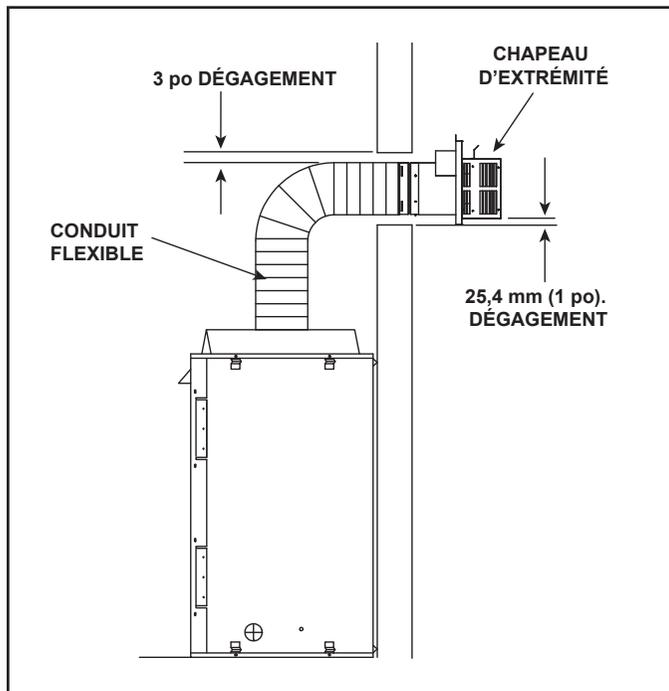


Figure 4.8 Conduit d'évacuation flexible – Foyer générique illustré

F. Schémas du conduit d'évacuation

Règlements généraux :

- SOUSTRAIRE 914 mm (3 pi) de la mesure H totale pour chaque coude de 90° installé horizontalement.
- SOUSTRAIRE 457 mm (1-1/2 pi) de la mesure H totale pour chaque coude de 45° installé horizontalement.
- **Évacuation arrière** : Un maximum de trois coudes de 90° (ou six coudes de 45°) peuvent être utilisés quelle que soit la configuration du conduit d'évacuation. Certains coudes peuvent être installés horizontalement. Voir les figures 4.23 et 4.25.
- **Évacuation supérieure** : Un maximum de quatre coudes de 90° (ou huit coudes de 45°) peuvent être utilisés quelle que soit la configuration du conduit d'évacuation. Certains coudes peuvent être installés horizontalement. Voir la figure 4.18.
- Des coudes peuvent être installés un à la suite de l'autre à tout point du système.
- Tout coude de 90° peut être remplacé par deux coudes consécutifs de 45°.
- En pénétrant un mur inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- En pénétrant un plafond inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- Une course horizontale du conduit d'évacuation n'exige pas d'élévation verticale; une course horizontale peut être à niveau.
- Le chapeau de l'extrémité horizontale devrait avoir une inclinaison vers le bas de 6 mm (1/4 po) afin de permettre à toute humidité dans le chapeau d'être libérée. Voir la figure 4.9.

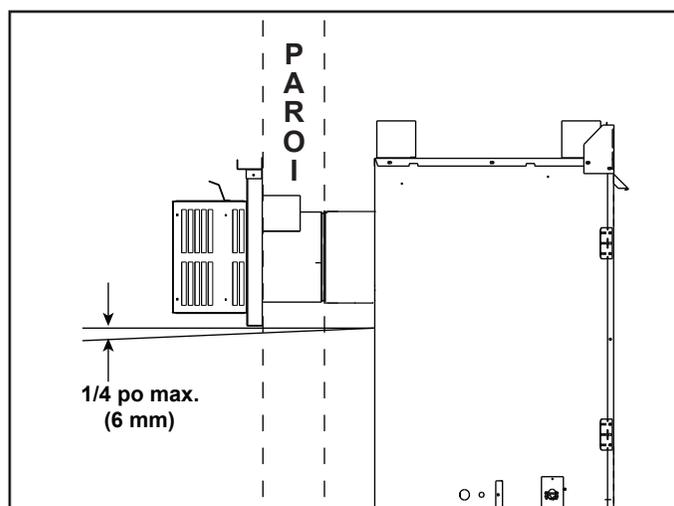


Figure 4.9

Normes de mesure :

Les dimensions verticales et horizontales figurant dans les schémas du conduit d'évacuation des d pour les extrémités sont basées sur les normes suivantes :

- Les mesures du conduit indiquent sa longueur réelle. Consultez la section 12.A (figure 12.1 pour le DVP, figure 12.9 pour le SLP) pour obtenir des informations sur la longueur réelle des composants des conduits.
- Les extrémités horizontales sont mesurées par rapport à la surface de montage extérieure (bride du chapeau de l'extrémité). Voir Figure 4.10.
- Les extrémités verticales doivent être mesurées à partir de l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau. Voir la figure 4.11.
- Conduit horizontal installé à niveau et sans inclinaison.

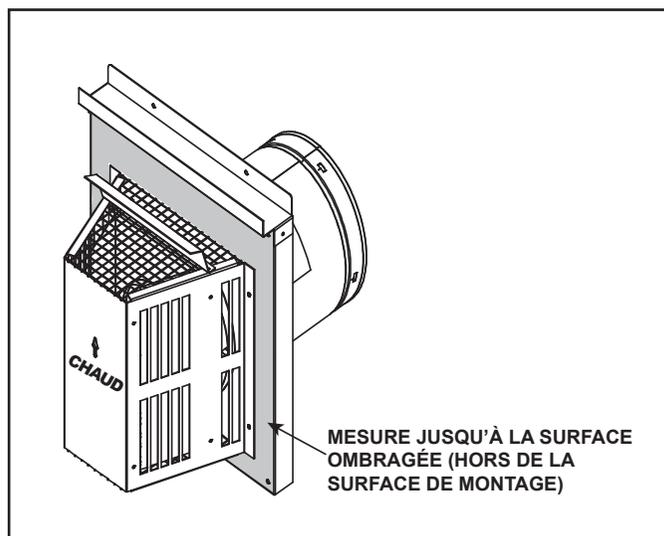


Figure 4.10 Mesure à la surface extérieure de montage

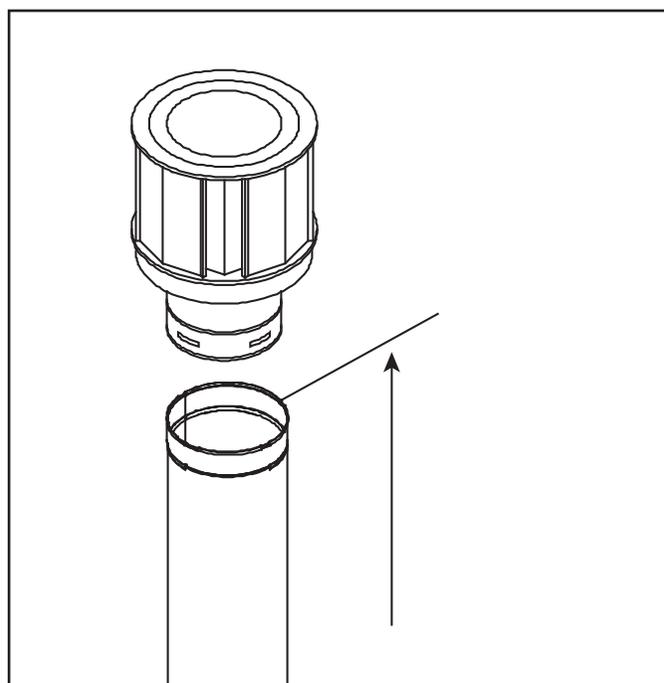


Figure 4.11 Mesure à l'extrémité supérieure de la dernière section du conduit

Évacuation supérieure – extrémité horizontale

Un coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

****Remarque :** Lorsque vous utilisez une ventilation **SLP-FLEX (6-5/8 po.)**, il **DOIT** y avoir une réduction de 25 % de H total avec une ventilation flexible.
Voir la figure 4.8.

V ₁ Minimum		H ₁ maximum**	
Coude de 90*		457 mm (18 po)	457 mm
1/2 pi*	152 mm	2 pi	610 mm
1-1/2 pi	457 mm	3 pi	914 mm
2-1/2 pi.	762 mm	5 pi	1,5 m
3-1/2 pi	1,1 m	7 pi	2,1 m
4-1/2 pi	1,4 m	14 pi	4,3 m
H MAX. = 4,3 m (4,3 m) V + H MAX. = 12,2 m (12,2 m) * Voir l'avertissement ci-dessous			

AVERTISSEMENT *



Risque d'incendie.

- En utilisant un chapeau de l'extrémité SLP-HRC-SS sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 305 mm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.

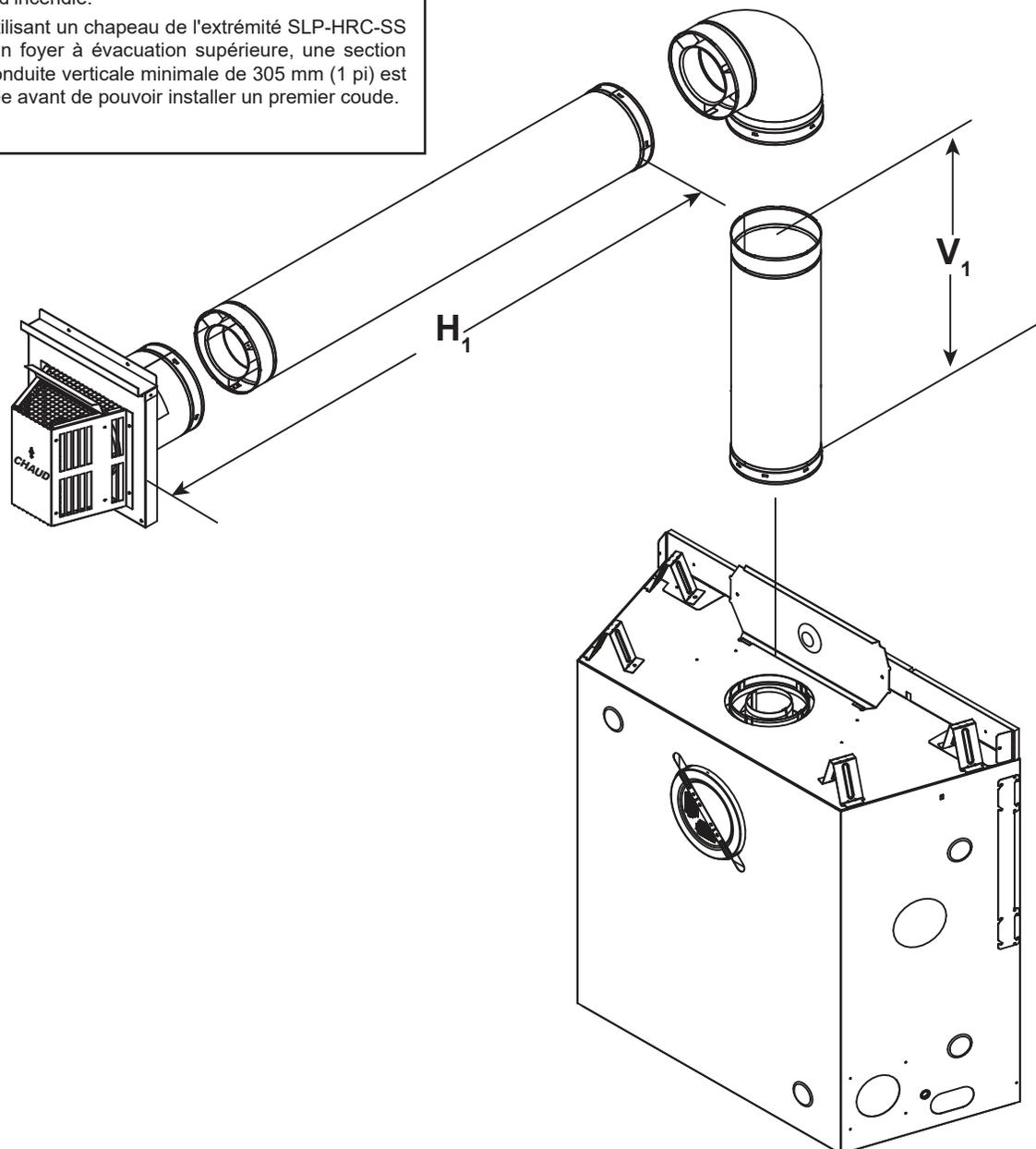


Figure 4.12

Évacuation supérieure – extrémité horizontale – (suite)

Deux coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

****Remarque :** Lorsque vous utilisez une ventilation **SLP-FLEX (6-5/8 po.)**, il **DOIT** y avoir une réduction de 25 % de H total avec une ventilation flexible.
Voir la figure 4.8.

AVERTISSEMENT *



Risque d'incendie.

- En utilisant un chapeau de l'extrémité SLP-HRC-SS sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 305 mm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.

V minimum		H ₁ + H ₂ Maximum**	
Coude de 90*		1/2 pi	152 mm
1/2 pi*	152 mm	1 pi	305 mm
1-1/2 pi	457 mm	2 pi	610 mm
2-1/2 pi.	762 mm	4 pi	1,2 m
3-1/2 pi	1,1 m	6 pi	1,8 m
4-1/2 pi	1,4 m	14 pi	4,3 m
H + H ₁ MAX. = 14 pi. (4,3 m) V + H + H ₁ MAX. = 40 pi. (12,2 m)			
* Voir l'avertissement ci-dessous			

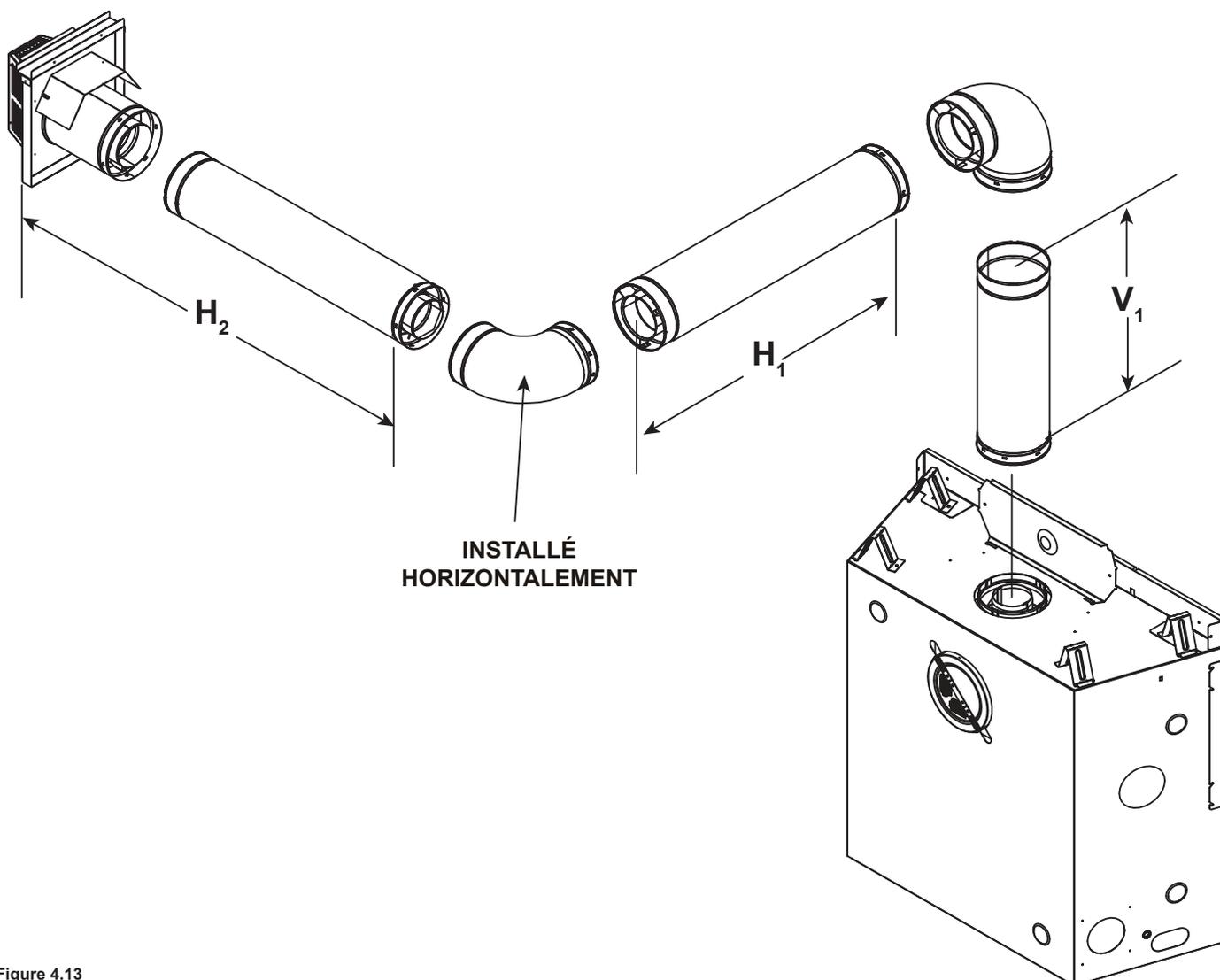


Figure 4.13

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

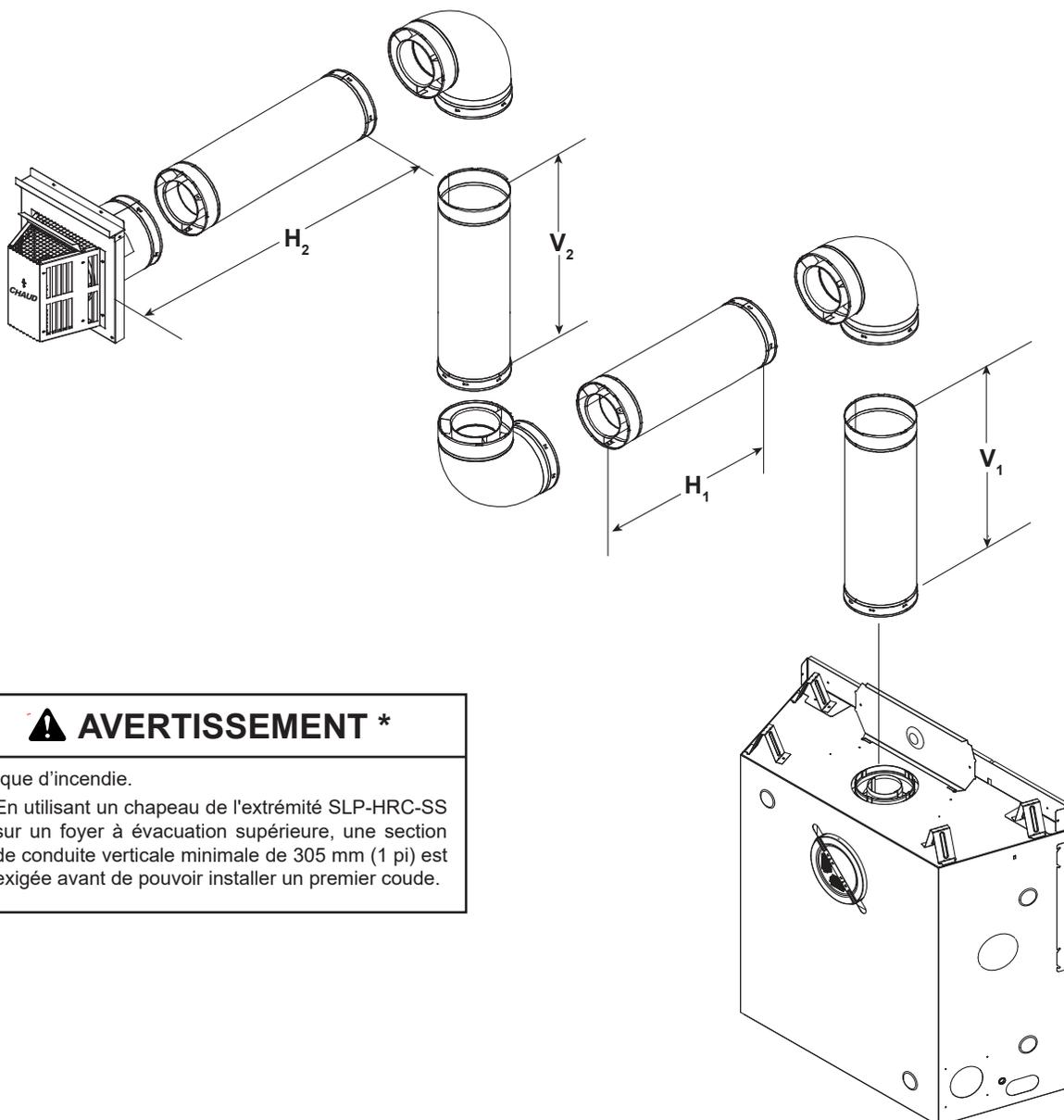
****Remarque** : Lorsque vous utilisez une ventilation **SLP-FLEX (6-5/8 po.)**, il **DOIT** y avoir une réduction de 25 % de H total avec une ventilation flexible. Voir la figure 4.8.

V ₁ Minimum		H ₁ + H ₂ Maximum**		V ₂	V ₁ + V ₂ min.
Coude de 90*		2 pi	610 mm	*	*
1/2 pi*	152 mm	6 pi	1,8 m	*	*
1-1/2 pi	457 mm	10 pi.	3,0 m	*	*
2-1/2 pi.	762 mm	12 pi	3,7 m	*	*
3-1/2 pi	1,1 m	14 pi	4,3 m	*	*

H₁ + H₂ MAX. = 14 pi. (4,3 m)
 V₁ + V₂ + H₁ + H₂ MAX. = 40 pi. (12,2 m)

* Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF que V₁ + V₂ + H ne peut dépasser 40 pi (12,2 m)

* Voir l'avertissement ci-dessous



AVERTISSEMENT *



Risque d'incendie.

- En utilisant un chapeau de l'extrémité SLP-HRC-SS sur un foyer à évacuation supérieure, une section de conduite verticale minimale de 305 mm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.

Figure 4.14

Évacuation supérieure – extrémité verticale

Aucun coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : Si vous installez une évacuation/extrémité verticale en haut de l'appareil, un déflecteur d'extrémité optionnel pourrait être nécessaire.

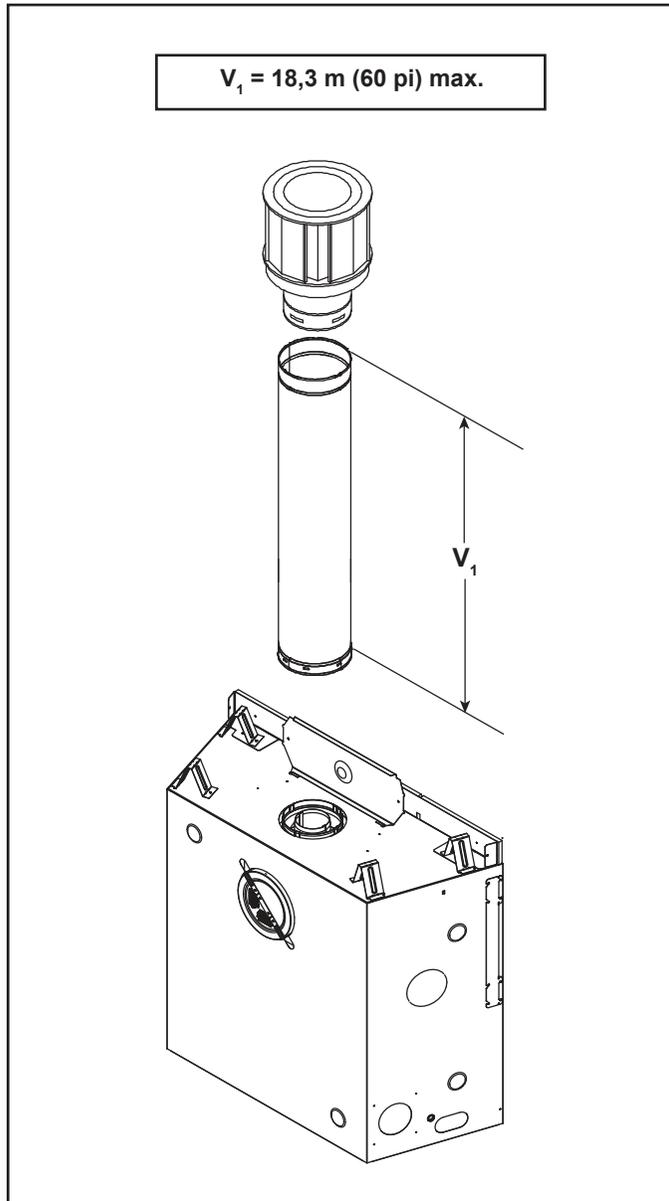


Figure 4.15

Instructions d'installation du réducteur d'évacuation

Des réducteurs d'évacuation sont recommandés sur ces produits à évacuation verticale comportant un tirage excessif. Les réducteurs d'évacuation compenseront pour un tirage élevé, et restaurer la hauteur visuelle de la flamme. Si la configuration du conduit d'évacuation des gaz possède une hauteur verticale totale de 4,6 à 18 m (15 à 60 pi), un réducteur d'évacuation pourrait être utilisé. Le réducteur d'évacuation peut être dans le sac du manuel de l'appareil.

1. Installez le réducteur d'évacuation sur le centre de la sortie d'air sur la boîte à feu. Voir la figure 4.16
2. Centrez le réducteur d'évacuation sur l'ouverture de la sortie d'air et fixez dans les fentes du réducteur à l'aide des vis autotaraudeuses de 1/4 po fournies dans le sac du manuel de l'appareil.

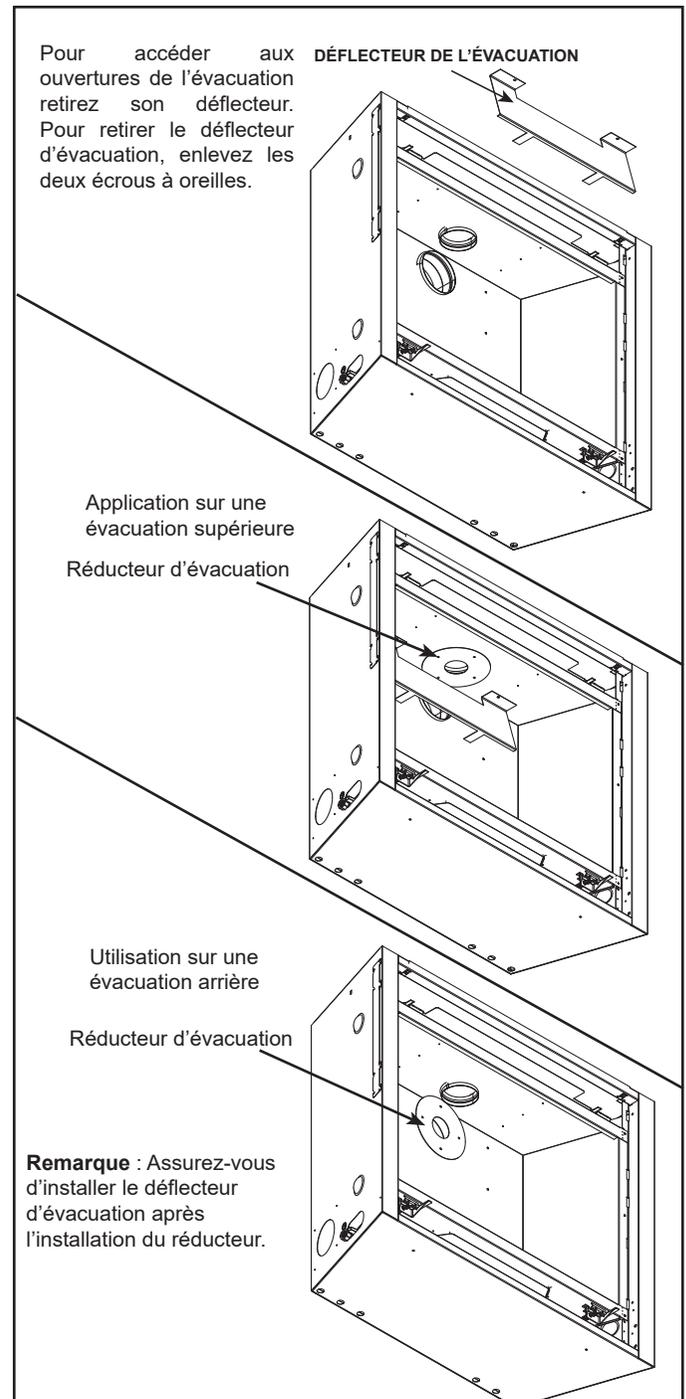


Figure 4.16

Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Deux coudes de 90°

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

****Remarque :** Lorsque vous utilisez une ventilation **SLP-FLEX (6-5/8 po.)**, il DOIT y avoir une réduction de 25 % de H total avec une ventilation flexible. Voir la figure 4.8.

V ₁ MIN.		H MAX.**		V ₂	V ₁ + V ₂ MIN.
Coude à 90°		1-1/2 pi	457 mm	*	*
1/2 pi	152 mm	2 pi	610 mm	*	*
1-1/2 pi	457 mm	3 pi	914 mm	*	*
2-1/2 pi.	762 mm	5 pi	1,5 m	*	*
3-1/2 pi	1,1 m	7 pi	2,1 m	*	*
4-1/2 pi	1,4 m	15 pi	4,6 m	*	*

H MAX. = 4,6 m (15 pi)
V₁ + V₂ + H MAX. = 40 pi (12,2 m)
* Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF que V₁ + V₂ + H ne peut dépasser 40 pi (12,2 m)

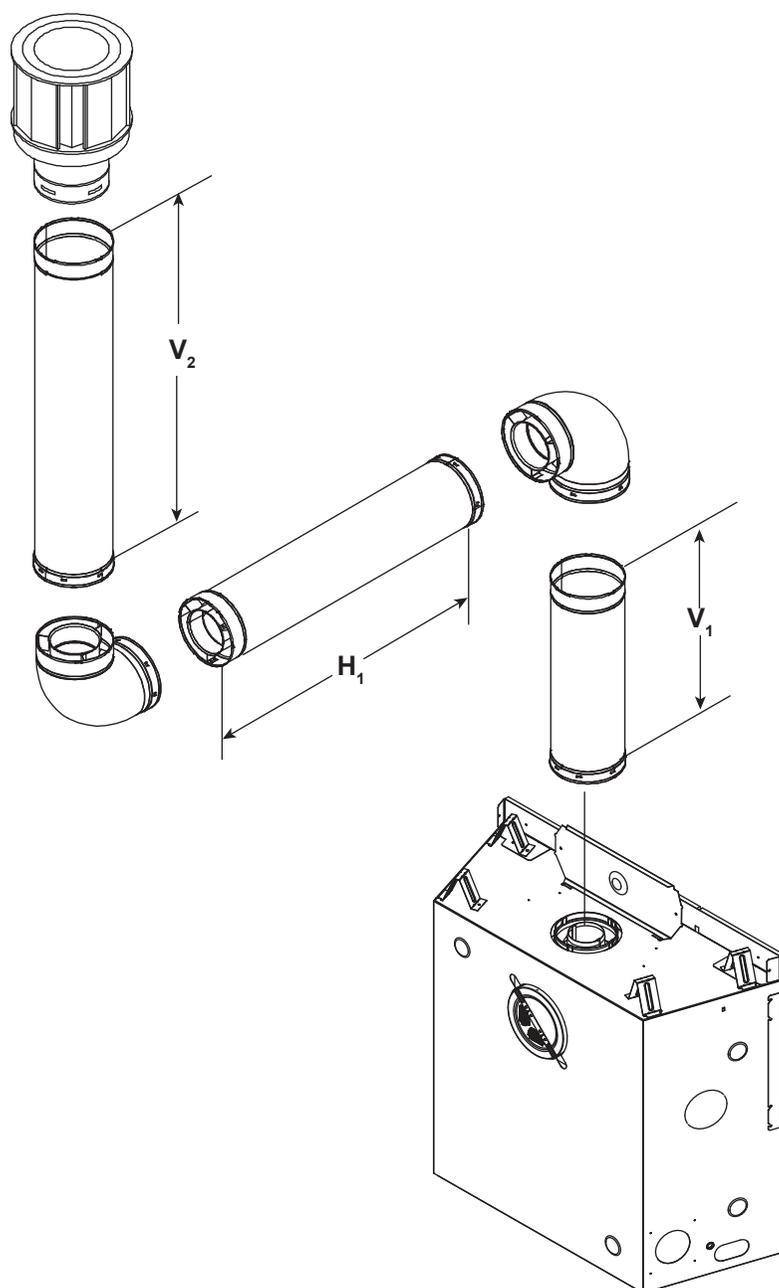


Figure 4.17

Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

****Remarque :** Lorsque vous utilisez une ventilation **SLP-FLEX (6-5/8 po.)**, il **DOIT** y avoir une réduction de 25 % de H total avec une ventilation flexible. Voir la figure 4.8.

V ₁ MIN.		H MAX.**		V ₂	V ₁ + V ₂ MIN.
Coude à 90°		1/2 pi	152 mm	*	*
1/2 pi	152 mm	1 pi	305 mm	*	*
1-1/2 pi	457 mm	2 pi	610 mm	*	*
2-1/2 pi	762 mm	4 pi	1,2 m	*	*
3-1/2 pi	1,1 m	6 pi	1,8 m	*	*
4-1/2 pi	1,4 m	14 pi	4,3 m	*	*

H MAX. = 4,3 m (4,3 m)
V₁ + V₂ + H₁ + H₂ MAX. = 40 pi (12,2 m)
* Il n'existe aucune restriction spécifique pour cette valeur, SAUF que V₁ + V₂ + H₁ + H₂ ne peut dépasser 40 pi (12,2 m)

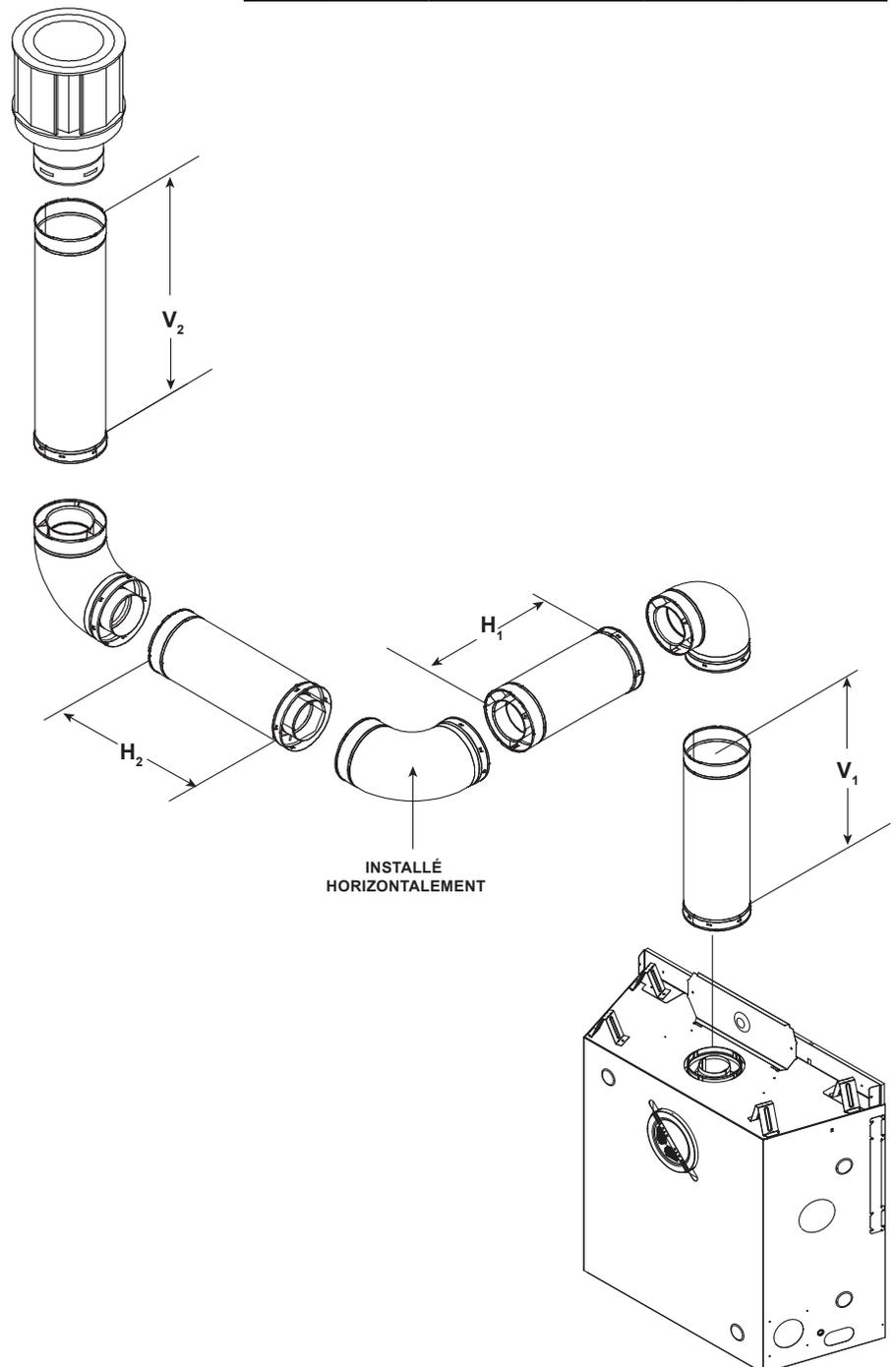


Figure 4.18

Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Quatre coudes de 90°

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

V ₁ min.		H ₁ Max.**		V ₂ min.		H ₂ Max.**		V ₃ min.	
1-1/2 pi	457 mm	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	3-1/2 pi	1,0 m
$V_1 + V_2 + V_3 + H_1 + H_2$ maximum= 40 m (12,2 m)									

****Remarque :** Lorsque vous utilisez une ventilation **SLP-FLEX (6-5/8 po.)**, il DOIT y avoir une réduction de 25 % de H total avec une ventilation flexible.
Voir la figure 4.8.

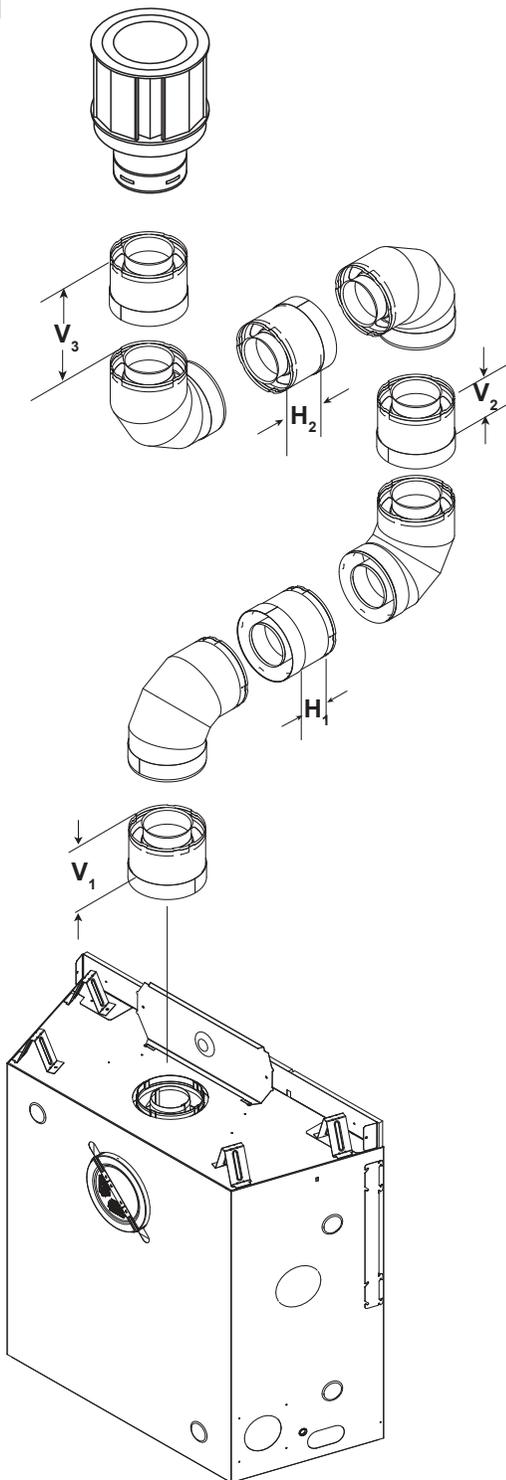


Figure 4.19

Conduit d'évacuation arrière – extrémité horizontale

Aucun coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

H ₁ MAX.	
24 po	610 mm

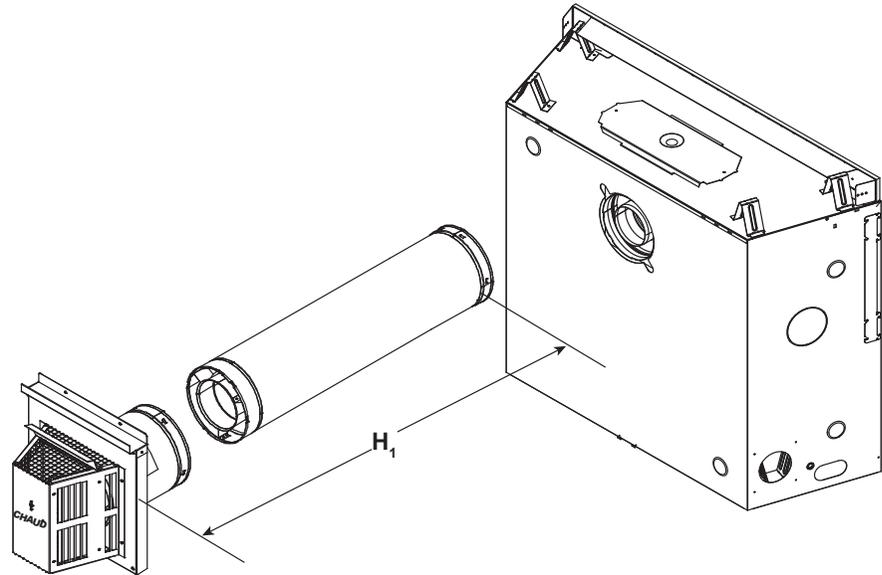


Figure 4.20

Conduit d'évacuation arrière – extrémité horizontale Un coude à 45°

H₁ = 9 po (229 mm) maximum

Pour une installation à l'angle des modèles **QUARTZ32IFT** et **QUARTZ36IFT** UNIQUEMENT

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

Remarque : Ne pas utiliser un coude de 45° pour le QUARTZ42IFT. Doit utiliser deux coudes de 90° pour les installations en coin sur QUARTZ42IFT.

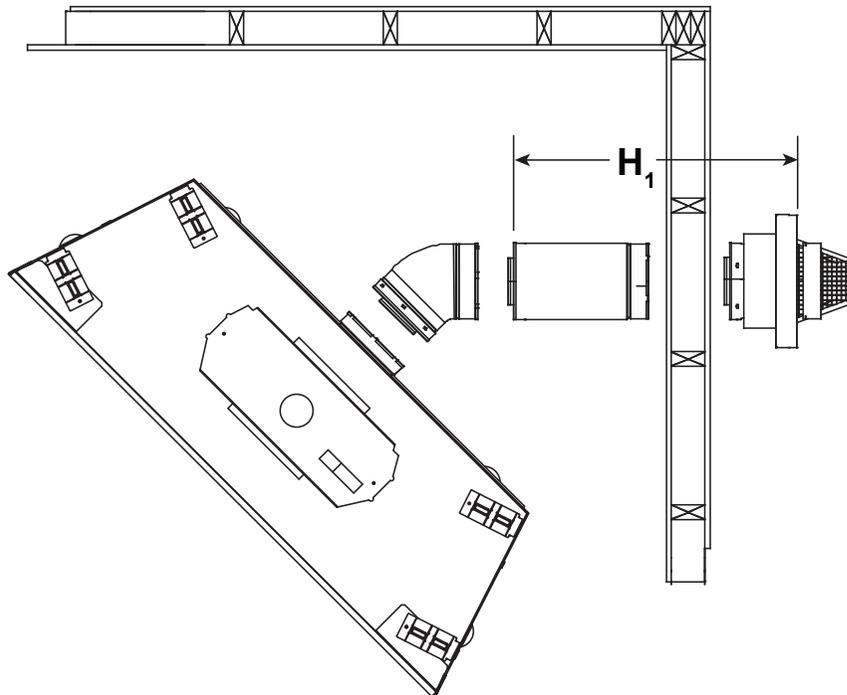


Figure 4.21

Conduit d'évacuation arrière – extrémité horizontale – (suite)

Deux coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

H ₁ MAX.		V ₁ MIN.		H ₂ MAX.		H ₁ + H ₂ MAX.	
1-1/2 pi	457 mm	Coudes dos à dos		1 pi	305 mm	2-1/2 pi.	762 mm
3 pi	914 mm	1 pi	305 mm	3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m
5 pi	1,5 m	3 pi	914 mm	5 pi	1,5 m	10 pi.	3,0 m
7 pi	2,1 m	5 pi	1,5 m	7 pi	2,1 m	14 pi	4,3 m
H ₁ MAX. = 7 pi (2,1 m) H ₁ + H ₂ MAX. = 14 pi (4,3 m) V ₁ + H ₁ + H ₂ MAX. = 40 pi (12,2 m)							

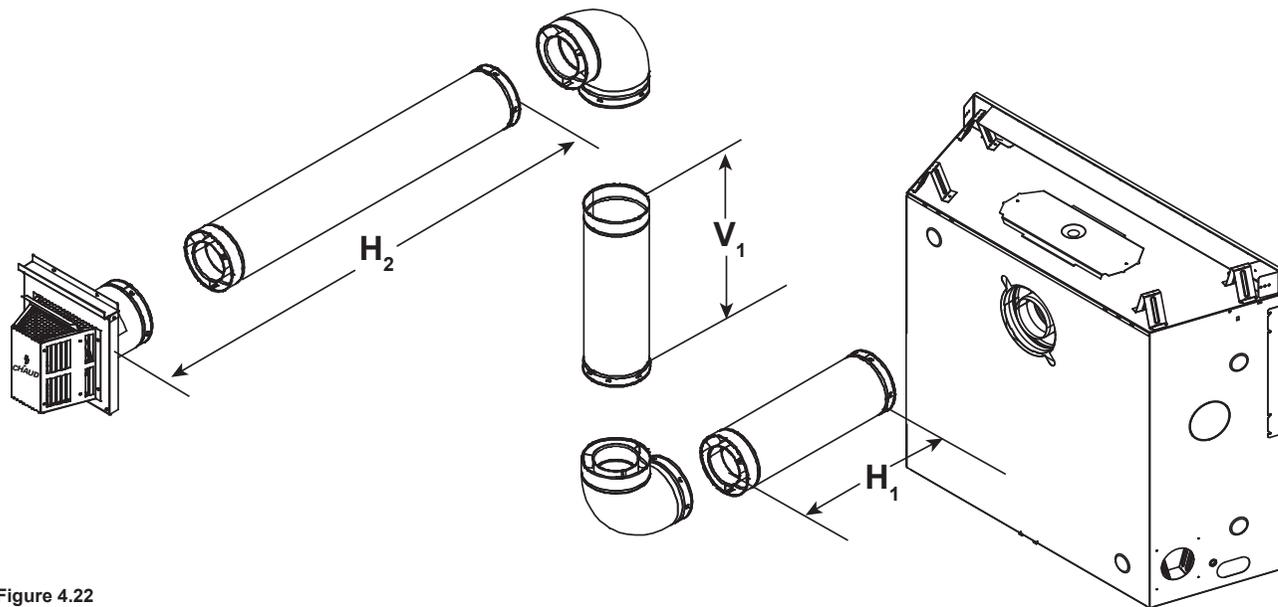


Figure 4.22

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

H ₁ MAX.		V ₁ MIN.		H ₂ + H ₃ MAX.		H ₁ + H ₂ + H ₃ MAX.	
1-1/2 pi	457 mm	Coudes dos à dos		1 pi	305 mm	2-1/2 pi.	762 mm
3-1/2 pi	1,1 m	1 pi	305 mm	2 pi	610 mm	5-1/2 pi	1,7 m
5-1/2 pi	1,7 m	2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m	9-1/2 pi.	2,9 m
7-1/2 pi	2,3 m	3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m	13-1/2 pi	4,1 m
H ₁ MAX. = 7-1/2 pi (2,3 m) H ₁ + H ₂ + H ₃ MAX. = 13-1/2 pi (4,1 m) V ₁ + H ₁ + H ₂ + H ₃ MAX. = 40 pi. (12,2 m)							

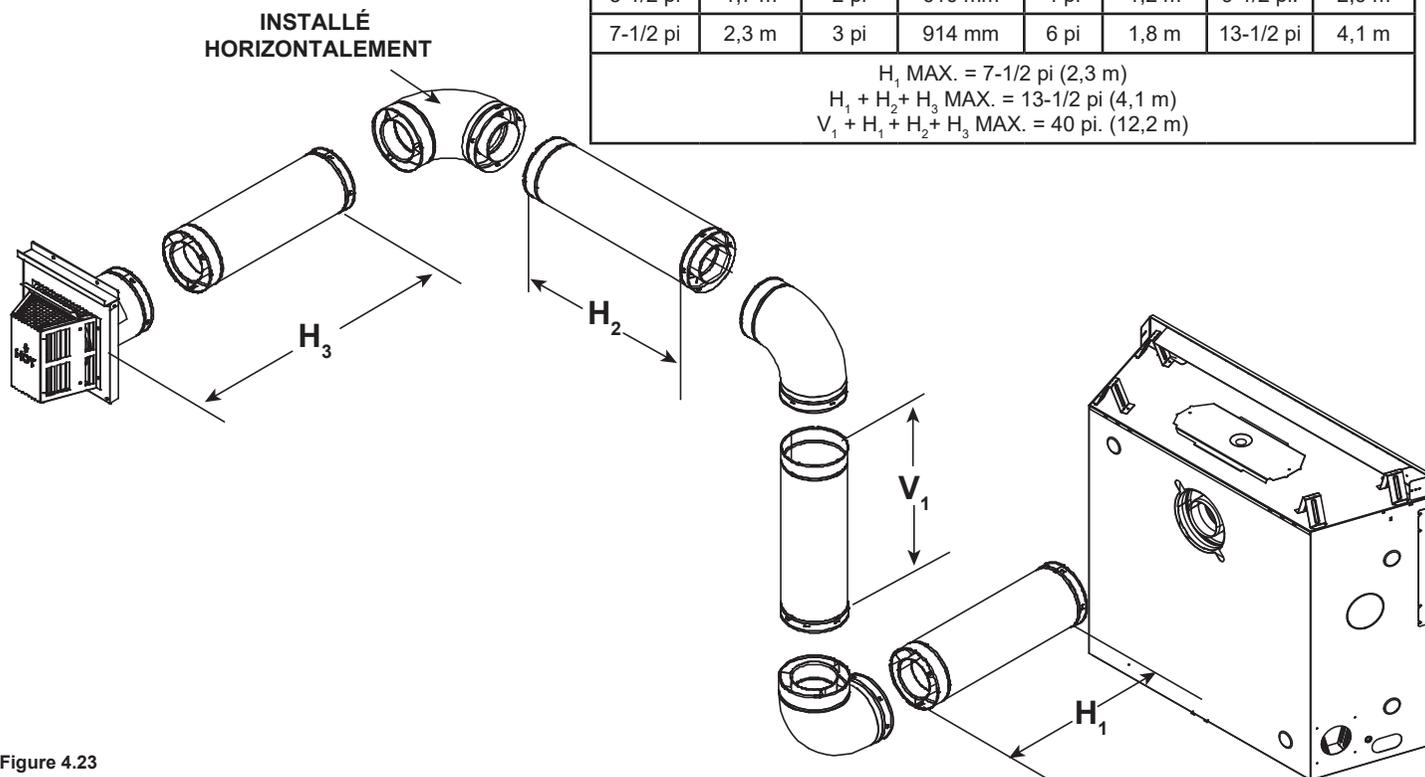
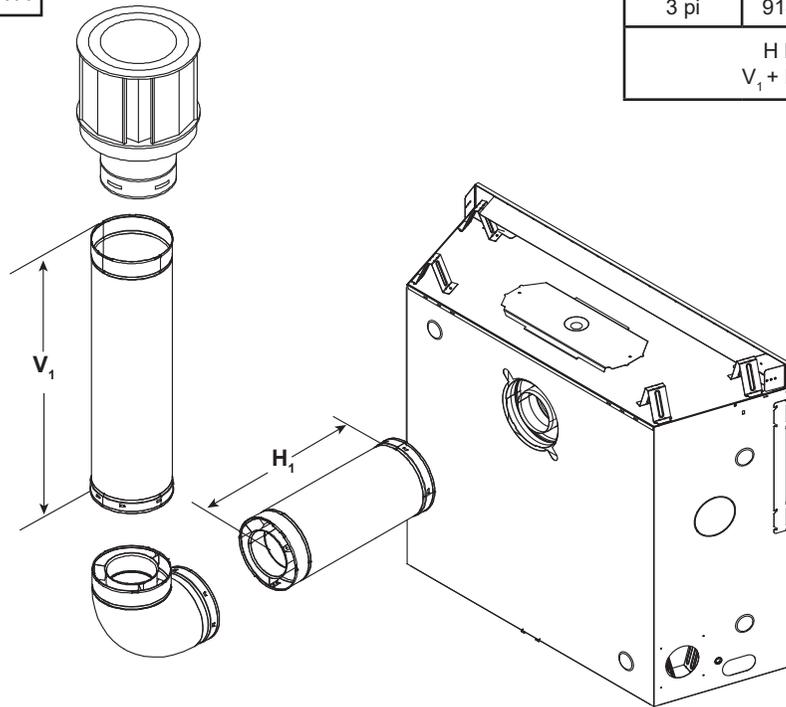


Figure 4.23

Conduit d'évacuation arrière – extrémité verticale

Un coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

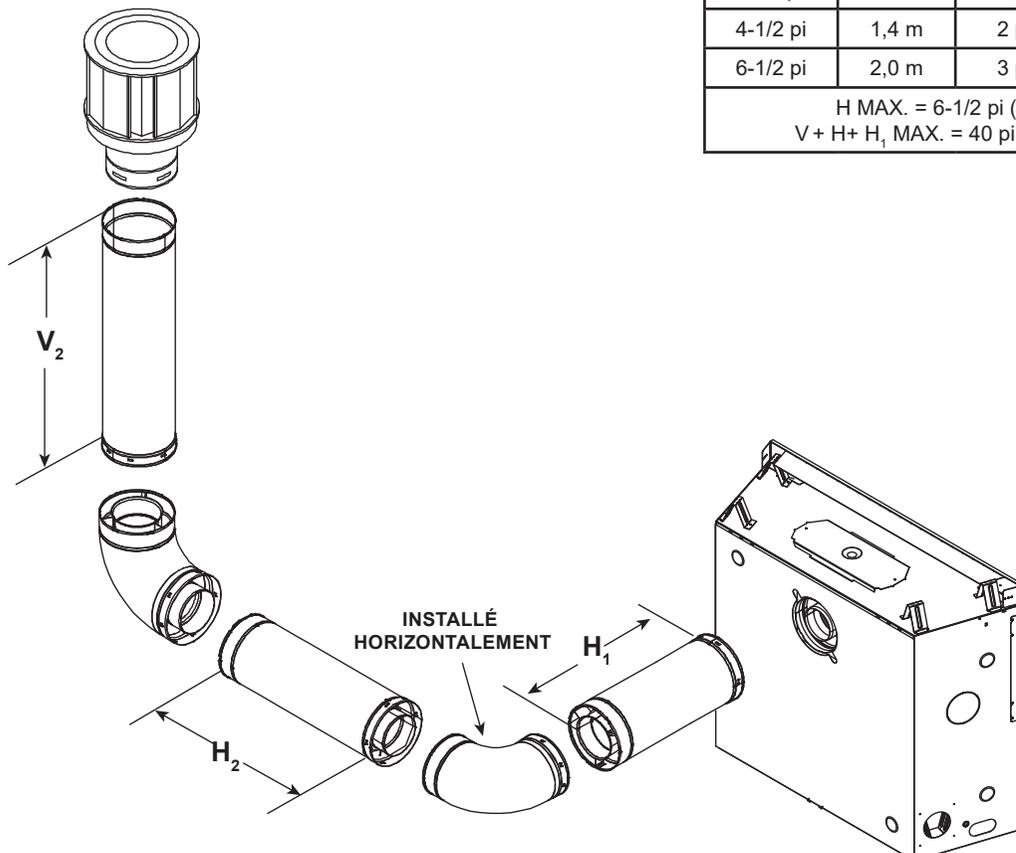


V ₁ MIN.		H ₁ MAX.	
1 pi	305 mm	3-1/2 pi	1,1 m
2 pi	610 mm	5-1/2 pi	1,7 m
3 pi	914 mm	7-1/2 pi	2,3 m
H MAX. = 7-1/2 pi (2,3 m) V ₁ + H ₁ MAX. = 40 pi. (12,2 m)			

Figure 4.24

Deux coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.



H ₁ + H ₂ MAX.		V ₁ MIN.	
1/2 pi	152 mm	Coudes dos à dos	
2-1/2 pi.	762 mm	1 pi	305 mm
4-1/2 pi	1,4 m	2 pi	610 mm
6-1/2 pi	2,0 m	3 pi	914 mm
H MAX. = 6-1/2 pi (2 m) V + H + H ₁ MAX. = 40 pi (12,2 m)			

Figure 4.25

Conduit d'évacuation arrière – Extrémité verticale – (suite)

Trois coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

H ₁ Maximum		V ₁ Minimum		H ₂ maximum		H ₁ + H ₂ Maximum	
1-1/2 pi	457 mm	Coudes dos à dos		1 pi	305 mm	2-1/2 pi.	762 mm
3-1/2 pi	1,1 m	1 pi	305 mm	3 pi	914 mm	6-1/2 pi	2,0 m
5-1/2 pi	1,2 m	2 pi	610 mm	5 pi	1,5 m	10-1/2 pi	3,2 m
7-1/2 pi	2,3 m	3 pi	914 mm	7 pi	2,1 m	14-1/2 pi	4,4 m
H ₁ maximum = 2,3 m (2,3 m) V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ maximum = 40 pi (12,2 m)							

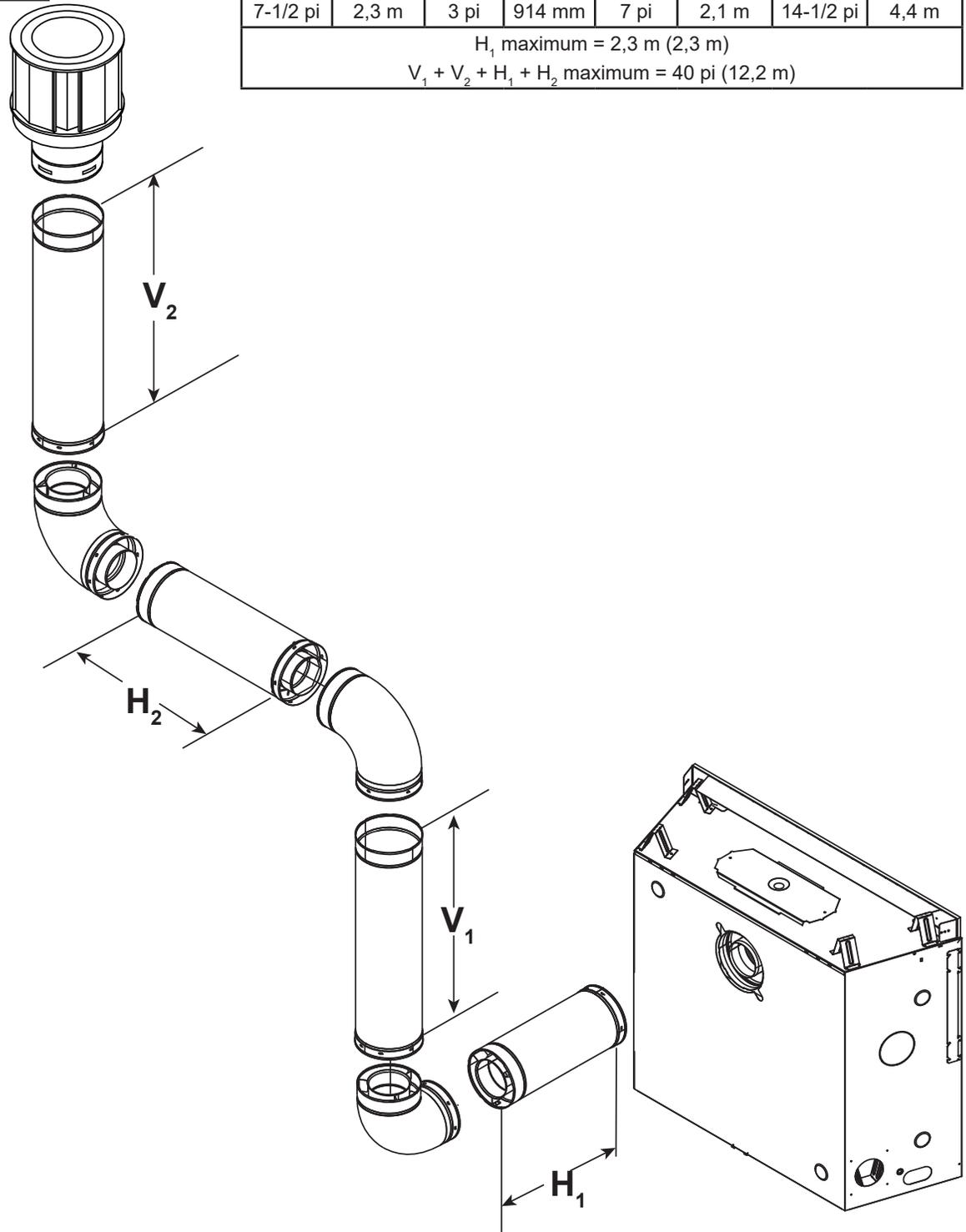


Figure 4.26

Évacuation coaxiale à colinéaire

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Une configuration d'évacuation coaxiale à colinéaire ne peut être utilisée que sur une cheminée incombustible existante. Leur installation sur d'autres conduits pourrait causer un incendie.

L'adaptateur coaxial à colinéaire (DV-46DVA-GCL) est approuvé pour les installations dans des foyers de maçonnerie à combustible solide ou préfabriqué, ayant été installés en conformité avec les normes de constructions nationales, provinciales, fédérales et locales. Les composantes du conduit d'évacuation coaxial à colinéaire sont affichées à la Section 12.A. Le DV-46DVA-GCL doit être encastré dans un foyer de maçonnerie existant. Voir le tableau 1 et la figure 4.27.

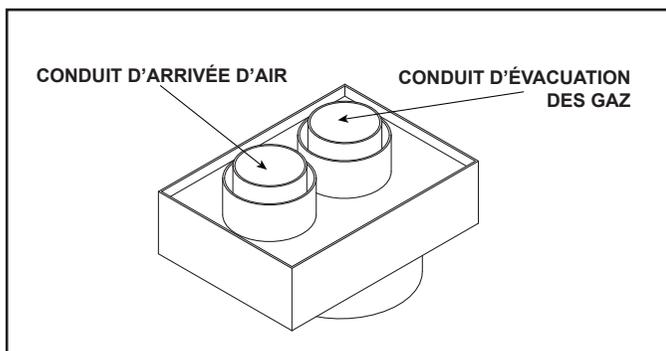


Figure 4.27. Connecteur d'appareil coaxial/colinéaire

Avant d'installer l'appareil au gaz :

- Faites inspecter et nettoyer la cheminée et la structure adjacente par un professionnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande que des professionnels certifiés par NFI ou CSIA, ou des techniciens supervisés par des professionnels qualifiés effectuent au minimum une inspection NFPA 211 de niveau 2 de la cheminée.
- Remplacez les composants de la cheminée et du foyer comme spécifié par les professionnels.
- Assurez-vous que tous les raccords ont été correctement engagés et que la cheminée est solidement fixée.

Tableau 1

DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT AUX MATÉRIEAUX INFLAMMABLES	
DV-46DVA-GCL	3 PO
Conduit d'évacuation des gaz	127 MM (5 PO)

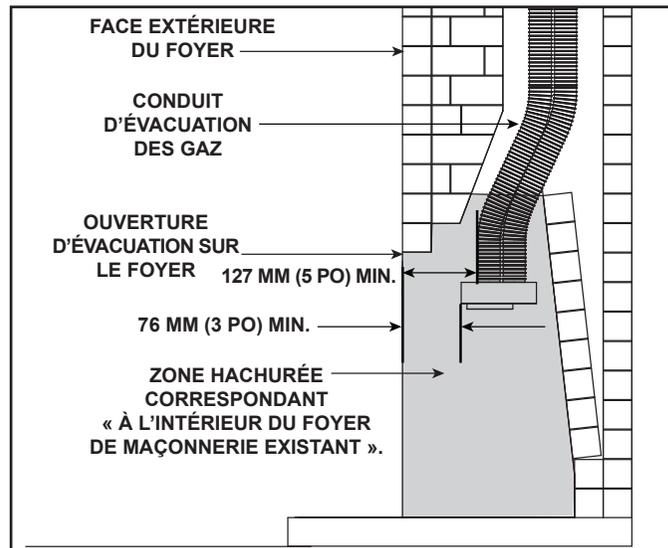


Figure 4.28 Dégagements requis pour un foyer existant DV-46DVA-GCL

Dégagement par rapport aux matériaux inflammables :

Pour les dégagements à l'appareil, au manteau de foyer, aux pieds du manteau de foyer et aux saillies du mur, reportez-vous aux sections 3 et 10.

Consultez la section 5 quant aux dégagements avec le conduit et les matériaux inflammables.

Chapeau d'extrémité

Pour installer le chapeau de l'extrémité, tenez compte des hauteurs minimales du conduit d'évacuation pour différentes inclinaisons de toit. Voir la section 4.B.

Registre de tirage

Bloquez en position complètement ouverte le registre de tirage du conduit du foyer à combustible solide, OU enlevez-le.

Composants du conduit d'évacuation des gaz

Le LINK-DV30B est approuvé pour être utilisé sur les conduits coaxiaux à colinéaires. L'ensemble LINK-DV30B inclut :

- Deux conduits flexibles de 9,1 m (30 pi) de 76 mm (3 po Ø). Un conduit sert à aspirer l'air de combustion, l'autre à évacuer les gaz produits.
- Un chapeau de l'extrémité verticale.

ATTENTION! NE PAS utiliser de réducteur de conduit avec l'adaptateur de conduit DV-46DVA-GCL et l'ensemble LINK-DV30B. Cela peut affecter l'apparence des flammes, créer de la suie, provoquer un mauvais fonctionnement de la veilleuse et causer une surchauffe.

Connexion de l'adaptateur DV-46DVA-GCL à l'appareil

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Ne PAS connecter cet appareil au gaz à un tuyau de cheminée utilisé par un autre appareil à combustible solide ou au gaz.

- Peut compromettre la sécurité du fonctionnement de cet appareil ou des autres appareils connectés au même tuyau de cheminée.
- Évacuez les gaz de cet appareil directement à l'extérieur.
- Utilisez un système de conduit d'évacuation distinct sur cet appareil.

Évacuation supérieure

- Le cas échéant, enlevez le couvercle du conduit supérieur et l'isolation. Voir la section 6 « Préparation de l'appareil ». Fixez l'adaptateur DV-46DVA-GCL au col de départ de l'appareil au moyen de vis autotaraudeuses de 89 mm (3-1/2 po). Voir la figure 4.29.

Évacuation arrière

- Le cas échéant, enlevez le couvercle du conduit arrière et l'isolation. Connectez l'adaptateur DVP-2SL à la partie verticale du coude. Suivez les instructions d'installation jointes à l'ensemble DVP-2SL. Fixez l'adaptateur DV-46DVA-GCL au DVP-2SL au moyen de vis autotaraudeuses de 3-1/2 po. Voir la figure 4.29.

Connexion du LINK-DV30B à l'adaptateur DV-46DVA-GCL

- Introduisez les deux sections de conduit flexible dans la cheminée en passant par le haut.
- Fixez une section de conduit flexible en acier inoxydable de 91 cm (3 pi) au col de l'évacuation sur l'adaptateur DV-46DVA-GCL au moyen de trois vis.
- Fixez une section de conduit d'évacuation flexible au conduit flexible en acier inoxydable de 91 cm (3 pi) au moyen de trois vis autotaraudeuses.
- Fixez une section de conduit flexible au col d'entrée placé sur l'adaptateur DV-46DVA-GCL au moyen de trois vis autotaraudeuses.
- Pour minimiser les courants d'air froid, scellez le raccord autour du conduit flexible registre de l'intérieur de la cheminée, au moyen d'un isolant en fibre non revêtue incombustible ou laine de roche.

L'adaptateur DV-46DVA-GCL doit être encastré dans le foyer en maçonnerie existant. Cette mesure est prise depuis le haut de l'ouverture du foyer. Voir le tableau 1 et la figure 4.28.

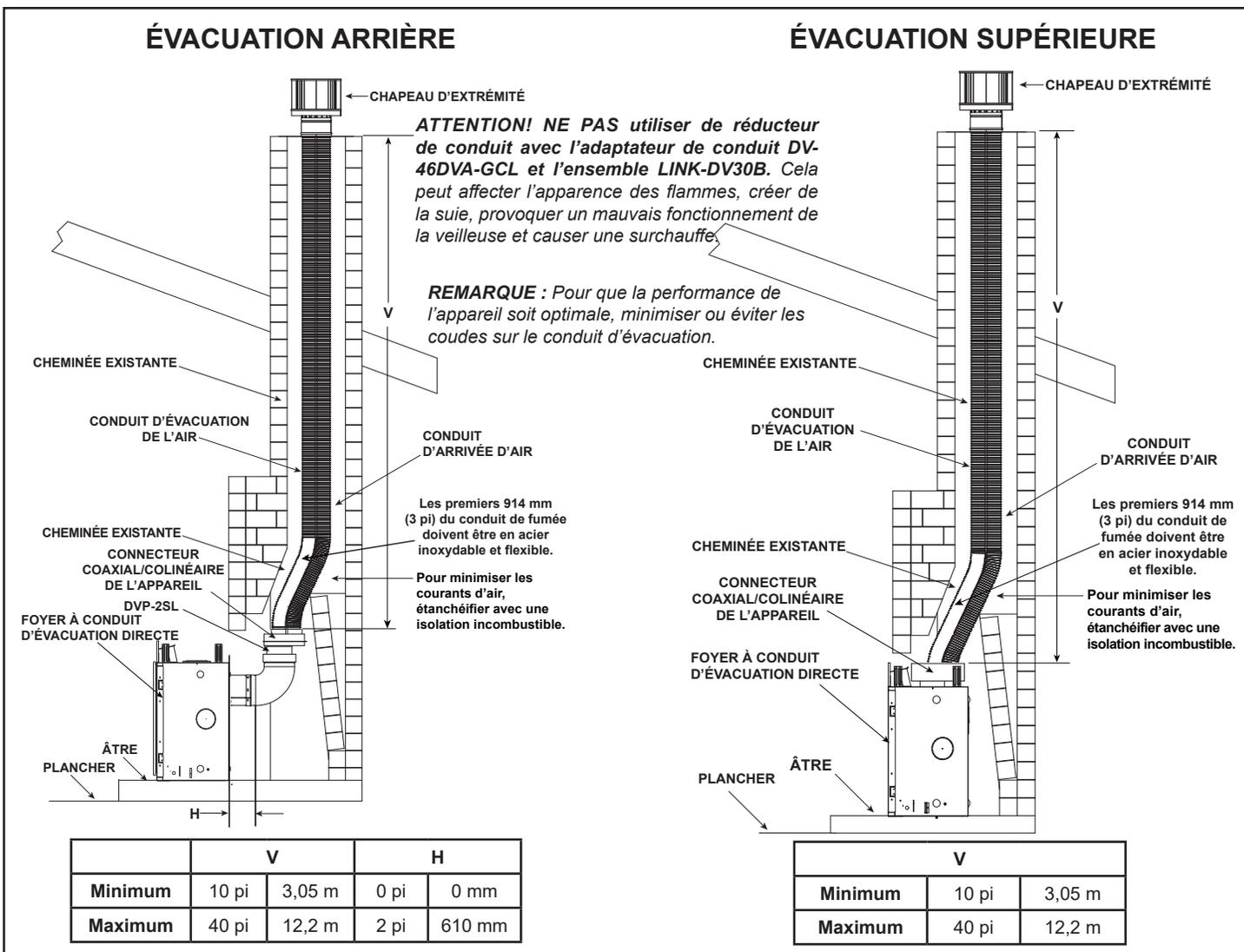


Figure 4.29

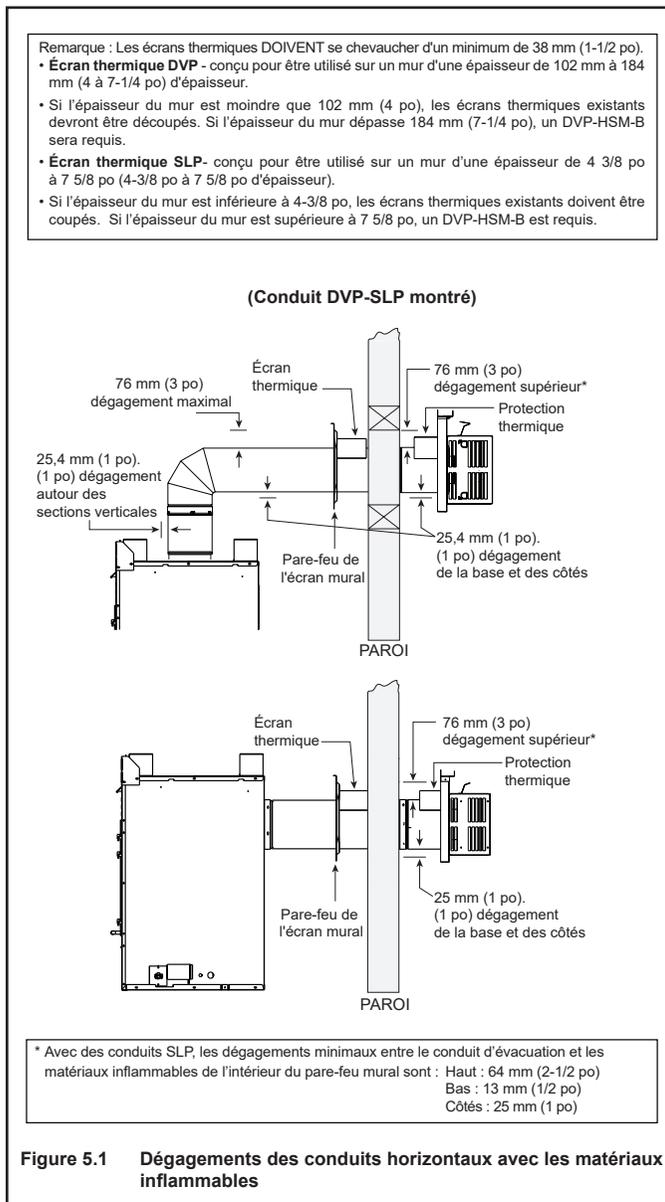
5 Dégagements du conduit d'évacuation et charpente d'évacuation

A. Dégagements par rapport aux matériaux inflammables et à l'évacuation

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenez un dégagement par rapport au conduit d'évacuation. NE PAS utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux inflammables :

- Entre les pare-feux du plafond
- Entre les écrans pare-feu
- Autour du système d'évacuation des gaz

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.



B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur

Pénétration d'un mur inflammable

Lorsqu'un conduit traverse un mur inflammable, vous devez construire une charpente permettant d'y installer un écran pare-feu. L'écran pare-feu permet de maintenir les dégagements minimaux et empêcher l'infiltration d'air froid.

Ces dégagements sont maintenus en utilisant un SLP-WS (conduit SLP) ou un DVP-WS (conduit DVP). Voir la figure 5.2 pour les directives de la charpente.

- Pour les murs externes : Le bouclier pare-feu mural est inclus avec l'ensemble chapeau de l'extrémité.
- Pour les murs internes : Un bouclier pare-feu mural doit être acheté et installé.
- L'ouverture doit comporter un encadrement sur les quatre côtés en utilisant la même taille de matériaux que ceux utilisés dans la construction du mur.
- Conduit SLP – Un écran mural pare-feu doit être placé de chaque côté d'un mur intérieur. Une superposition minimale de 38 MM (1-1/2 po) doit être maintenue à partir des boucliers thermiques attachés.
- Conduit DVP - Un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté des murs intérieurs. Si votre inspecteur local exige un écran mural pare-feu de chaque côtés, les deux écrans muraux pare-feu devront donc posséder un écran thermique intégré (voir la section 12.A.).
- Consultez la section 7.F. pour l'information concernant l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale.

Pénétration d'un mur incombustible

Si l'orifice est entouré de matériaux incombustibles tels que du béton, son diamètre doit mesurer un pouce de plus que celui du conduit d'évacuation.

Lorsque le conduit doit traverser un mur incombustible, un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté et aucun écran thermique n'est nécessaire.

NE PAS REMPLIR LE TROU DE L'OUVERTURE ENCADRÉE DE MATÉRIAUX ISOLANTS OU AUTRES MATÉRIAUX.

		A*	B*	C	D
QUARTZ32IFT	Pouces	37-7/16	24-3/8	36-7/16	23-3/8
	Millimètres	951	619	926	594
QUARTZ36IFT	Pouces	41	27-7/8	40	26-7/8
	Millimètres	1041	708	1016	683
QUARTZ42IFT	Pouces	43	29-7/8	42	28-7/8
	Millimètres	1092	759	1067	733

* Illustre le centre de l'ouverture dans la charpente pour une évacuation supérieure ou arrière. Le centre de l'ouverture est situé un (25,4) mm (1 po) au-dessus de l'axe du conduit horizontal d'évacuation.

Remarque : Du centre de la conduite d'évacuation horizontale à la surface de mesure verticale d'un chapeau est de 127 mm (5 po).

Figure 5.2 Pénétration du mur

C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!
NE PAS entourer le conduit d'évacuation avec de l'isolant. Gardez des dégagements au niveau des conduits d'évacuation pour éviter la surchauffe.

Un pare-feu de plafond **DOIT** être utilisé dans les planchers et les greniers.

- **Conduit DVP seulement** - encadrez une ouverture de 254 mm par 254 mm. (10 x 10 po) quand le conduit d'évacuation traverse un plancher/plafond (voir la figure 5.3).
- **Conduit SLP seulement** – Ouverture du coffrage 229 x 229 mm (9 x 9 po) (9 x 9 po) quand le conduit d'évacuation traverse un plancher/plafond (voir la figure 5.3).
- Bâtir une charpente dans la zone avec du bois de même taille que celui des poutres de soutien du plafond/plancher.
- Le pare-feu du plafond peut être installé sur ou sous les poutres de soutien du plafond, lorsqu'il est installé avec un bouclier thermique d'isolation du grenier. Il doit être sous les poutres de soutien entre les planchers non isolés. Consultez la figure 5.4.
- Fixez en place avec des clous ou des vis.

D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie.
 L'utilisation d'un bouclier thermique de grenier est nécessaire pour empêcher les matériaux meubles ou l'isolation d'entrer en contact avec le conduit d'évacuation, ce qui provoquerait une surchauffe et un incendie.

L'International Fuel Gas Code (Code international du gaz combustible) exige un écran thermique pour grenier fabriqué en acier d'un calibre minimal de 26 et s'étendant à au moins 51 mm (2 po) au-dessus de l'isolation.

- Les boucliers thermiques d'isolation du grenier doivent respecter le dégagement spécifié aux matériaux inflammables et être solidement fixés.
- Un ensemble de bouclier thermique d'isolation du grenier est offert chez Hearth & Home Technologies. Communiquez avec votre concessionnaire pour le commander. Installez le bouclier thermique d'isolation du grenier selon les instructions incluses avec l'ensemble.

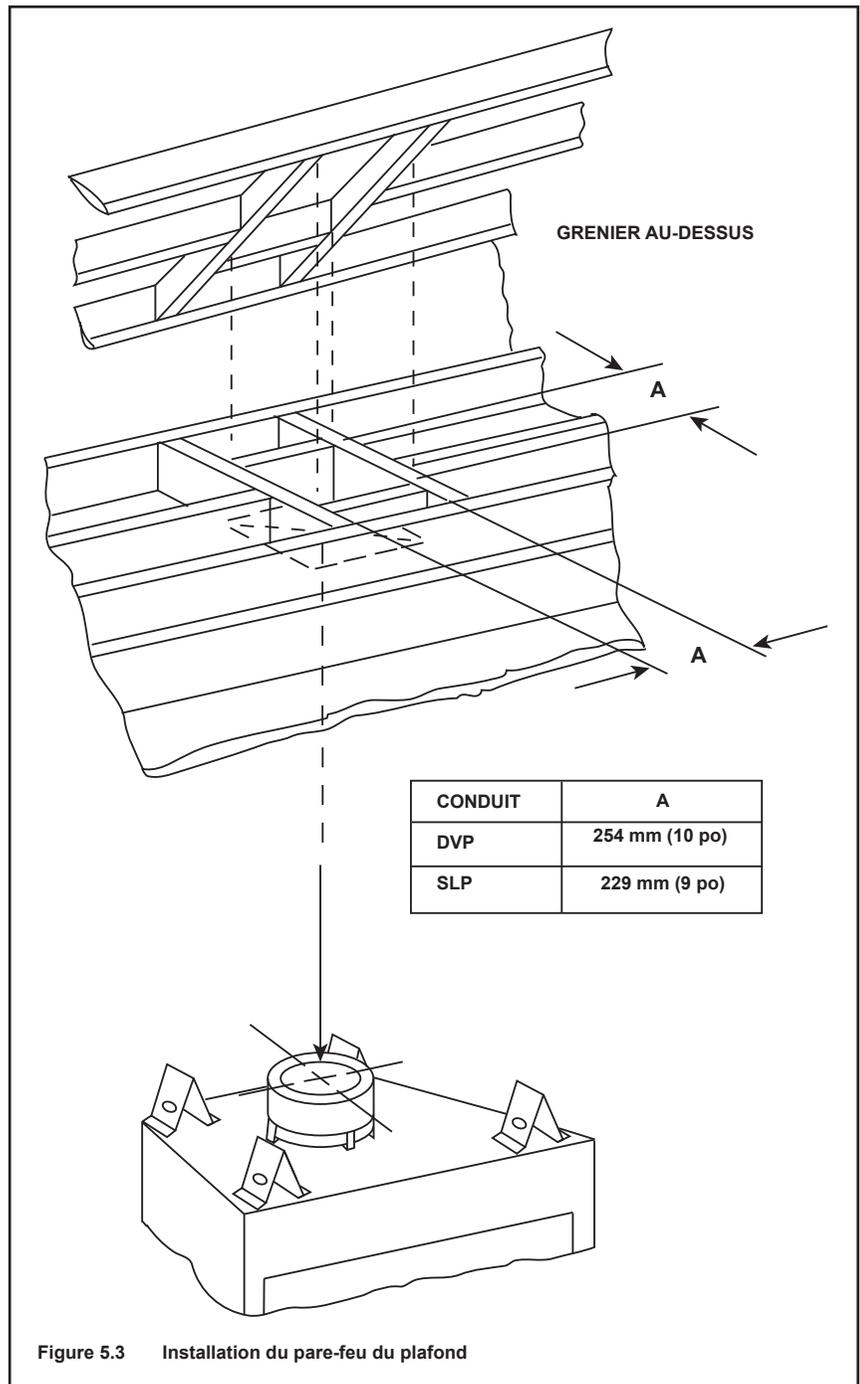


Figure 5.3 Installation du pare-feu du plafond

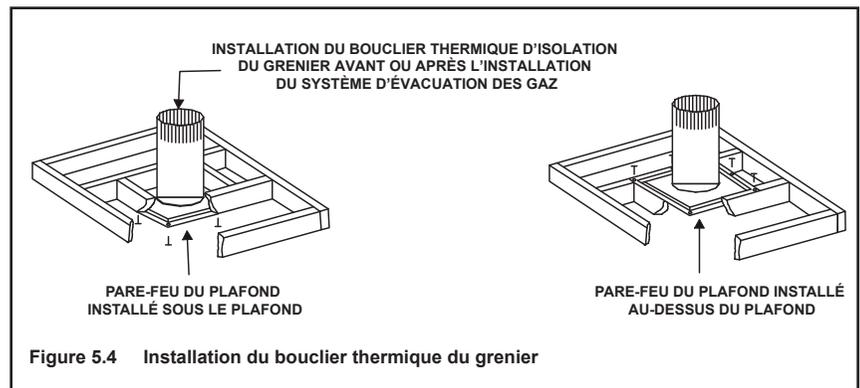


Figure 5.4 Installation du bouclier thermique du grenier

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation du col du conduit d'évacuation

ATTENTION! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. Portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

REMARQUE : Une fois l'appareil configuré pour une évacuation supérieure ou arrière, cette configuration **NE PEUT PLUS** être modifiée.

Remarque : Le foyer pourrait avoir une apparence différente de celui présenté dans cette section.

Évacuation supérieure

Si une section droite de tuyau est fixée directement au col de départ de l'appareil, l'écran thermique coudé n'est pas nécessaire. Lors de l'installation d'un coude à 90 degrés (SLP90) directement sur le col de départ de l'appareil, les dispositions suivantes DOIVENT être respectées :

1. L'écran thermique coudé n'est pas nécessaire si des matériaux inflammables, ou coffrages inflammables, sont installés à au moins 381 mm (15 po) au-dessus du sommet de l'appareil.
2. Si des matériaux inflammables seront installés entre 305 à 381 mm (12 à 15 po) au-dessus du sommet de l'appareil, l'écran thermique coudé est nécessaire. Voir la figure 6.2.

Évacuation supérieure - Série SLP-FLEX7 :

Évacuation supérieure - Série SLP-FLEX7 : (Canada seulement)

La série d'évacuation SLP-FLEX7 n'est approuvée que pour QUARTZ32IFT et QUARTZ36IFT uniquement. Il n'est pas approuvé pour le QUARTZ42IFT.

L'évacuation de la série SLP-FLEX7 exige une verticale initiale minimale (V_1). Reportez-vous aux instructions d'installation de la série SLP-FLEX7 pour connaître les exigences verticales initiales minimales. Les dispositions suivantes doivent être respectées :

1. L'écran thermique coudé n'est pas nécessaire si des matériaux inflammables, ou coffrages inflammables, sont installés à au moins 381 mm (6 po) au-dessus du coude. Voir la figure 6.2.
2. Si des matériaux inflammables seront installés entre 305 à 381 mm (3 à 6 po) au-dessus du coude, l'écran thermique coudé est nécessaire. Voir la figure 6.2.

Pour les configurations approuvées de l'évacuation, consultez les instructions incluses avec l'adaptateur de col SLP-FLEX7 (SLP-FLEX7-A).

Consultez la section 10.C pour les exigences supplémentaires de dégagement par rapport aux matériaux inflammables.

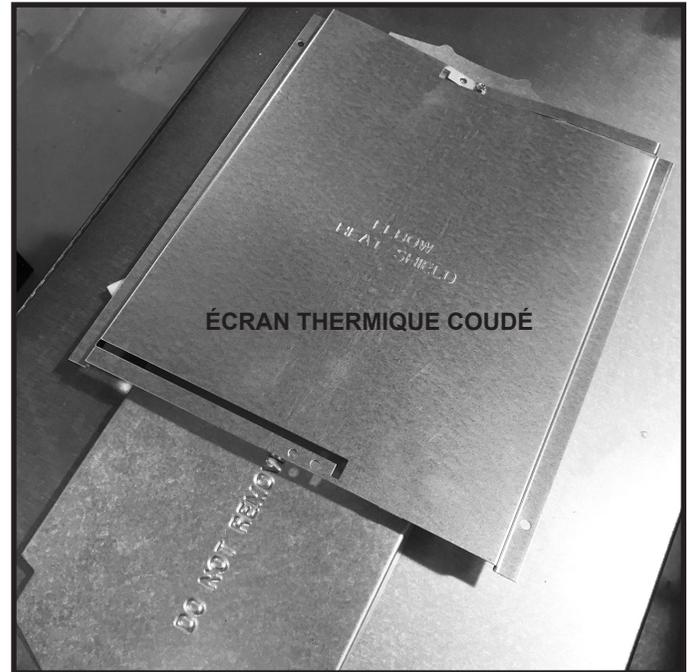


Figure 6.1 Écran thermique coudé (montré tel qu'expédié)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! L'écran thermique coudé doit être installé si nécessaire. Une surchauffe se produira.

Pour installer l'écran thermique coudé :

1. Retirez l'écran thermique coudé de sa position d'expédition en retirant les vis, comme montré à la figure 6.1.

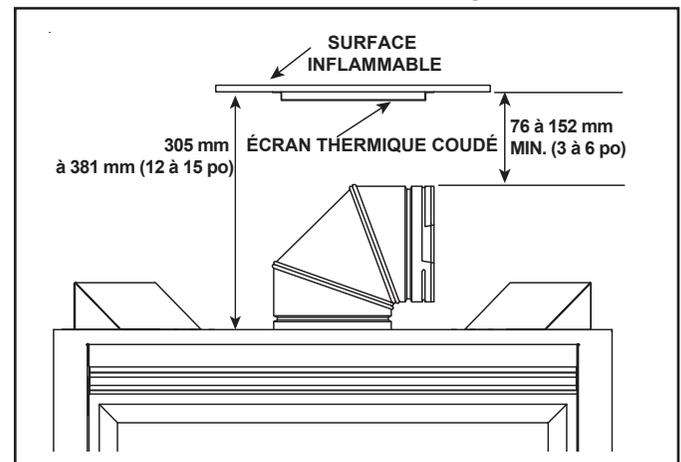


Figure 6.2 Localisation d'installation de l'écran thermique coudé

2. Attachez l'écran en place en utilisant les quatre trous de guidage. L'écran devrait être orienté de telle sorte que la partie la plus longue de 333 mm (13-1/8 po) soit orientée dans la même direction où pointe le coude. L'écran devrait être centré directement au-dessus du coude et positionné en vue d'obtenir un vide d'air de 13 mm (1/2 po) entre l'écran et la surface inflammable. Voir la figure 6.3.

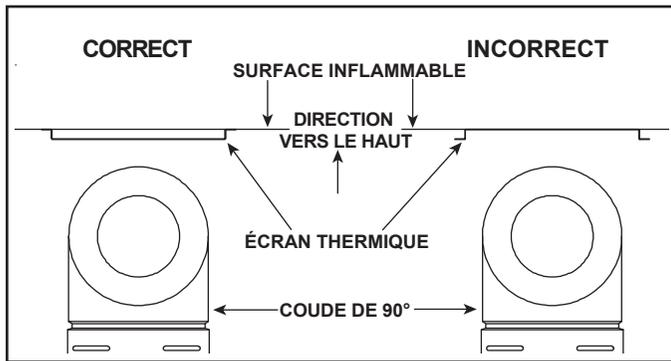


Figure 6.3

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Ne retirez pas l'écran thermique. Les températures élevées du linteau peuvent causer un incendie.

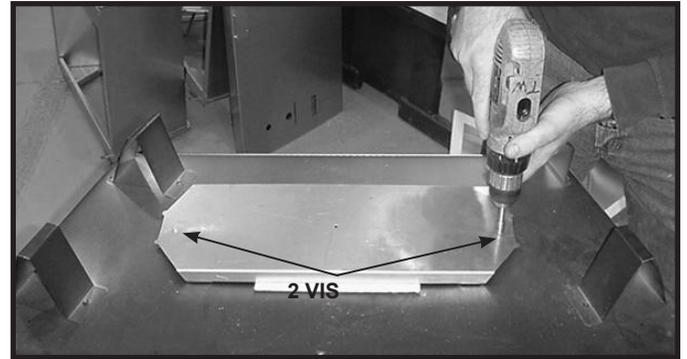


Figure 6.5 Pour une évacuation supérieure, retirez les deux vis maintenant en place l'écran thermique supérieur. Pour la ventilation arrière, consultez les Figures 6.12-6.16.

- Si les matériaux inflammables ne sont pas en place au moment de l'installation, l'écran thermique coudé peut être vissé au tuyau d'évacuation. Voir la figure 6.4. Coupez les languettes comme il est indiqué et pliez vers le bas. Fixez l'écran thermique au tuyau en maintenant 76 à 102 mm (3 à 4 po) entre le tuyau et l'écran.
- Continuez d'ajouter les composants du conduit, en les bloquant à tour de rôle.
- On peut installer des coudes de 90° et les tourner dans n'importe quelle direction autour de l'axe vertical du composant précédent.
- S'assurer que chaque composant du conduit est solidement ajusté et bloqué sur le composant précédent.
- On peut installer des coudes de 90° et les tourner dans n'importe quelle direction autour de l'axe vertical du composant précédent. Si le coude ne peut pas être verrouillé au composant précédent, l'attacher avec au minimum deux (2) vis autotaraudeuses.

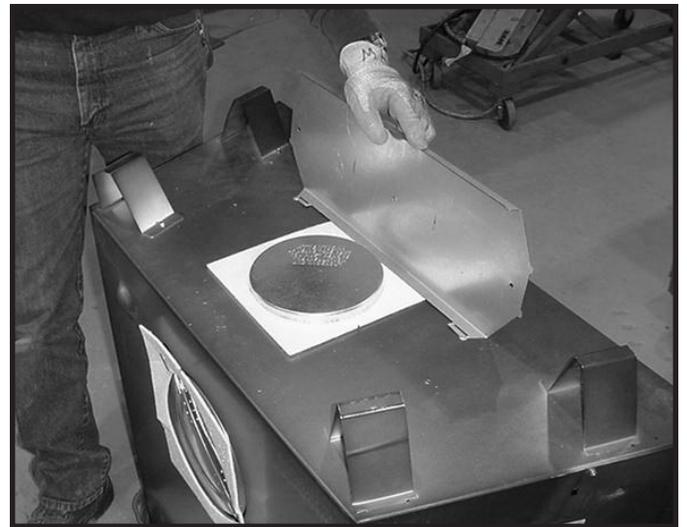


Figure 6.6 Faites tourner l'écran thermique supérieur en position verticale, comme il est indiqué ci-dessus. L'écran thermique doit demeurer en position verticale.

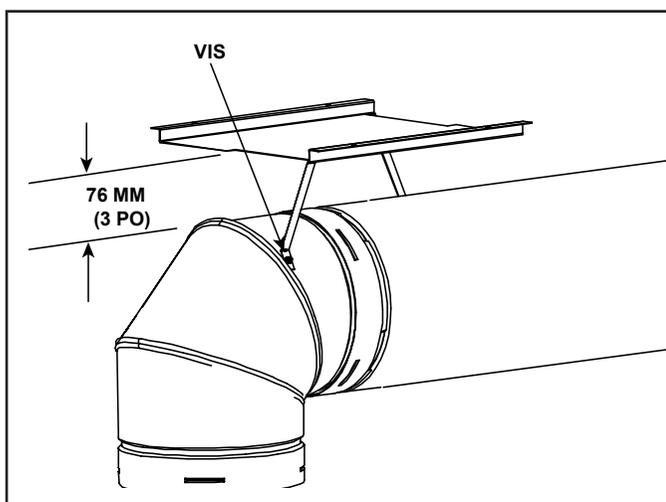


Figure 6.4 Écran thermique coudé installé

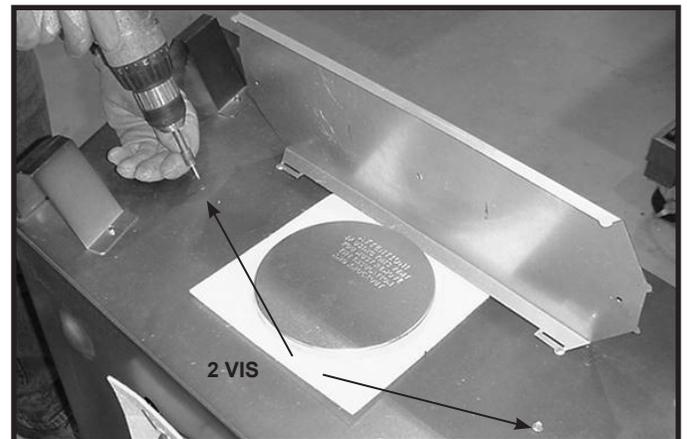


Figure 6.7 Remplacez les deux vis, comme il est indiqué.

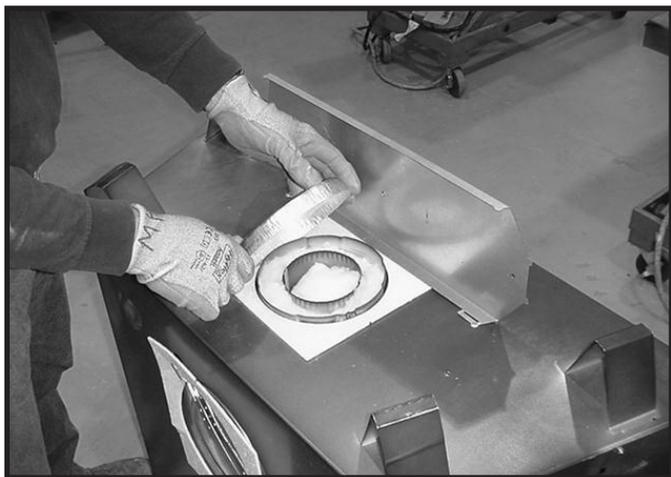


Figure 6.8 Enlever le couvercle du conduit.

REMARQUE : Une fois enlevé, le couvercle du conduit **NE PEUT PAS** être remis.



Figure 6.11 Pour fixer la première section du conduit d'évacuation, assurez-vous d'utiliser le joint d'étanchéité en fibre de verre pour sceller entre le premier composant et l'enveloppe extérieure du foyer. Utilisez 2 vis autotaraudeuses pour fixer le joint d'étanchéité à l'enveloppe extérieure.



Figure 6.9 Retirez le panier d'isolation et l'isolant blanc du centre du conduit d'évacuation des gaz.



Figure 6.10 Retirez l'isolation du conduit d'évacuation des gaz extérieur.

Évacuation arrière

REMARQUE : Une fois l'appareil configuré pour une évacuation supérieure ou arrière, cette configuration NE PEUT PLUS être modifiée.



Figure 6.12 (foyer générique illustré) Pliez les languettes vers le centre du branchement au feu (90°) puis enlevez le joint d'isolant.



Figure 6.13 (représentation d'un foyer générique) Coupez la bande métallique de retenue et pliez les deux parties coupées vers l'extérieur.



Figure 6.14 (représentation d'un foyer générique) Repliez vers l'extérieur les parties centrales de la bande de retenue et les utiliser pour enlever le couvercle du conduit.

REMARQUE : Une fois enlevé, le couvercle du conduit NE PEUT PAS être remis.

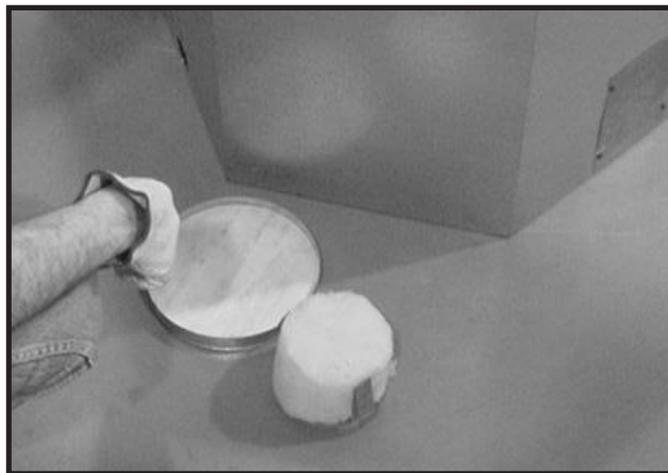


Figure 6.15 (foyer générique illustré) Jetez le couvercle du conduit, enlevez et jetez le panier d'isolant.

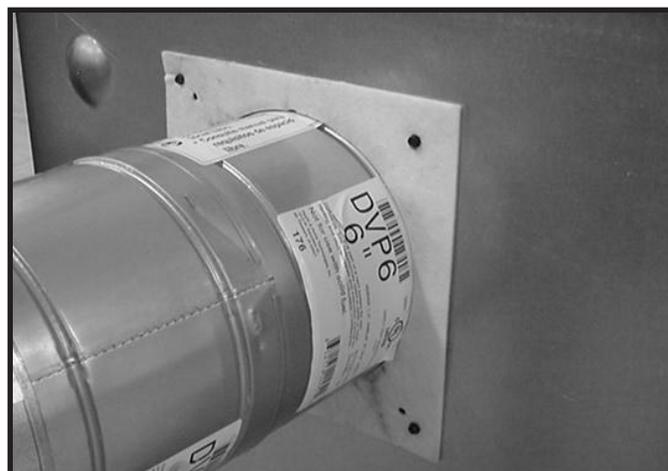


Figure 6.16 (foyer générique illustré) Posez la première section du conduit d'évacuation (elle se mettra en place avec un bruit sec). Glissez le joint d'isolation sur cette section du conduit, contre l'appareil, en passant sur les languettes. Utilisez les quatre vis autotaraudeuses pour fixer le joint à l'enveloppe extérieure.

B. Se préparer à la gestion de la chaleur

REMARQUE : Des dégagements supplémentaires sont nécessaires à l'installation des systèmes de gestion de la chaleur. Des dispositions préalables doivent être prises pour assurer un bon ajustement à l'intérieur de la charpente.

- Les systèmes de gestion de la chaleur comprennent le Heat-Zone®- au gaz et Heat-Out-Gas. Contactez votre concessionnaire pour des renseignements.
- Localisez les orifices d'accès du système de gestion de la chaleur à gauche et à droite de l'appareil. Il faut installer un ou deux Heat-Zones® ou un kit Heat-Out-Gas. Voir la figure 6.17. Retirez les alvéoles défonçables de l'appareil à l'aide de cisailles de ferblantier.
- Centrez le collet du conduit autour du trou exposé et attachez-le à l'appareil au moyen de 3 vis. Remarque : Doit être effectué AVANT le positionnement final de l'appareil.
- Déterminez l'emplacement de l'ensemble du registre d'air/boîtier du ventilateur.

Consultez les directives incluses dans le kit de gestion de la chaleur pour les étapes d'installation restantes.

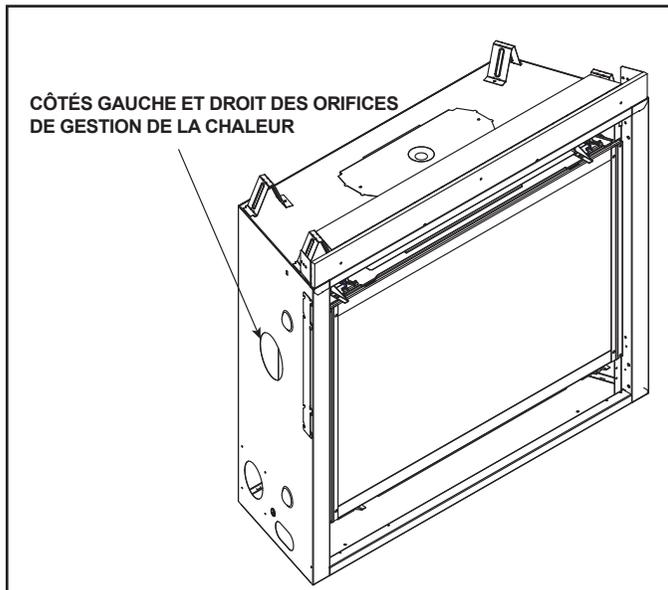


Figure 6.17 Emplacements des alvéoles défonçables de la gestion de la chaleur

C. Pose et mise à niveau de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie!

Empêchez tout contact avec :

- Isolant libre ou pouvant se détacher
- Endos ou plastique de l'isolant
- Charpente et autres matériaux inflammables

NE PAS enlever les divisions de sécurité ni couper la charpente autour des divisions de sécurité de l'appareil.

Ne pas maintenir un dégagement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Bouchez les ouvertures du coffrage pour prévenir l'entrée de l'isolant soufflé. Assurez-vous que l'isolant et les autres matériaux sont bien fixés.

Le schéma illustre comment positionner et fixer solidement l'appareil. Voir la figure 6.18. Les languettes à clouer permettent de fixer l'appareil aux éléments de la charpente.

- Recourbez vers l'extérieur les languettes à clouer situées de chaque côté.
- Mettez en place l'appareil.
- Gardez les languettes à clouer au ras de la charpente.
- Placez l'appareil à niveau dans le sens de la largeur et dans le sens de la longueur.
- Calez l'appareil, si cela est nécessaire. On peut utiliser des cales en bois sous l'appareil.
- Placez un niveau sur le dessus, les côtés et le bas, comme il est indiqué à la figure 6.18.
- Fixez l'appareil à la charpente en utilisant des clous ou des vis à travers les languettes à clouer. Utilisez au moins une attache de fixation par languettes à clouer.
- Optionnel : Fixez l'appareil au plancher en insérant deux vis à travers les trous de guidage situés au fond de l'appareil.

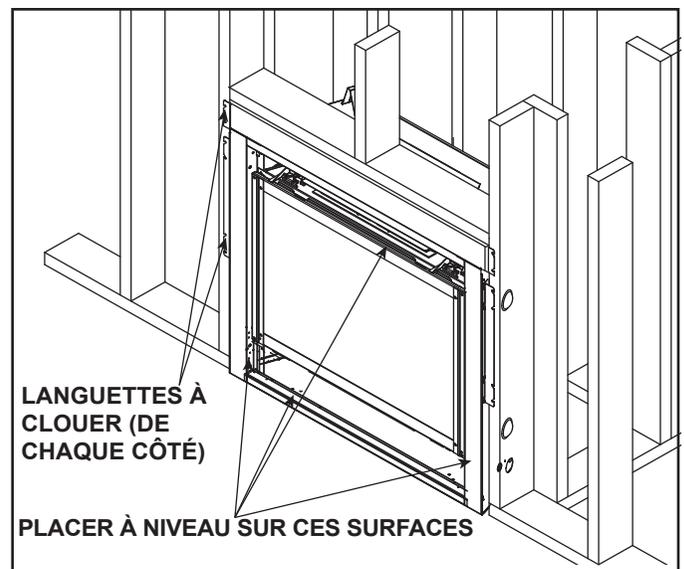


Figure 6.18 Positionnement et fixation adéquate de l'appareil

7 Évacuation

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation

Assemblage des sections du conduit d'évacuation (uniquement DVP)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Les sections de conduit DOIVENT être installées correctement. Les sections de conduits mal installées peuvent fuir ou provoquer une surchauffe de l'appareil.

Fixer le conduit d'évacuation sur la boîte à feu

Remarque : L'extrémité de la section du conduit dotée de rainures doit être orientée vers l'appareil.

Fixez la première section du conduit au col de départ :

- L'extrémité du conduit avec les rainures doit être au col de départ.
- L'intérieur du conduit s'insère sur l'intérieur du col.
- Poussez la section de conduit jusqu'à ce que toutes les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer qu'il est bien verrouillé en place.

Exigences en matière d'installation dans un édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages) ou gratte-ciel

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
NE PAS laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes sont endommagés lors du retrait du chapeau de la cheminée, des fuites pourraient se produire.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés en utilisant l'une des méthodes ci-dessous, incluant la section coulissante directement reliée au chapeau de l'extrémité.

- Appliquez une bande d'agent d'étanchéité à base de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 ° F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections **OU**

Appliquez un ruban aluminium (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300° F) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellé. Sauf si autrement indiqué, les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon.

Assembler les sections de conduit

Selon la figure 7.2 :

- Commencez en insérant le tuyau de cheminée intérieur de la section A avec rainures, sur la section B à intérieur évasé.
- Commencez en insérant le tuyau de cheminée extérieur de la section A sur la section B.
- Une fois que chacune des sections d'évacuation est commencée, poussez fermement jusqu'à ce que les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour vérifier que les rainures sont bien bloquées en place.

On peut utiliser des vis d'une longueur inférieure à 13 mm (1/2 po) pour assembler les sections du conduit. Si l'on perce des trous, **NE PAS** traverser le conduit intérieur.

Si vous utilisez des coudes à 90° et à 45° pour changer la direction du conduit de l'horizontale à la verticale, placez au minimum une vis dans le tuyau de cheminée extérieur au niveau du coude horizontal pour empêcher sa rotation. Utilisez des vis d'au plus 13 mm (1/2 po). Si vous percez des trous, **NE traversez pas** le conduit intérieur.



Figure 7.1 Scellant de silicone à haute température

REMARQUE : Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec un chapeau de l'extrémité HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un agent d'étanchéité à base de silicone pour hautes températures (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 ° F)).

- Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300°F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas exigé.
- L'extérieur des autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes et chapeau de l'extrémité doivent être scellés.

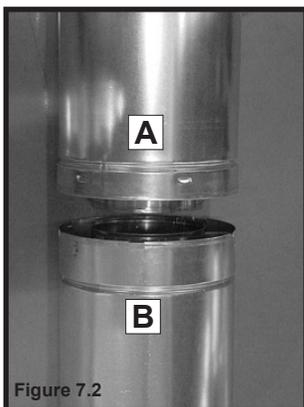


Figure 7.2

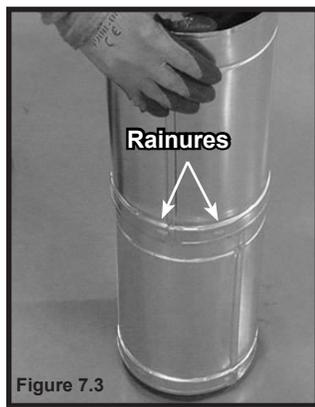
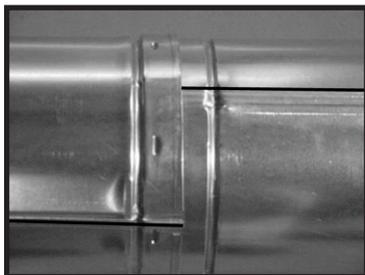
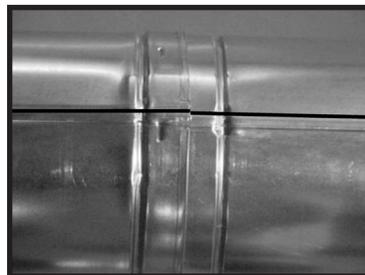


Figure 7.3

Remarque : Assurez-vous que les les joints d'assemblage ne sont pas alignés afin de prévenir les séparations involontaires.



CORRECT



INCORRECT

Figure 7.4 Joints d'assemblage

Assemblage des sections du conduit d'évacuation (uniquement SLP)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Les sections de conduit DOIVENT être installées correctement. Les sections de conduits mal installées peuvent fuir ou provoquer une surchauffe de l'appareil.

Pour fixer le premier composant du conduit au col de départ de l'appareil :

- Bloquez en place les composants du conduit d'évacuation en glissant la section de tuyau sur le col.
- Alignez le joint soudé du tuyau à celui du col pour en permettre l'entrée. Faites pivoter le composant du conduit d'évacuation pour le bloquer en place. Utilisez cette procédure pour chacun des composants du conduit d'évacuation. Voir la figure 7.5.
- Glissez le joint d'étanchéité par-dessus sur la première section du conduit et le placer contre l'appareil. Ceci empêchera l'infiltration d'air froid. On peut utiliser du calfeutrant résistant à un degré d'exposition continue de 150 °C (300 °F) pour maintenir la pièce en place.
- Continuez d'ajouter les composants du conduit, en les bloquant à tour de rôle.
- Assurez-vous que chaque composant du conduit soit fixé et bloqué sur le composant précédent.

On peut utiliser des vis d'une longueur inférieure à 13 mm (1/2 po) pour assembler les sections du conduit. Si l'on perce des trous, **NE PAS** traverser le conduit intérieur.

Exigences en matière d'installation dans un édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages) ou gratte-ciel

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés en utilisant l'une des méthodes ci-dessous, incluant la section coulissante directement reliée au chapeau de l'extrémité.

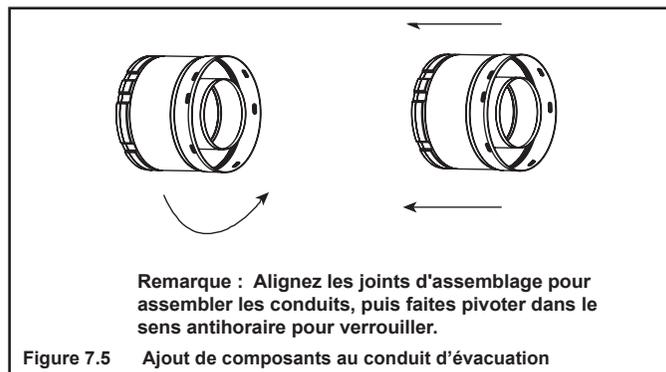
- Appliquez une bande d'agent d'étanchéité à base de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 ° F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections **OU**

Appliquez un ruban aluminium (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300° F) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellé. Les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon, sauf si autrement indiqué.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
NE PAS laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes sont endommagés lors du retrait du chapeau de la cheminée, des fuites pourraient se produire.



REMARQUE : Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec un chapeau de l'extrémité HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un agent d'étanchéité à base de silicone pour hautes températures (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 ° F)).

- Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300°F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas exigé.
- L'extérieur des autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes et chapeau de l'extrémité doivent être scellés.

B. Assemblage des sections coulissantes

- Glissez le col intérieur de la section coulissante dans la section intérieure de tuyau et la conduite extérieure de la section coulissante par dessus la section extérieure du tuyau. Voir la figure 7.6.
- Glissez ensemble à la longueur désirée.

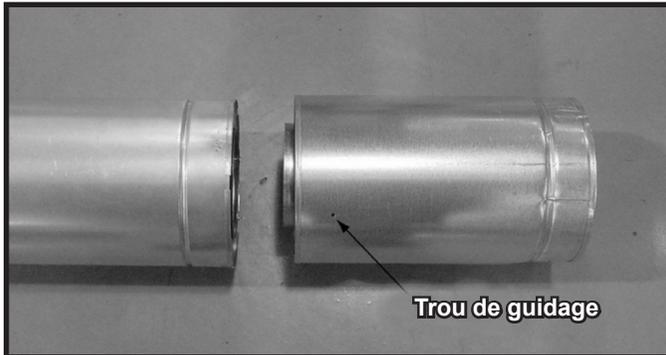


Figure 7.6 Trous de guidage de la section coulissante

- Maintenez un chevauchement 38 mm (1-1/2 po) entre la section superposée et la section de la conduite.
- Fixez le conduit et la section coulissante avec deux vis d'une longueur inférieure à 13 mm (1/2 po) en utilisant les trous de guidage sur la section coulissante. Voir la figure 7.7.

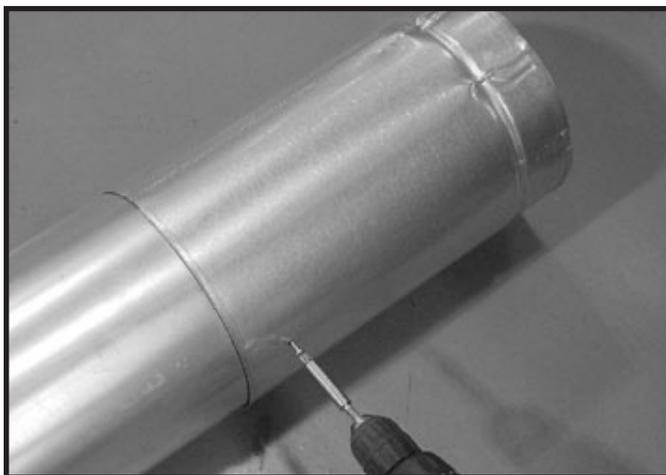


Figure 7.7 Visser dans la section coulissante

- Continuez d'ajouter des tuyaux en suivant les instructions dans « l'assemblage des sections du conduit ».

REMARQUE : Si la section coulissante est trop longue, les tuyaux de cheminée intérieurs et extérieurs peuvent être coupés à la longueur désirée.

REMARQUE : Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec un chapeau de l'extrémité HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un agent d'étanchéité à base de silicone pour hautes températures (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)).

- Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300°F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas exigé.
- L'extérieur des autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes et chapeau de l'extrémité doivent être scellés.

C. Fixation des sections du conduit d'évacuation

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Si le conduit d'évacuation n'est pas correctement soutenu, il pourrait s'affaisser ou se séparer. Utilisez des supports pour conduit d'évacuation et raccordez les sections comme il est décrit dans les instructions d'installation. **NE laissez pas** le conduit s'affaisser au-dessous du point de raccordement à l'appareil.

- Les conduits verticaux provenant du haut de l'appareil, sans dévoiements, doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi), après la hauteur maximale sans support de 7,62 m (25 pi).
- Les conduits verticaux provenant derrière l'appareil ou de n'importe quel coude doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi).
- Les conduits horizontaux doivent être soutenus tous les 1,52 m (5 pi).
- Des supports de conduit ou des bandes de suspension (espacés de 120°) peuvent être utilisés à cette fin. Voir les figures 7.8 et 7.9.
- Des écrans muraux pare-feu peuvent être utilisés pour offrir un soutien aux sections de conduits horizontaux.
- Les pare-feu de plafond SLP possèdent des languettes pouvant être utilisées comme soutien vertical.

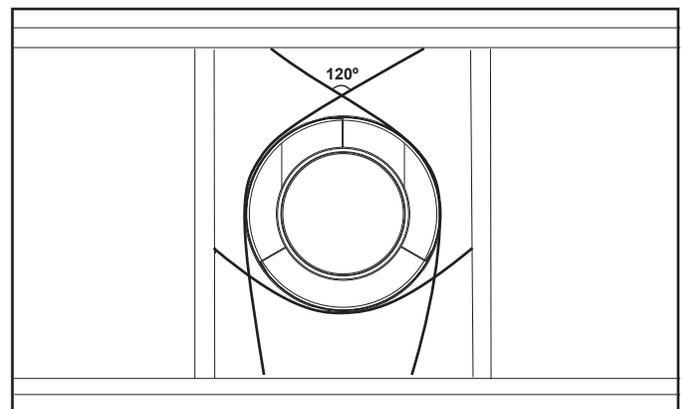


Figure 7.8 Fixation des sections verticales du conduit

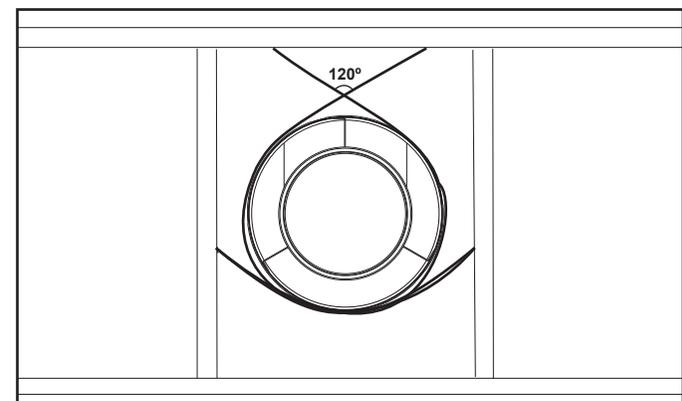


Figure 7.9 Fixation des sections horizontales du conduit

D. Démontez les sections du conduit d'évacuation

- Faites pivoter l'une des sections (figure 7.10), de façon à ce que les joints d'assemblage des deux sections de conduit soient alignés, comme il est indiqué à la figure 7.11.
- Tirez doucement pour séparer les pièces du tuyau.

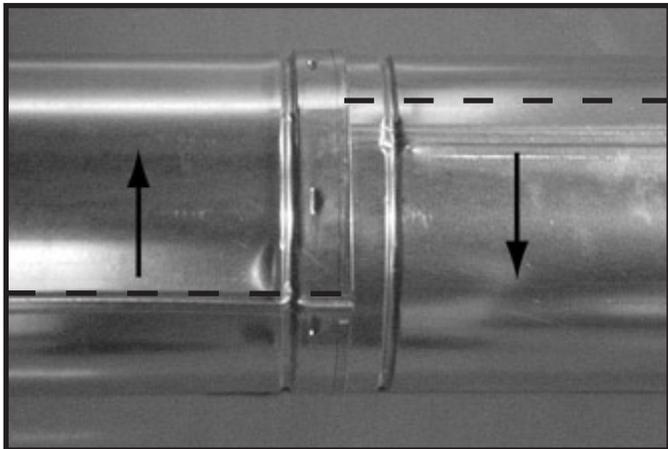


Figure 7.10 Faire pivoter les joints d'assemblage pour démonter

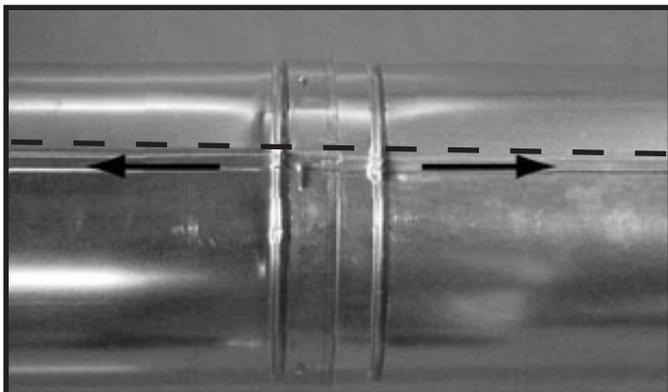


Figure 7.11 Aligner et démonter les sections de conduit.

E. Exigences de l'extrémité verticale

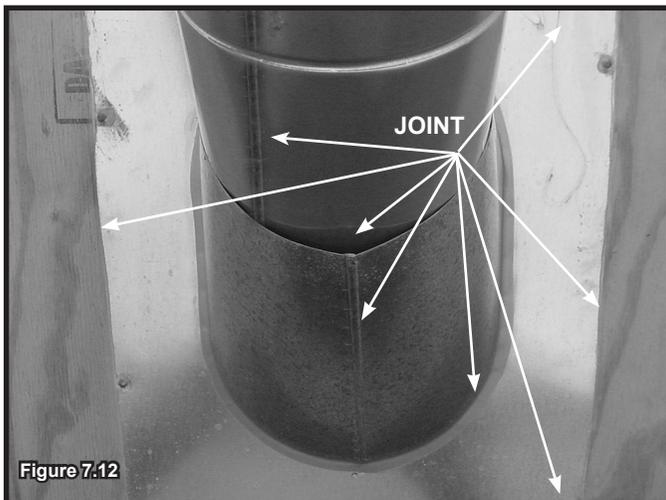
Installer et sceller le solin de toit en métal

- Consultez les exigences minimales de hauteur pour déterminer la longueur du conduit d'évacuation pour différentes inclinaisons du toit (Section 4, figure 4.1).
- Glissez le solin sur le conduit sortant du toit, comme indiqué à la figure 7.12.
- Utilisez un mastic élastomère ou au silicone à une température minimale de 65 °C (150 °F) pour sceller le solin du toit en métal.

Remarque : Lorsque vous installez une membrane de manchon EDPM ou en silicone sur un toit en métal, il est recommandé de mettre une goutte de scellant 100 % silicone là où le manchon entre en contact avec le conduit d'évacuation afin d'empêcher toute pénétration d'eau. Veuillez suivre les recommandations du fabricant lorsque vous installez le manchon. Les régions climatiques qui subissent souvent des températures de -50 °F (-45.6 °C) devraient utiliser un manchon avec membrane au silicone.

REMARQUE : Si le solin de toit et les-joints d'assemblage des conduits sont incorrectement scellés, de l'eau pourrait s'infiltrer.

- Scellez l'interstice entre le solin et le diamètre extérieur du tuyau.
- Scellez le périmètre du solin, là où il entre en contact avec la surface du toit. Voir la figure 7.12.
- Scellez les joints d'assemblage de toutes les sections de tuyau exposées, situées au-dessus du toit.



Assemblage et installation du collet d'étanchéité

ATTENTION! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. Portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

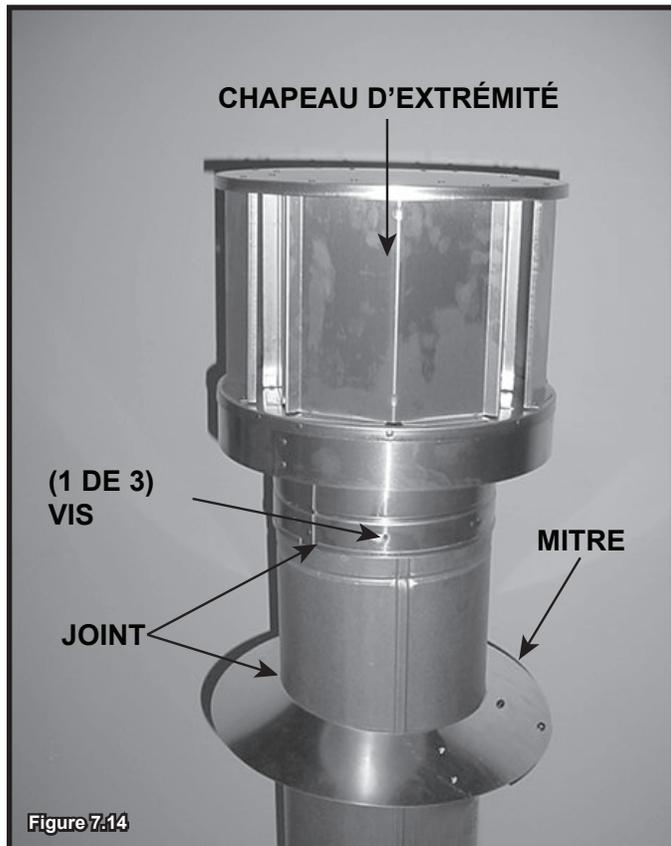
- Glissez le col par-dessus la section exposée du conduit et alignez les supports.
- Insérez un boulon (fourni) dans les supports et installez l'écrou. Ne serrez pas complètement.



- Glissez la mitre assemblée sur la section de conduit jusqu'à ce qu'elle repose sur le solin du toit. Voir la figure 7.13.
- Serrez le boulon et assurez-vous que le col soit bien serré à la section du tuyau.
- Scellez autour de la partie supérieure de la mitre. Voir la figure 7.14.

Installation du chapeau de l'extrémité verticale

- Pour installer le chapeau de l'extrémité verticale, glissez le col intérieur du chapeau dans l'intérieur du conduit de la cheminée et placez le col extérieur du chapeau sur l'extérieur du conduit de la cheminée.
- Fixez le chapeau de l'extrémité en introduisant les trois vis autotaraudeuses (fournies) dans les trous de guidage du col extérieur, jusqu'à l'extérieur de la cheminée du conduit. Voir la figure 7.14.



F. Exigences de l'extrémité horizontale

Exigences de l'écran thermique pour l'extrémité horizontale

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Pour éviter la surchauffe et des incendies, les écrans thermiques doivent s'étendre sur toute l'épaisseur du mur.

- **NE PAS** enlever les écrans thermiques fixés à l'écran pare-feu du mur et au chapeau de l'extrémité (présenté à la figure 7.15).
- L'écran thermique doit chevaucher 38 mm (1-1/2 po) au minimum.

L'écran thermique est en deux parties. L'une des parties a été fixée à l'écran mural pare-feu lors de la fabrication. L'autre partie a été fixée au chapeau de l'extrémité lors de la fabrication. Voir la figure 7.15.

Si l'épaisseur du mur empêche un recouvrement de 38 mm chevauchement obligatoire de 38 mm (1-1/2 po) du bouclier thermique.

- Si l'épaisseur du mur est de moins de 102 mm (4 po) (DVP) ou 111 mm (4-3/8 po) (SLP), les écrans thermiques du chapeau et de l'écran pare-feu du mur doivent être coupés. Une superposition minimale de 38 MM (1-1/2 po) 38 mm (1-1/2 po) DOIT être maintenu.
- Utilisez un bouclier thermique allongé si l'épaisseur d'un mur fini est plus grande que 7-1/4 pouces (184 mm).
- L'écran thermique allongé pourrait devoir être coupé pour permettre un chevauchement d'un pouce et demi (38 mm) entre les boucliers thermiques.
- Fixez l'écran thermique allongé aux écrans thermiques existants en utilisant les vis fournies avec l'écran thermique allongé. Veuillez-vous référer aux schémas des composants du conduit d'évacuation au dos de ce manuel.
- La petite patte de l'écran thermique allongé doit reposer sur le haut du conduit afin d'obtenir un espacement approprié entre l'écran et la section de conduit.

Avis important : Les écrans thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

Installation du chapeau de l'extrémité horizontale (conduit DVP et SLP)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Il FAUT utiliser la partie télescopique du chapeau de l'extrémité lors de la connexion au conduit.

- Un chevauchement minimal de 38 mm (1-1/2 po) de la partie télescopique de la cheminée est requis.

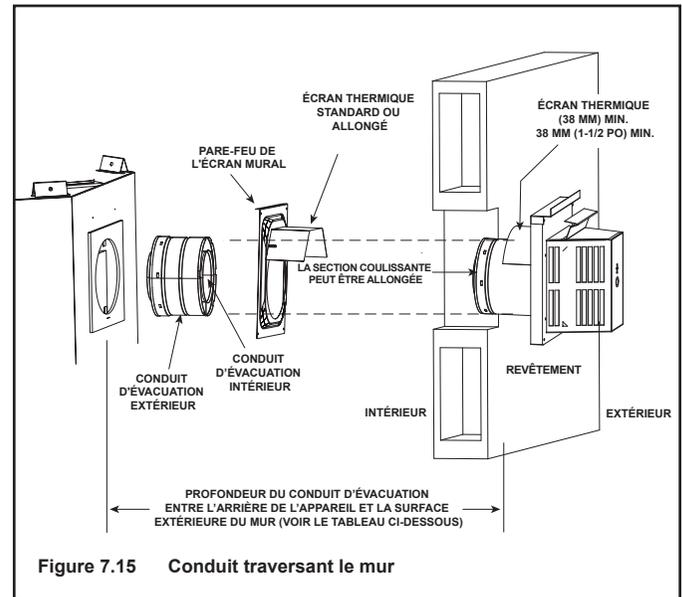
Ne pas maintenir un chevauchement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

- L'extrémité du conduit d'évacuation ne doit pas être encastrée dans le mur. Le revêtement extérieur du bâtiment peut effleurer la base du chapeau.
- Appliquez un solin et un calfeutrant destinés aux parements, sur les rebords du chapeau de l'extrémité du conduit d'évacuation.
- Lors de l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale, suivez les lignes directrices comme prescrit par les codes d'installation ANSI Z223.1 et CAN/CGA-B149 et reportez-vous à la section 4 de ce manuel.

ATTENTION! Risque de brûlures! Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'un écran thermique pour empêcher tout contact avec l'extrémité chaude du chapeau.

REMARQUE : Dans le cas de certaines expositions exigeant une résistance supérieure contre la pénétration de la pluie poussée par le vent, un ensemble de solin et des chapeaux HRC est disponible. Lors de l'aménagement d'un passage à travers un mur en brique, un ensemble de recouvrement de brique est offerte pour encadrer la brique.

Remarque : En utilisant des chapeaux d'extrémité avec un écran thermique, aucun écran mural pare-feu supplémentaire n'est requis sur le côté extérieur d'un mur inflammable.



8 Informations concernant l'électricité

A. Informations générales

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!
NE PAS brancher de fil 110-120 V c.a. au module d'allumage ou à l'interrupteur mural de l'appareil. (IPI)

Tout mauvais branchement endommagera les contrôles.

REMARQUE : Les connexions électriques et la mise à terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition** ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

- Câblez le circuit de l'appareil avec un minimum de 14-2 AWG avec une mise à la terre de 110-120 VAC sans interrupteur. Ceci est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil (allumage Intellifire®).
- Un circuit de 110-120 VAC pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé dans des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- Une basse tension et une tension de 110-120 VAC ne peuvent partager la même boîte murale.
- Dans certains cas, pendant la séquence d'allumage, l'étincelle d'allumage du foyer peut causer une interférence intermittente et sans danger avec un téléviseur branché sur le même circuit. Il est recommandé que le foyer et le téléviseur soient sur des circuits différents afin de limiter les interférences potentielles. Si des interférences se produisent sur le même circuit, l'utilisation d'un parasurtenseur pourrait contribuer à les réduire.

Câblage de la boîte de jonction

Si la boîte de jonction est câblée depuis l' **INTÉRIEUR** de l'appareil :

- Enlevez la vis retenant la boîte de jonction/le réceptacle à l'enveloppe extérieure, tournez la boîte de jonction pour la dégager de l'enveloppe extérieure. Voir la figure 8.1.
- Introduisez les fils électriques depuis l'extérieur de l'appareil par cette ouverture, jusqu'au compartiment de vanne, et fixez avec un connecteur Romex. Voir la figure 8.1.
- Connectez tous les fils nécessaires à la boîte de jonction/au réceptacle et remontez la boîte de jonction/le réceptacle sur l'enveloppe extérieure.

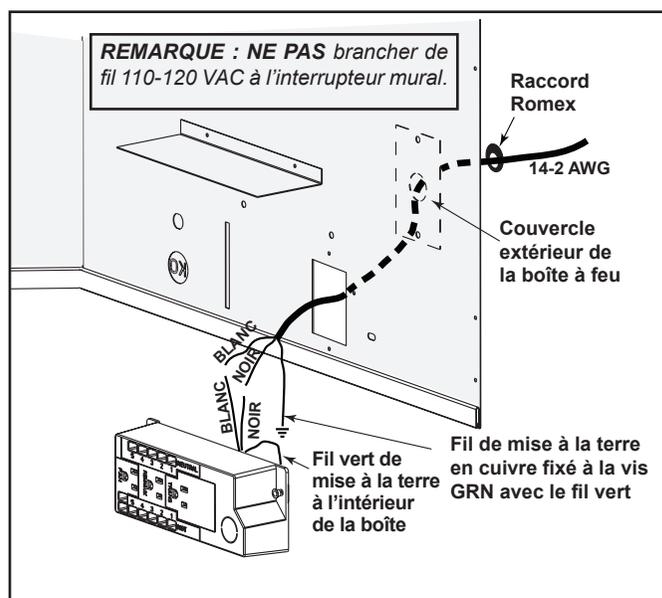


Figure 8.1 Détails de la boîte de jonction

Exigences pour les accessoires

- Cet appareil peut être utilisé avec un interrupteur mural, un thermostat mural et/ou une télécommande.

Le câblage pour les accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivre les directives incluses avec ces accessoires.

Entretien et réparation électrique

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Remplacez les fils endommagés en utilisant un type fil de classe 105 °C. Les fils électriques doivent comporter une isolation pour haute température.

Panneau de composants

Les composants électriques sont installés sur le panneau de composants. S'il fallait retirer des composants, utilisez l'information de la figure 8.2 pour les retirer et les réinstaller correctement sur le panneau de composants.

Le IFT-ECM est maintenu en position par deux languettes de mise en place (avant et arrière) sur le panneau de composants. Pour enlever le IFT-ECM, pliez légèrement la languette de mise en place avant et arrière et inclinez le IFT-ECM pour le dégager de la tige et la languette de mise en place. Pour réinstaller le IFT-ECM sur le panneau de composants, insérez d'abord la languette de mise en place avant.

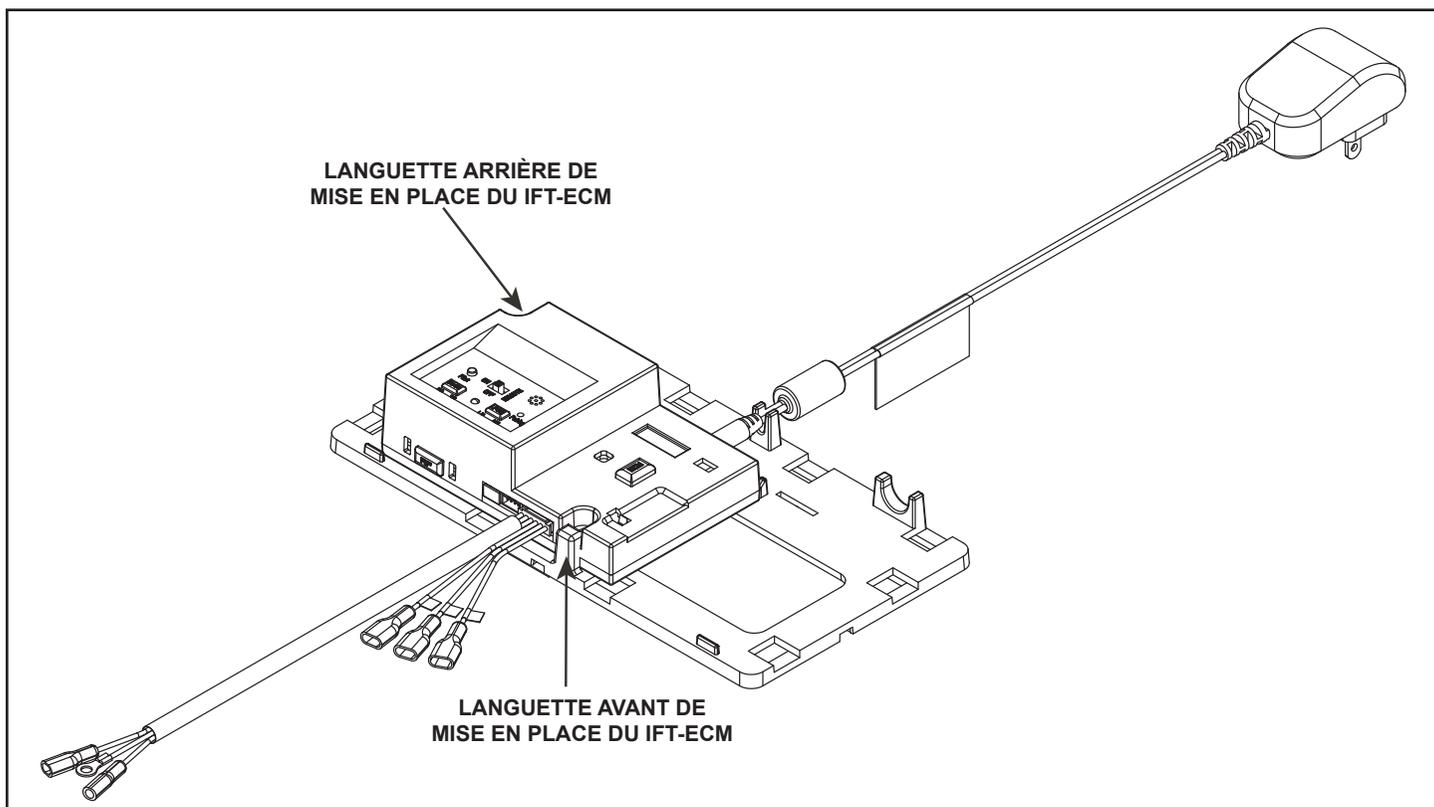


Figure 8.2 Panneau de composants électriques

B. Exigences du câblage électrique

Câblage du système d'allumage IntelliFire Tactile®

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à l'alimentation 110-120 VAC pour le bon fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher une boîte de jonction à contrôle IPI à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.

- Consultez la figure 8.3, Schéma du câblage IntelliFire™ Tactile (IFT).
- Cet appareil est équipé d'une vanne de contrôle Intellifire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 6 volts.
- Branchez la prise du transformateur 6 V dans la boîte de jonction de l'appareil pour fournir de l'électricité à l'appareil OU installez 4 piles AA (non incluses) dans le bloc-piles avant l'utilisation.

REMARQUE : Les piles ne doivent être utilisées comme source d'énergie qu'en cas d'urgence lors d'une panne d'électricité. Les piles ne doivent pas être utilisées comme source d'énergie primaire et sur de longues périodes. Les piles ont tendance à se corroder avec le temps. En utilisant les piles comme source d'énergie, le transformateur de 6 volts doit être débranché du réceptacle.

N'entreposez pas les piles dans le bloc-piles lorsque l'appareil est alimenté par le transformateur 6 volts connecté au réseau électrique.

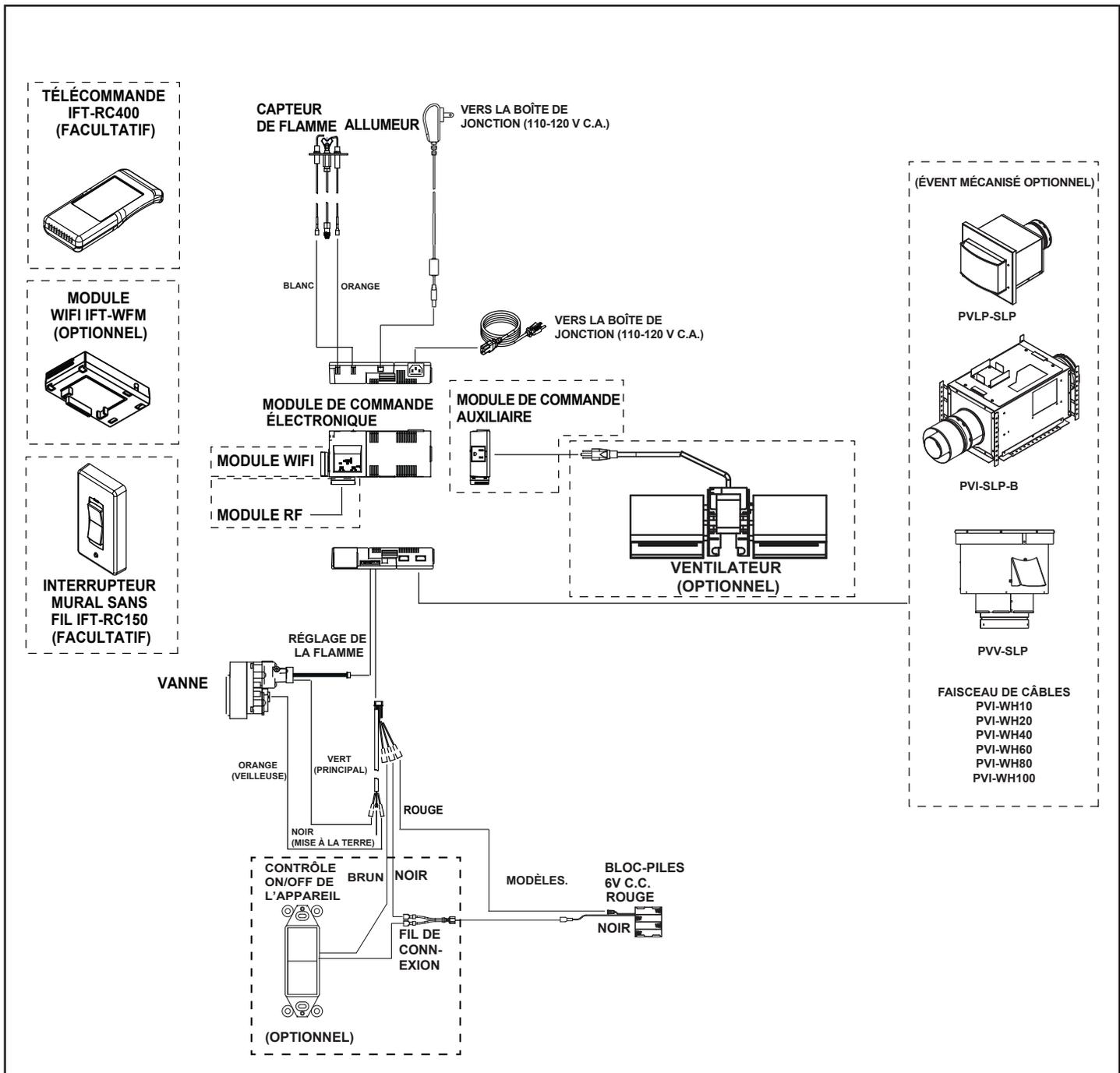


Figure 8.3 Schéma du câblage de l'allumage IntelliFire Tactile

Installation de l'interrupteur mural du ventilateur (optionnel)

Si la boîte est connectée à un interrupteur mural pour utiliser avec le ventilateur. Voir la figure 8.4 :

- L'appareil doit être alimenté en électricité par l'intermédiaire du boîtier d'interrupteur.
- Connecter le poêle à la boîte de dérivation en utilisant au minimum un fil de terre calibre 14-3.
- Au niveau du boîtier de l'interrupteur, connectez le fil noir (sous tension) et le fil rouge (dérivation pour interrupteur) à l'interrupteur mural, comme il est indiqué.
- À l'appareil, connectez le fil noir (sous tension), le fil blanc (neutre) et le fil vert (terre) à la boîte de jonction, comme il est indiqué.
- Installer un connecteur femelle isolé de 1/4po. sur le fil rouge (commuté), l'acheminer à travers l'alvéole défonçable sur le devant de la boîte de jonction, et le connecter au connecteur supérieur (mâle de 1/4 po.) de l'interrupteur du ventilateur comme illustré.

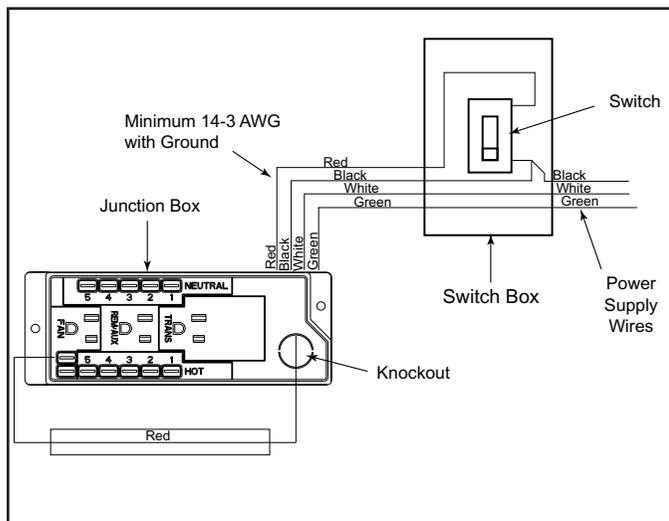


Figure 8.4 Boîte de dérivation câblée à l'interrupteur mural

Câblage électrique du détecteur de température du ventilateur (optionnel)

Si le ventilateur n'est pas installé pour fonctionner avec un interrupteur mural, le détecteur de température devra être installé. Voir la figure 8.5. pour l'emplacement du détecteur de température et le contrôle du ventilateur.

- L'appareil doit être alimenté en courant électrique par l'intermédiaire de la boîte de jonction.
- Installez un rhéostat à l'emplacement indiqué à la figure 8.5.
- Connectez les fils du contacteur de détection de température et du rhéostat à la boîte de jonction, comme montré à la figure 8.6.

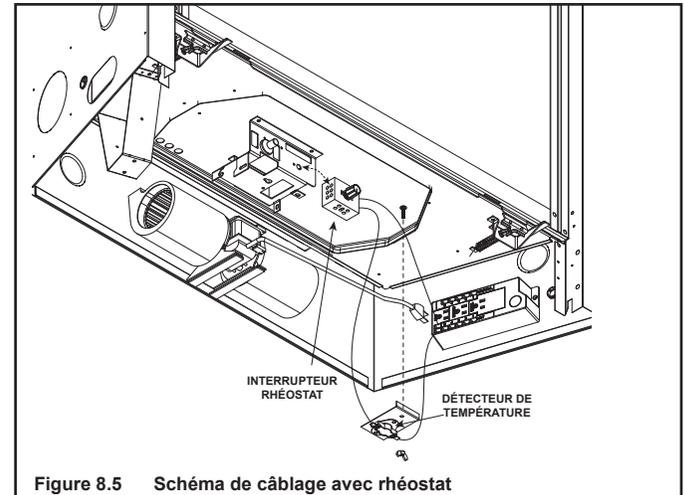


Figure 8.5 Schéma de câblage avec rhéostat

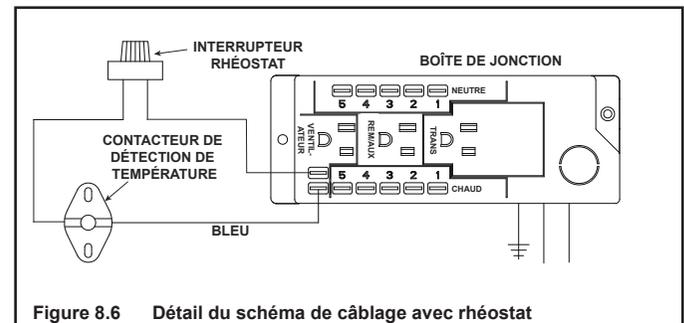


Figure 8.6 Détail du schéma de câblage avec rhéostat

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible

- S'assurer que l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

B. Pressions du gaz

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.
Risque d'incendie! Risque d'explosion!
Une pression incorrecte endommagera la vanne.

- Isolez les canalisations d'alimentation en gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression supérieure à 1/2 psi.
- Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite du gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 1/2 lb/po².

- Des pressions d'entrée adéquates sont nécessaires pour obtenir une performance optimum de l'appareil.
- Les exigences en matière de taille de la ligne de gaz sont déterminées dans le ANSI Z223.1 National Combustible Gas Code aux États-Unis et le CAN/CGA B149 au Canada.
- Les exigences de pression lors du fonctionnement sont :

Pressions du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression minimale d'admission	127 mm (5,0 po) CE	279,4 mm (11,0 po) CE
Pression maximale d'admission	254 mm (10,0 po) CE	330,2 mm (13,0 po) CE
Pression du collecteur	88,9 mm (3,5 po) CE	254 mm (10,0 po) CE

- Vérifiez la pression d'admission. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont de la vanne si la pression manométrique est supérieure à 1/2 lb/po².

Remarque : Faire installer une conduite de gaz en conformité avec les codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, respectez la norme ANSI Z223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et/ou autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé.)

Remarque : Une valve du gaz à poignée en forme de T homologuée (et approuvée dans le Commonwealth du Massachusetts) de 1/2 po (1/2 po) et un connecteur flexible pour le gaz sont branchés à l'entrée d'une vanne de contrôle (1/2 po) soupape de commande.

- **Si vous remplacez ces composants, consultez les codes locaux pour la conformité.**

C. Raccordement du gaz

- Se reporter à la section 3 indiquant l'emplacement du raccordement du gaz à l'appareil.
- L'arrivée du gaz peut être dirigée à travers l'orifice préperforé.
- L'espace entre la conduite de l'arrivée du gaz et l'orifice d'accès peut être rempli avec un mastic calfeutrante ou aluminium résistant à une température minimale en exposition continue de 150 °C (300 °F) ou garni d'une isolation incombustible pour empêcher l'infiltration d'air froid.
- Assurez-vous que la conduite de gaz ne touche pas l'enveloppe extérieure de l'appareil. Respectez les codes locaux.
- Amenez l'entrée de la ligne de gaz dans le compartiment de vanne.
- Connectez la conduite d'approvisionnement en gaz à la connexion de 13 mm (1/2 po) NPT sur la vanne d'arrêt manuel.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Soutenez le robinet lors du raccordement de la conduite d'évacuation pour éviter le fléchissement de la conduite de gaz.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Le gaz accumulé pendant la purge de la conduite peut s'enflammer.

- Il restera une petite quantité d'air dans les conduites d'arrivée de gaz .
- Assurez-vous que la ventilation est adéquate.
- Contrôlez l'absence de toute source d'allumage, comme des étincelles ou des flammes nues.

Allumez l'appareil. L'élimination de l'air dans les conduites prend un certain temps. Une fois la purge terminée, l'appareil s'allume et fonctionne normalement.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Vérifiez tous les raccords et toutes les connexions à l'aide d'une solution commerciale non corrosive de détection de fuite. **N'utilisez PAS** une flamme nue. Les raccords et connexions peuvent s'être desserrés pendant l'expédition et la manutention.

D. Installations en haute altitude

REMARQUE : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une hauteur supérieure à 610 m (2 000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuer le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes supérieures à 1 370 m (4 500 pi).

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Ajustement de l'obturateur d'air

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion ou d'allumage retardé!
Un obturateur d'air mal ajusté peut entraîner des dépôts de suie.

REMARQUE : Si une émission de suie survient, faites circuler plus d'air en ouvrant l'obturateur d'air.

L'ajustement de l'obturateur d'air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l'installation. L'obturateur d'air est réglé à la fabrication pour une finition horizontale typique dans un mur de 2 x 6 : Coude à 90 degrés raccordé à la partie supérieure avec 305 mm (9 po) sur le plan horizontal.

Préréglage en usine des obturateurs d'air

QUARTZ32IFTN (NG)	5 mm (3/16 po)
QUARTZ32IFTL (PROPANE)	8 mm (5/16 po)
QUARTZ36IFTN (NG)	5 mm (3/16 po)
QUARTZ36IFTL (PROPANE)	10 mm (3/8 po)
QUARTZ42IFTN (NG)	6 mm (1/4 po)
QUARTZ42IFTL (PROPANE)	8 mm (5/16 po)

Installations au gaz naturel (GN) :

En règle générale, il est acceptable de réduire l'ouverture de l'obturateur d'air pour s'ajuster aux configurations avec extrémités courtes verticales ou horizontales, avant l'allumage initial.

Installations au propane (P)

Règle générale, si la flamme semble bleue après 30 minutes de fonctionnement, il est acceptable de refermer légèrement l'obturateur d'air. Réduire l'obturateur d'air avec précautions pour éviter la création possible de suie.

Réglage de l'obturateur d'air

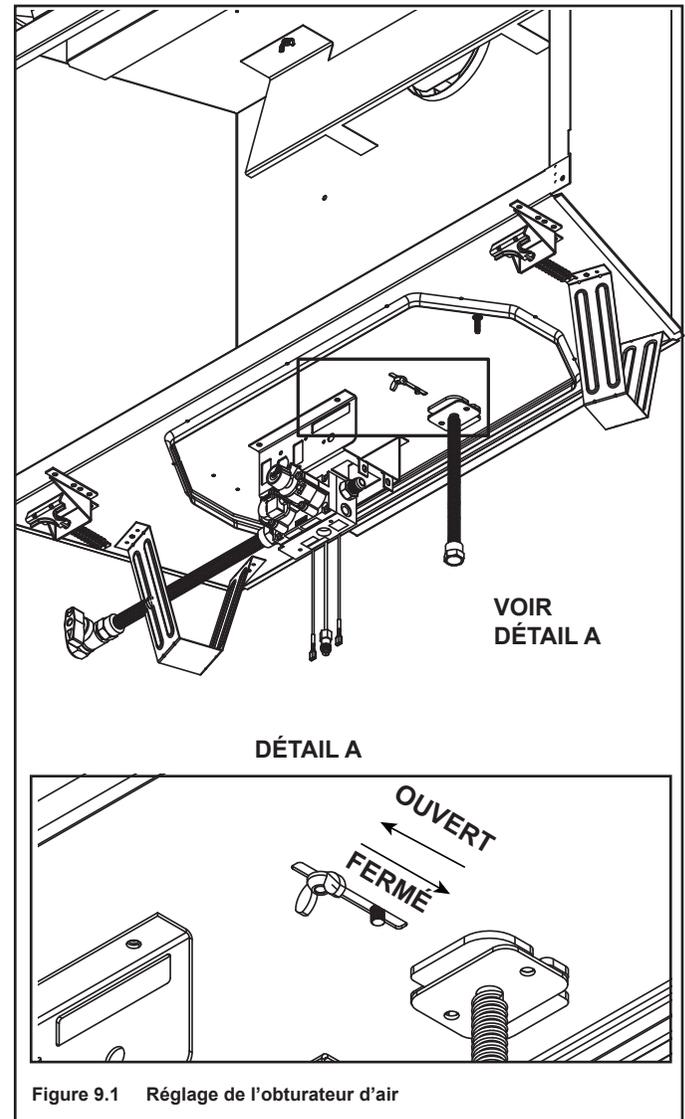
L'obturateur d'air peut être réglé en desserrant l'écrou à oreilles montré à la figure 9.1. Poussez/glissez l'écrou à oreilles à l'arrière de l'appareil pour fermer l'obturateur d'air. Poussez/glissez l'écrou à oreilles à l'avant de l'appareil pour ouvrir l'obturateur d'air.

Vérification du réglage de l'obturateur/apparence de la flamme

- Après 15 minutes, les flammes seront d'un mélange jaune/bleu. Les flammes avant pourraient être bleues à ce moment.
- Après 30 minutes, les flammes devraient être jaunes, avec quelques flammes bleues près des orifices du brûleur.
- Après 1 heure, la flamme sera à maturité maximale.

REMARQUE : Les flammes ne devraient pas être orangées, ni s'étirer vers le réfractaire du haut. Si les flammes sont orangées et que leurs têtes sont sombres et fumeuses, augmentez l'air principal au brûleur en ouvrant l'obturateur d'air au besoin.

Remarque : Visuellement, une flamme de propane pourrait différer de celle de gaz naturel. Ceci est causé par les différentes compositions chimiques contenues par les deux types de combustible. En général, les flammes de propane (P) peuvent être un peu plus courtes et plus brillantes qu'une flamme de gaz naturel (GN).



F. Identification/vérification du brûleur

Vous pouvez accéder au brûleur pour l'identifier et le contrôler. Cette tâche doit être effectuée par un technicien qualifié. Les bûches et le brûleur doivent être retirés pour voir ces marques d'identification. Déconnectez la veilleuse du brûleur avant le démontage. Voir la figure 9.2 pour le tableau d'identification du brûleur. Des motifs d'encoches se trouvent au bas du brûleur.

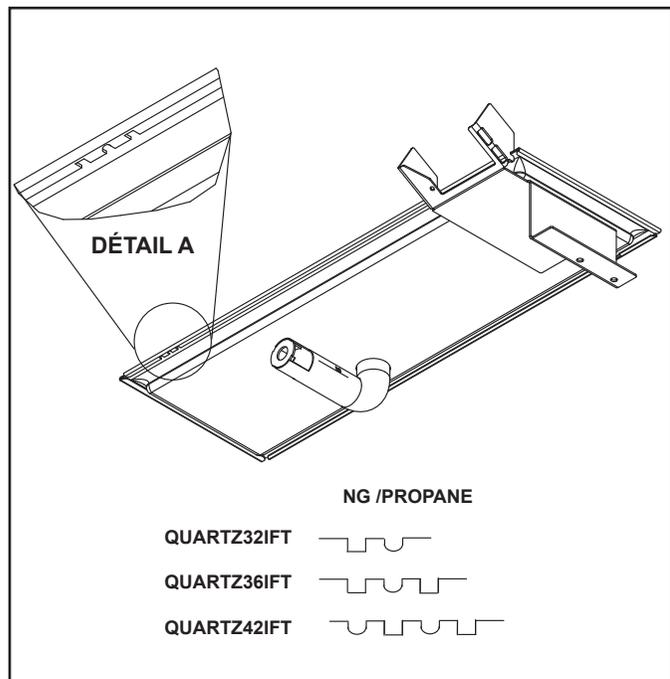


Figure 9.2 Identification du brûleur

10 Finition

A. Matériau de revêtement

⚠ AVERTISSEMENT

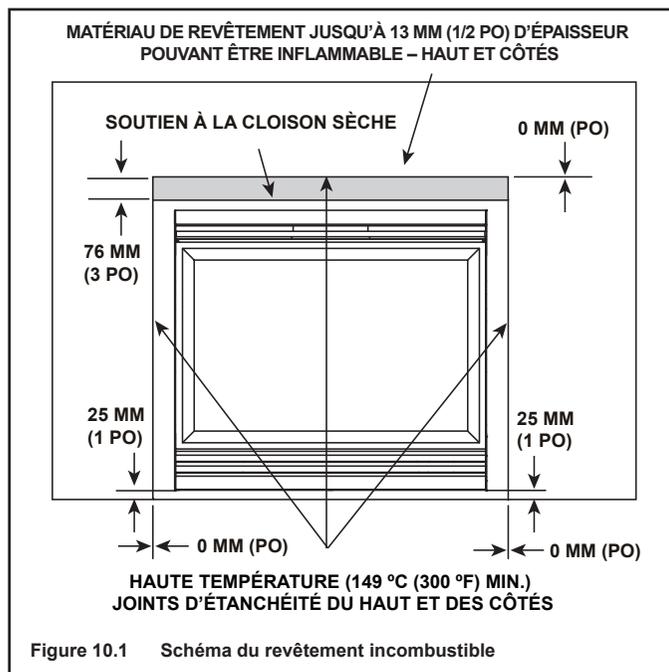
Risque d'incendie!

NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux par rapport aux matériaux inflammables spécifiés dans ce manuel. Les matériaux qui chevauchent des zones non combustibles pourraient s'enflammer et interférer avec la circulation d'air par les façades décoratives.

- Les façades métalliques de l'appareil ne peuvent être recouvertes qu'avec des matériaux incombustibles.
- Le revêtement et/ou matériaux de finition ne doivent pas entraver le flot d'air des ailettes ou le retrait des façades décoratives ou l'accès à l'appareil pour l'entretien.
- La façade et/ou les revêtements de finition ne doivent jamais surplomber l'ouverture du verre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux inflammables.
- Scellez les espaces entre le mur fini et les faces du dessus et des côtés de l'appareil en utilisant un produit d'étanchéité prévu pour une température de 150 °C (300 °F) minimum. Reportez-vous à la figure 10.1.

REMARQUE : Les températures de la surface autour de l'appareil se réchaufferont pendant son fonctionnement. Assurez-vous que les matériaux de finition utilisés sur toutes les surfaces (plancher, murs, manteau de foyer, etc.) pourront résister à des températures jusqu'à 88 °C (190°F).

En cas d'utilisation de matériaux de revêtement de plancher inflammable, tels que les tapis et les rembourrages, le matériau de revêtement de sol combustible ne doit pas dépasser de plus d'un pouce la base de l'appareil lorsque celui-ci est monté au niveau du sol.



B. Installation d'un téléviseur

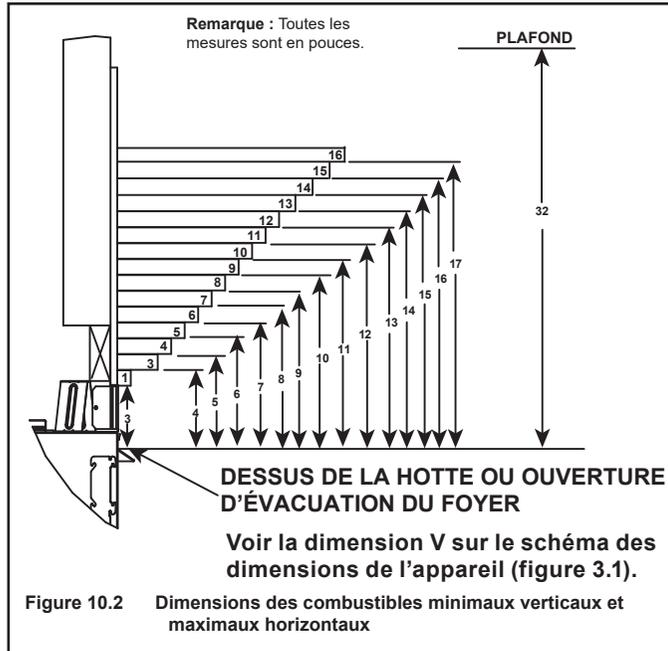
Si vous installez un téléviseur (TV) au-dessus de l'appareil, consultez la section 3 du manuel du propriétaire.

C. Manteau de foyer et saillies du mur

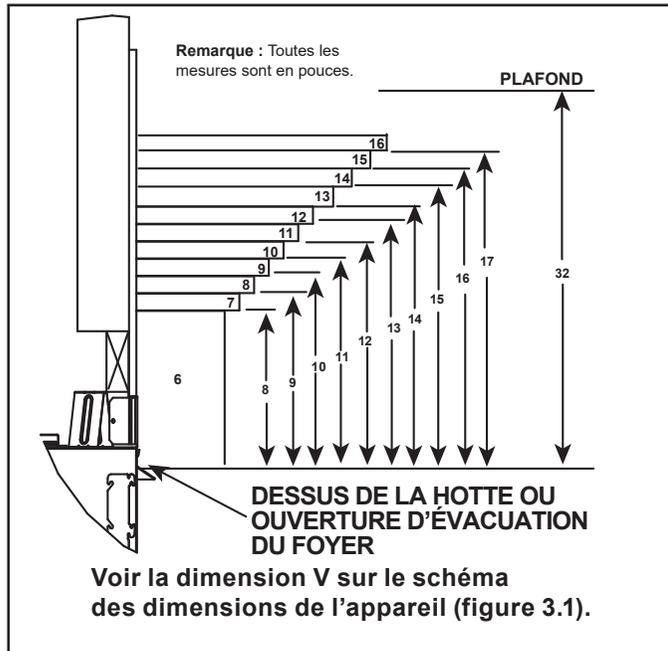
AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respectez tous les dégagements minimums spécifiés. Les charpentes d'encadrements plus petits que les minimums listés doivent être entièrement construits avec des matériaux incombustibles (ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.).

Remarque : Cette mesure est prise depuis le haut de l'ouverture, et NON du sommet du foyer.

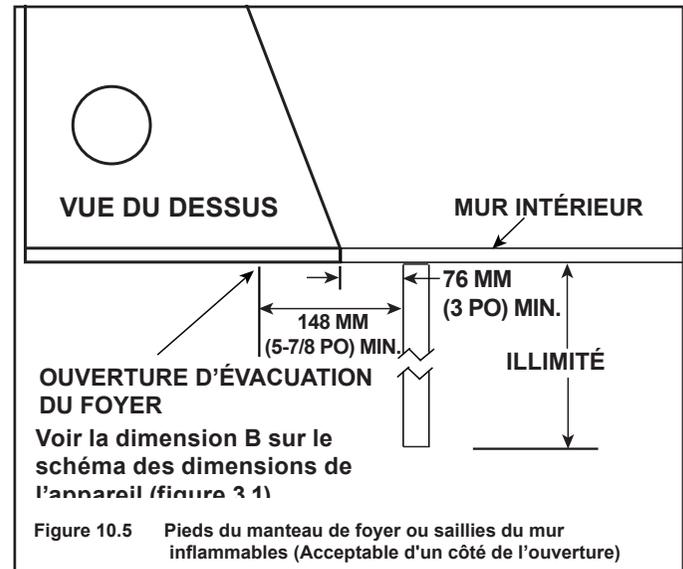
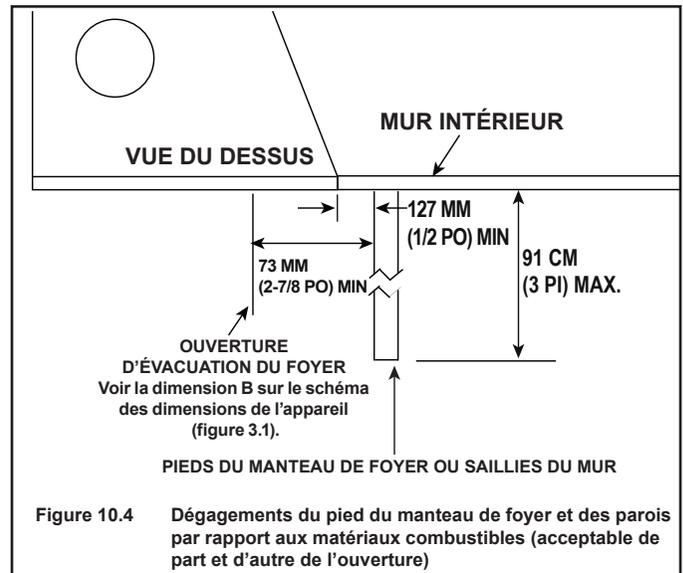
Manteaux de foyer inflammables



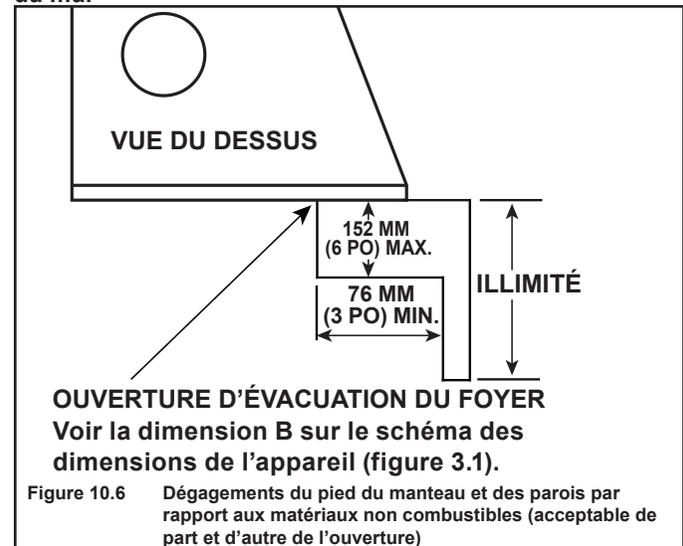
Manteaux de foyer incombustibles

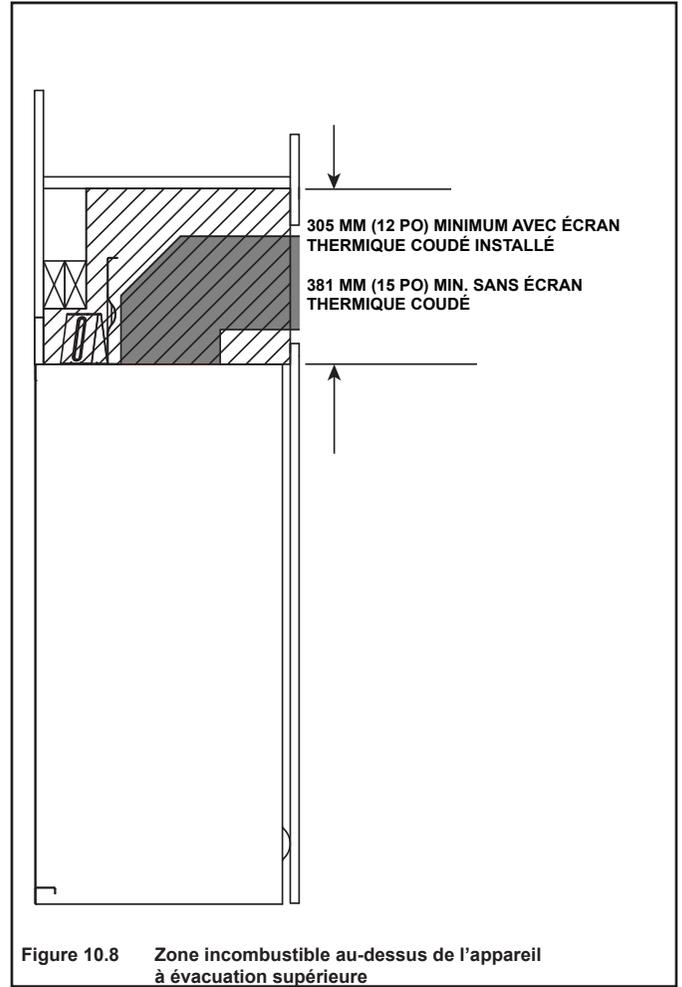
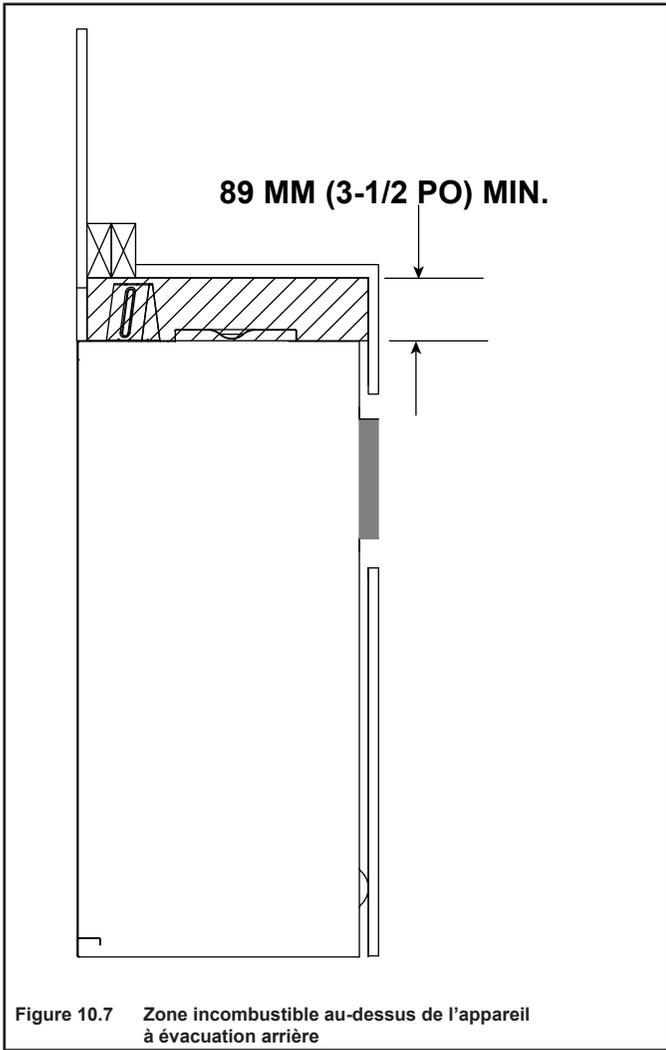


Pieds du manteau du foyer ou saillies du mur inflammable



Saillies incombustibles des pieds du manteau de foyer ou du mur



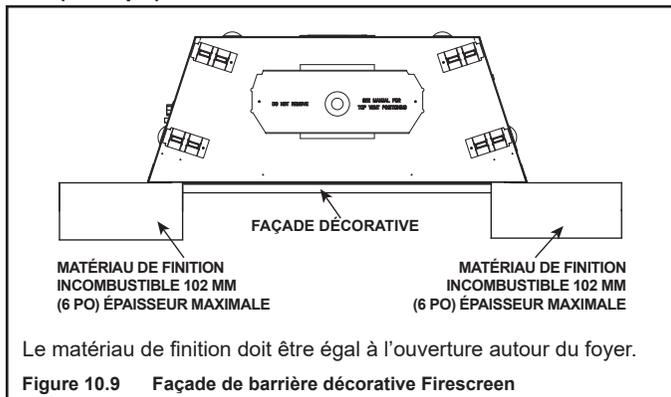


D. Dimensions de la façade décorative pour la finition

La façade de la barrière décorative de cet appareil est la seule façade certifiée à utiliser pour ce modèle d'appareil.

Remarque : Consultez la section 3 pour obtenir les dimensions individuelles de la façade décorative, telle qu'installée sur l'appareil.

Ajustement intérieur - Façade Firescreen (finition de 0 à 102 mm (0 à 4 po))



11

Configuration de l'appareil

A. Retirer le matériel d'emballage

Enlevez le matériel d'emballage sous ou dans la boîte à feu.

- L'anti-projection est une pièce d'un matériau ondulé utilisé pour protéger l'appareil pendant l'installation et avant que la finition de l'âtre ne soit complétée. L'antiprojection peut avoir été installée à la fabrication ou accompagner la façade décorative de l'appareil, selon le modèle du foyer. L'antiprojection doit être retirée avant d'allumer l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Fermez le robinet à bille avant d'installer l'antiprojection afin de prévenir un allumage non intentionnel. Retirez l'antiprojection avant d'allumer l'appareil.

B. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez et passez l'aspirateur pour enlever la sciure qui peut s'être accumulée dans la boîte à feu ou sous l'appareil dans la cavité de contrôle.

D. Installation du kit réfractaire (en option)⁶⁰

Un kit réfractaire en verre noir réfléchissant ou en brique est disponible en option pour ces modèles. Installez le kit réfractaire selon les instructions indiquées.

D. Installation de l'ensemble de bûches

Ensemble du jeu de bûches : BÛCHES-QUARTZ32, BÛCHES-QUARTZ36

Modèles : QUARTZ32IN, QUARTZ32IL, QUARTZ36IN, QUARTZ36IL
QUARTZ32IFTN, QUARTZ32IFTL, QUARTZ36IFTN, QUARTZ36IFTL

DISPOSITION DE LA BÛCHE INSTRUCTIONS

Installation des bûches

AVERTISSEMENT : Les bûches sont fragiles, elles doivent être manipulées avec prudence.

Aperçu

Ces instructions sont communes aux bûches des modèles QUARTZ32 et QUARTZ36. Chaque modèle utilise 8 bûches, 6 bûches sont des bûches communes entre les deux tailles. La position des bûches est contrôlée par deux broches (installées sur le brûleur) et quatre languettes pliable à la main situées dans le plateau de base.

*Les photos montrées dans ces directives présentent un modèle QUARTZ36.

Identification des bûches :

Consultez la Figure 2 pour l'identification des bûches. Il est important de placer les bûches dans l'ordre indiqué à la figure 2. Certaines bûches se ressemblent entre elles en taille ou en forme et il est impératif de bien les identifier. La bûche arrière droite (n° 2) et la bûche avant droite (n° 4) qui reposent sur le brûleur sont différentes entre les deux tailles.

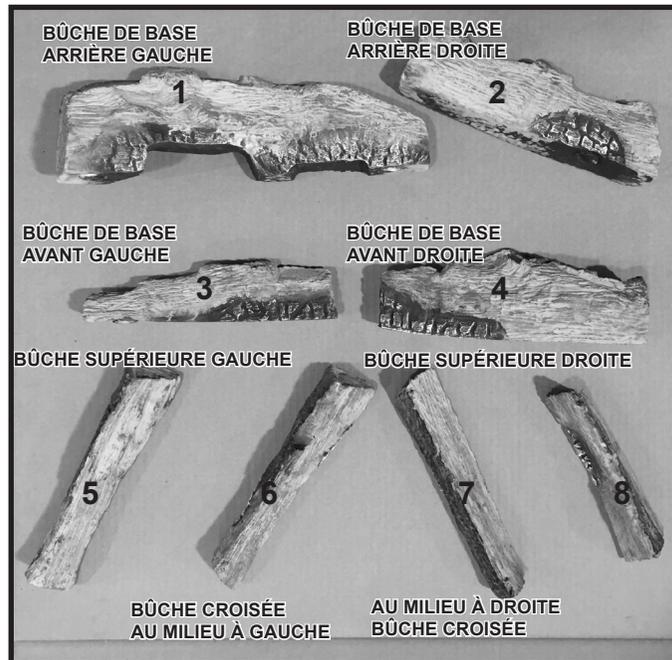


Figure 2. Composants de l'assemblage de bûches - QUARTZ36 indiqué

1. Repérez les quatre languettes de pliable à la main sur le plateau de base et pliez chaque languette à 90 degrés. Voir la figure 3.



Figure 3. Emplacements des languettes pliable à la main - QUARTZ36 indiqué

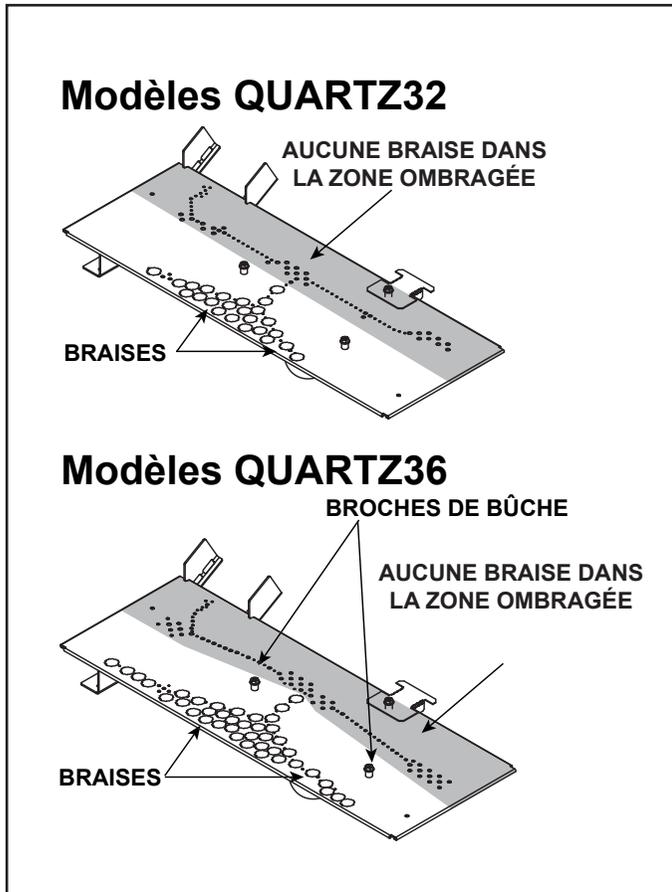


Figure 1. Emplacements de la broche de la bûche et de la braise incandescente

- Localisez et installez la bûche de base arrière gauche (1) en installant l'extrémité droite de la bûche sur la broche de la bûche. Ensuite, faites tourner la bûche arrière jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la languette pliable à la main arrière gauche. Voir la figure 4.



Figure 4. Installation de la bûche de base arrière gauche

- Localisez et installez la bûche de base arrière droite (2) en positionnant l'extrémité droite de la bûche sur la languette pliable à la main arrière. Le côté gauche de la bûche reposera sur la bûche arrière gauche. Lorsqu'il est correctement installé, il doit y avoir environ un pouce entre la bûche arrière droite et l'arrière de la boîte à feu. Voir la figure 5.



Figure 5. Installation de la bûche de base arrière droite

- Localisez et installez la bûche de base arrière gauche (3) en installant l'extrémité « droite » sur la broche du brûleur gauche et en appuyant vers le « bas » pour actionner la broche de la bûche. Le côté « gauche » de cette bûche sera positionné par la languette pliable à la main avant gauche. La face de la bûche doit être en contact avec le bord du plateau de base. Voir la figure 6.



Figure 6. Installation de la bûche de base avant gauche

- Localisez et installez la bûche de base arrière droite (4) en installant l'extrémité « gauche » sur la broche du brûleur droit et en appuyant vers le « bas » pour actionner la broche de la bûche. Le côté « droit » de cette bûche sera positionné par la languette pliable à la main avant droite. La face de la bûche doit être en contact avec le bord du plateau de base. Voir la figure 7.



Figure 7. Installation de la bûche de base avant droite

- Placez les braises incandescentes et installez-les comme indiqué à la Figure 1. N'installez pas de braises incandescentes sur la rangée arrière d'orifices de brûleurs. Les braises incandescentes peuvent être placées directement au-dessus des orifices du brûleur ; toutefois, pour obtenir une hauteur de flamme frontale optimale, placez les braises incandescentes autour des groupes d'orifices du brûleur indiqués par les « flèches » de la Figure 8.

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! Respectez les directives de disposition des braises. Remplacer les braises tous les ans. Les braises incorrectement placées entravent le bon fonctionnement du brûleur.



Figure 8.

7. **Modèles QUARTZ36 seulement** Localisez et installez la bûche en haut à gauche (5). Cette bûche n'a pas de caractéristiques de « brûler » peintes sur la bûche. L'extrémité « gauche » de cette bûche reposera sur le plateau de base et l'extrémité « droite » reposera sur l'extrémité « gauche » de la bûche de base arrière gauche. Voir la figure 9.



Figure 9. QUARTZ36 : Installation de la bûche supérieure gauche

8. **Modèles QUARTZ32 seulement** : Localisez et installez la bûche en haut à gauche (5). Cette bûche n'a pas de caractéristiques de « brûler » peintes sur la bûche. L'extrémité « gauche » de cette bûche reposera sur le côté « gauche » de la bûche de base avant gauche et l'extrémité « droite » reposera sur l'extrémité « gauche » de la bûche de base arrière gauche. Voir la figure 10.

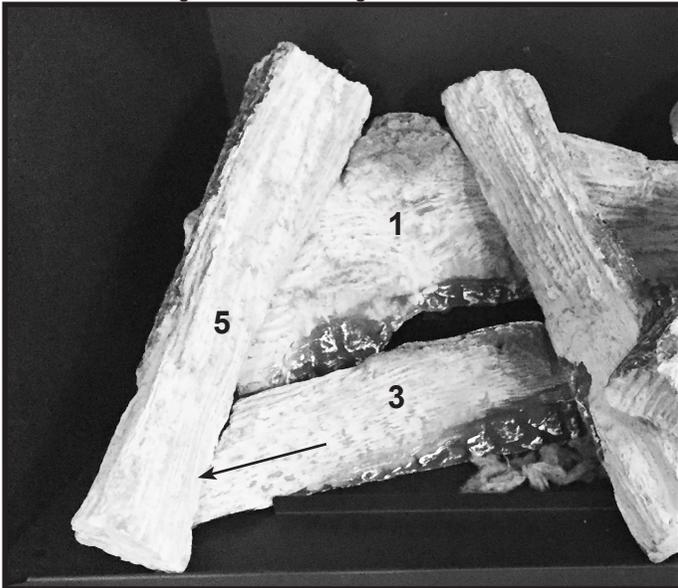


Figure 10. QUARTZ32 : Installation de la bûche supérieure gauche

9. La bûche croisée du milieu gauche (6) reposera sur les vides et le rebord du plateau de base, comme le montre la figure 8. Installez le journal en le plaçant au-dessus des vides de la bûche. La pointe de la bûche entre en contact avec le rebord avant du plateau de base. Voir la figure 11.



Figure 11. Installation de la bûche croisée au milieu à gauche

10. La bûche croisée au milieu à droite (7) reposera sur deux vides illustrés à la figure 11, installez la bûche en la plaçant au-dessus de ces vides. Voir la figure 12.



Figure 12. Installation de la bûche croisée au milieu à droite

11. La bûche supérieure droite (8) reposera sur deux vides illustrés à la figure 12, installez la bûche en la plaçant au-dessus de ces vides. Voir la figure 13.

12. Ce produit est expédié avec un sac de pierre de lave. Environ un tiers du sac sera utilisé pour la mise en place initiale, le reste devra être placé dans le sac à assemblage manuel et laissé au propriétaire. Ne pas le ranger sous l'appareil. Installez la pierre de lave en la plaçant (à la main) aux endroits indiqués par les flèches de la Figure 13. Il faut éviter de placer de la pierre de lave sur le brûleur.

REMARQUE : NE PAS placer de pierre de lave sur le brûleur. Cela pourrait affecter l'apparence de la flamme.



Figure 13. Installer les emplacements de la bûche et des pierres de lave en haut à droite

2412-935C

Ensemble du jeu de bûches : BÛCHES-QUARTZ42

Modèles : QUARTZ42IN, QUARTZ42IL
QUARTZ42IFTN, QUARTZ42IFTL

DISPOSITION DE LA BÛCHE INSTRUCTIONS

Installation des bûches

AVERTISSEMENT : Les bûches sont fragiles, elles doivent être manipulées avec prudence.

Identification des bûches :

Voir la Figure 1 pour l'identification des bûches. Il est important de placer les bûches dans l'ordre indiqué à la figure 1. Certaines bûches se ressemblent entre elles en taille ou en forme et il est impératif de bien les identifier.

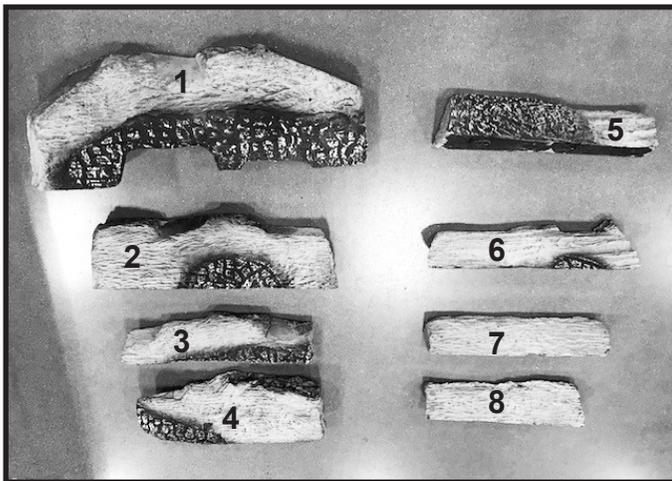


Figure 1. Identification des bûches

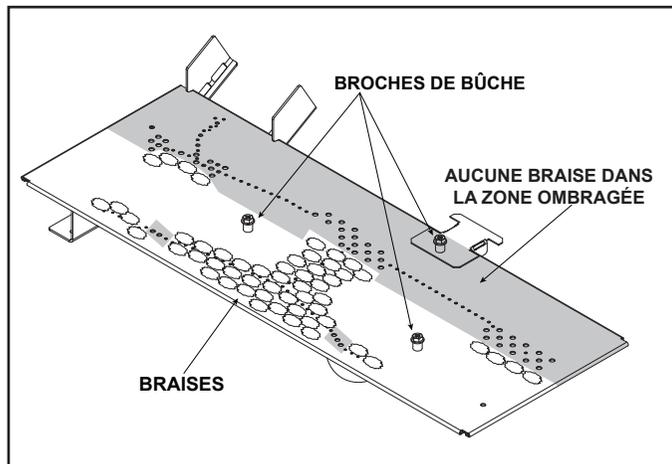


Figure 2. Emplacements de la tige de la bûche et de la braise incandescente

1. Repérez les cinq languettes de pliable à la main sur le plateau de base et pliez chaque languette à 90 degrés. Notez les emplacements des trois broches. Voir la figure 3.



Figure 3. Emplacements des languettes pliable à la main et de la broche de la bûche

2. **BÛCHE N° 1** : Localisez et installez la bûche n°1 en installant l'extrémité droite de la bûche sur la broche de la bûche. Ensuite, faites tourner l'extrémité gauche de la bûche jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la languette pliable à la main arrière gauche. Voir la figure 4.



Figure 4. Installer la bûche n° 1

3. **BÛCHE N° 2** : Localisez et installez la bûche n°2 en positionnant l'extrémité droite de la bûche contre les deux languettes pliable arrière droite. Le coin arrière droit de la bûche sera placé entre ces languettes. Le côté gauche de la bûche reposera sur la bûche n°1. Lorsqu'elle est correctement installée, la face avant de la bûche n° 2 doit être au même niveau que la face avant de la bûche n° 1. Voir la figure 5.

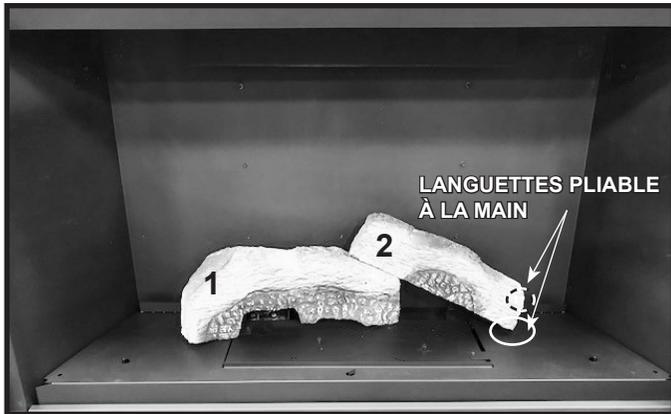


Figure 5. Installation de la bûche n° 2

4. **BÛCHE N° 3** : Localisez et installez la bûche n° 3 en installant l'extrémité « droite » de la bûche sur la broche du brûleur gauche et en appuyant vers le « bas » pour actionner la broche de la bûche. Faites tourner la bûche n° 3 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le bord du plateau de base, comme le montre la Figure 6.



Figure 6. Installation de la bûche n° 3

5. **BÛCHE N° 4** : Localisez et installez la bûche n°4 en installant l'extrémité « gauche » de la bûche sur la broche de droite et en appuyant vers le « bas » pour actionner la broche de la goupille. La face de la bûche doit être en contact avec le bord du plateau de base. Voir la figure 7.



Figure 7. Installer la bûche n° 4

6. Placez les braises incandescentes et installez-les comme indiqué à la Figure 2. N'installez pas de braises incandescentes sur la rangée arrière d'orifices de brûleurs. Les braises incandescentes peuvent être placées directement au-dessus des orifices du brûleur ; toutefois, pour obtenir une hauteur de flamme frontale optimale, placez les braises incandescentes autour des groupes d'orifices du brûleur indiqués par les « flèches » de la Figure 8.

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! Respectez les directives de disposition des braises. Remplacer les braises tous les ans. Les braises incorrectement placées entravent le bon fonctionnement du brûleur.



Figure 8. Braises installés

7. **BÛCHE N° 5** : Localisez et installez la bûche n° 5. Cette bûche n'a pas de caractéristiques de « brûler » peintes sur la bûche. L'extrémité « gauche » de cette bûche reposera sur le plateau de base et sera en contact avec la languette pliable à la main à la main indiqué sur la figure 9. L'extrémité « droite » reposera sur l'extrémité « gauche » de la bûche n° 1. Voir la figure 9.



Figure 9. Installation de la bûche n° 5

8. **BÛCHE N° 6** : La bûche n° 6 reposera sur les vides de la bille n° 1 et de la bûche n° 3 et sur le rebord du plateau de base, comme le montre la figure 8. Installez le journal en le plaçant au-dessus des vides de la bûche. La pointe de la bûche entre en contact avec la languette pliable à la main proche du rebord du plateau de base. Voir la figure 10.



Figure 10. Installation de la bûche n° 6

9. **BÛCHE N° 7** : La bûche n° 7 reposera sur les deux vides de la bûche n° 2 et de la bûche n° 6, comme le montre la figure 10, installez la bûche en la plaçant au-dessus de ces vides. Placez la bûche de manière à ce que le détail de l'écorce soit face à la paroi arrière de la boîte à feu. Voir la figure 11.



Figure 11. Installation de la bûche n° 7

- Figure 10. **BÛCHE n° 8** : La bûche n° 8 reposera sur la surface plane de la bûche n° 2 comme indiqué à la figure 12. L'extrémité droite de la bûche n° 8 reposera sur le plateau de base et entre en contact avec la languette pliable à la main indiquée à la figure 12.



Figure 12. Installation de la bûche n° 8

11. Ce produit est expédié avec un sac de pierre de lave. Environ un tiers du sac sera utilisé pour la mise en place initiale, le reste devra être placé dans le sac à assemblage manuel et laissé au propriétaire. Ne pas le ranger sous l'appareil. Installez la pierre de lave en la plaçant (à la main) aux endroits indiqués par les flèches de la Figure 13. Il faut éviter de placer de la pierre de lave sur le brûleur.

REMARQUE : NE PAS placer de pierre de lave sur le brûleur. Cela pourrait affecter l'apparence de la flamme.



Figure 13. Emplacements des pierres de lave

E. Configuration du système de contrôle IntelliFire Touch®

- Des instructions détaillées pour le câblage électrique et les connexions sont fournies à la Section 8.
- Veuillez-vous assurer que l'appareil est équipé d'un Module de réinitialisation. Voir la section 8. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position ON.
- Veillez à ce que le commutateur à 3 positions sur le IFT-ECM soit à la position REMOTE. Des instructions de fonctionnement détaillées pour le IFT-ECM sont fournies à la section 3.K du Manuel du propriétaire.

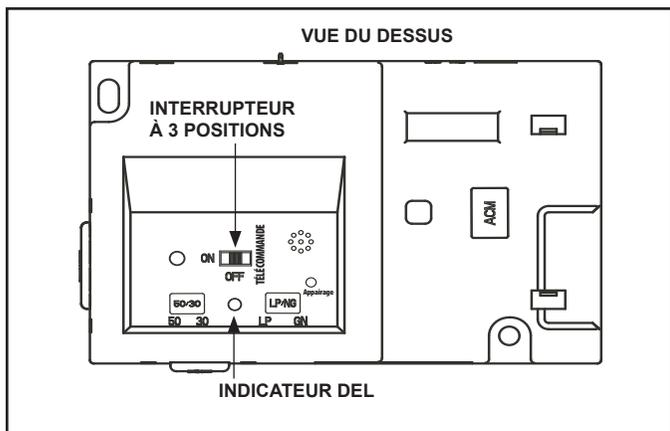


Figure 11.1 IFT-ECM

Si cet appareil est muni d'une télécommande Tactile IntelliFire Touch facultative, et/ou d'un événement mécanisé, d'un ventilateur facultatif, ou si un ensemble de lumières est ajouté comme nouvelles améliorations au foyer :

1. La télécommande RC400 doit être associée au module de commande électronique.
2. Se reporter aux instructions d'installation fournies avec la télécommande Tactile IntelliFire Touch et/ou le(s) ensemble(s) d'accessoires.

G. Retrait et remplacement de l'assemblage de la vitre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez l'assemblage de la vitre fixe avec prudence. Inspectez le joint d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé ; inspectez la vitre afin de déterminer si elle est fissurée, émaillée ou égratignée.

- **NE PAS cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.**
- **NE PAS utiliser le foyer si la vitre a été enlevée ou si elle est fissurée, cassée ou rayée.**
- *Remplacez l'ensemble complet.*

Retrait de l'assemblage de la vitre fixe

- Retirez la façade décorative du foyer et mettez-le de côté sur la surface de travail.
- Sortez les quatre verrous du panneau de verre fixe hors de son cadre. Enlevez l'assemblage de la vitre fixe de l'appareil. Voir la figure 11.2.

Remettre en place l'assemblage de la vitre

- Remettez le panneau de verre fixe sur l'appareil. Tirez et verrouillez les quatre loquets de l'assemblage de la vitre fixe dans la gorge du cadre de la vitre.
- Nettoyez la vitre avec un produit de nettoyage non abrasif.
 - Dépôts légers : Utilisez un chiffon doux avec du savon et de l'eau.
 - Dépôts importants : Utilisez un nettoyant commercial pour vitre de votre foyer (consultez votre concessionnaire)
- Fixez soigneusement la vitre en place sur le foyer. Maintenez la vitre en place avec une main et les verrous de la vitre avec l'autre main.
- Inspectez et faites fonctionner tous les loquets de verre afin de veiller à ce qu'ils se déplacent librement et qu'ils ne soient en aucun cas obstrués.
- Réinstallez la façade décorative.

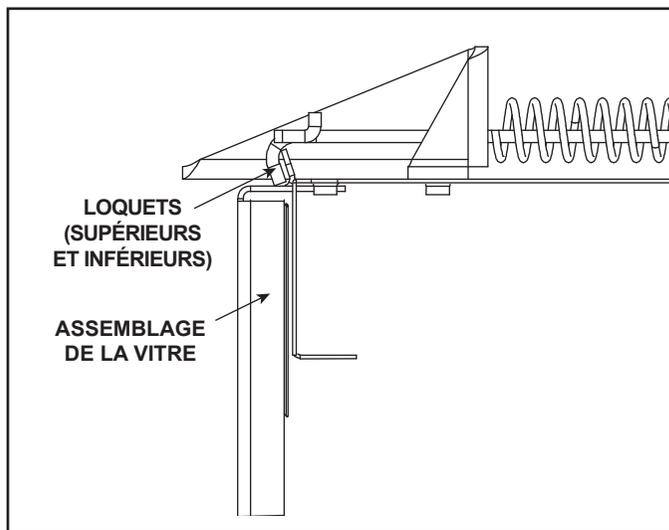


Figure 11.2 Panneau de verre fixe

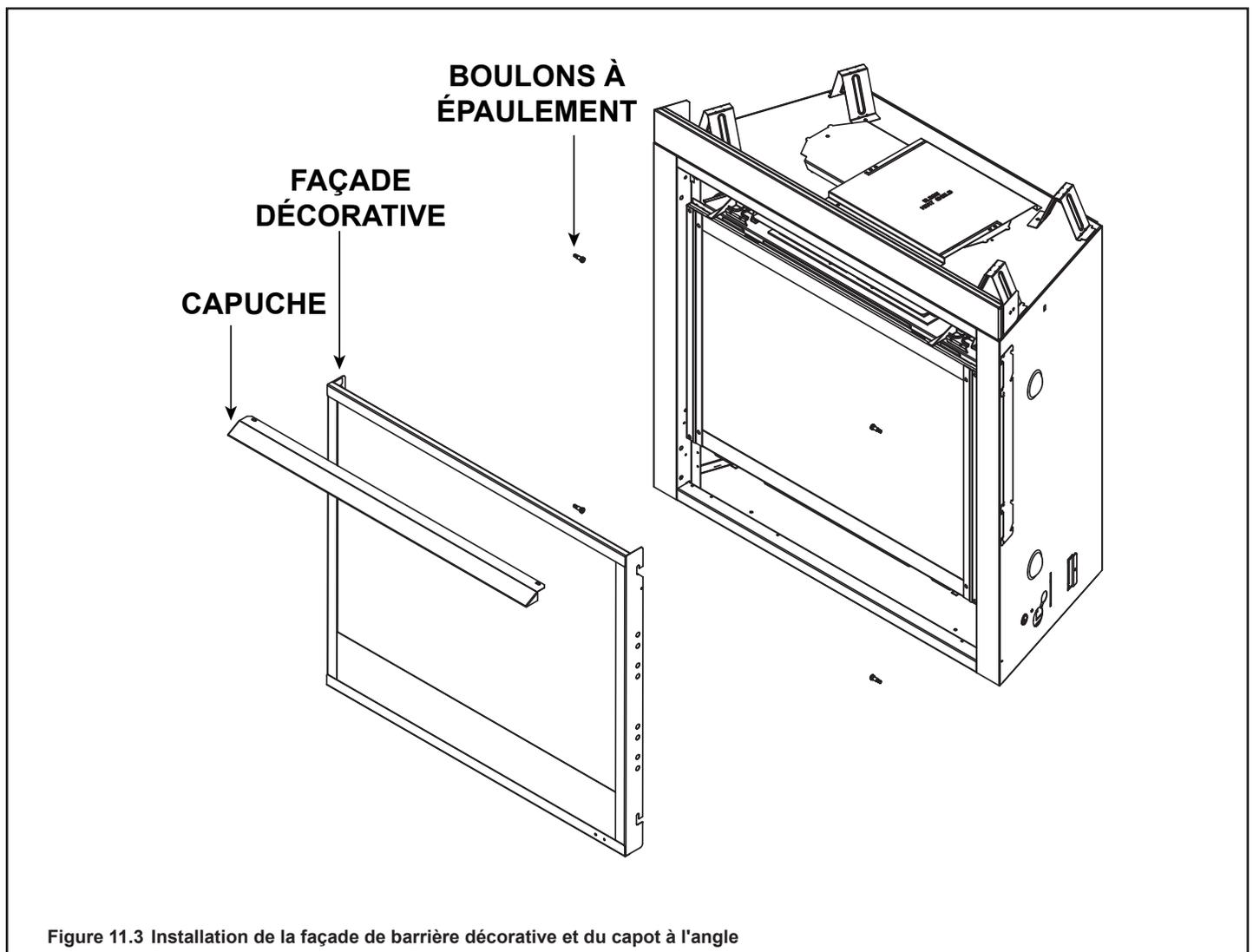
G. Installation de la façade de barrière décorative et du capot

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Installer **UNIQUEMENT** des façades décoratives approuvées par *Hearth & Home Technologies*. Des façades décoratives non approuvées peuvent causer une surchauffe du foyer.

IMPORTANT! Ce foyer nécessite une façade décorative installée pour empêcher tout contact direct avec la vitre chaude. **NE PAS utiliser le foyer sans la façade.**

Si la façade manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre concessionnaire ou *Hearth & Home Technologies*.

1. Retirez la façade décorative en la soulevant et le retirant de l'appareil.
2. Retirez les quatre boulons à épaulement, comme il est indiqué à la figure 11.3.
3. Accrochez la façade de barrière décorative sur les boulons à épaulement.
4. Installez la hotte sur l'appareil en l'insérant dans les deux pinces de capot. Voir la figure 11.3.



12 Documents de référence

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation

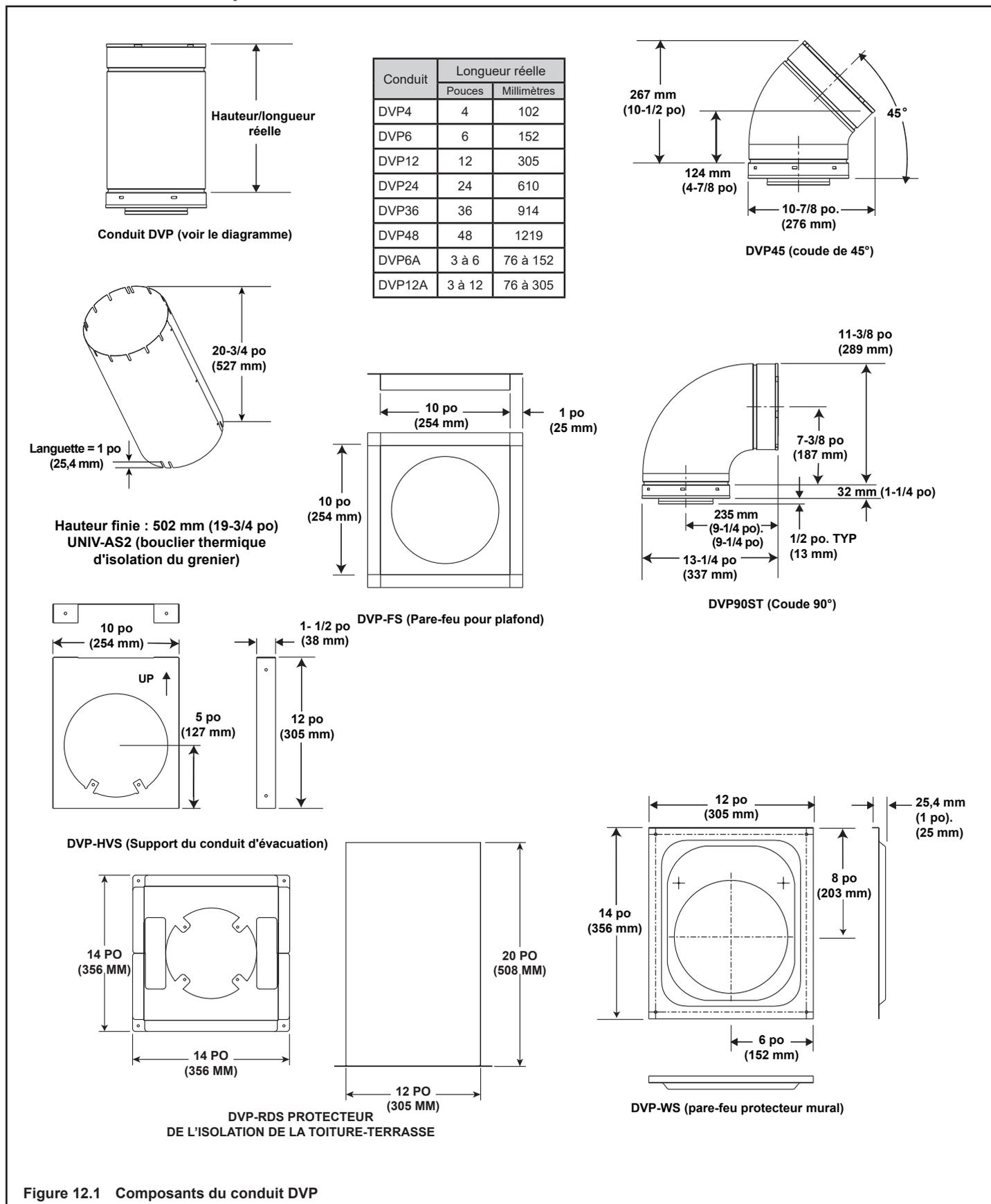
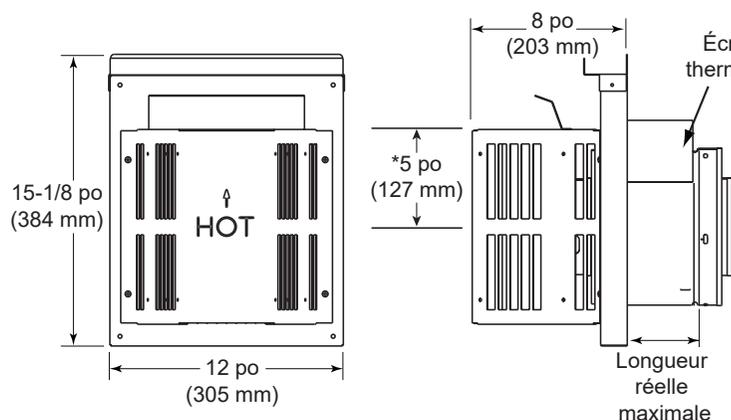


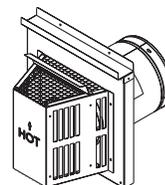
Figure 12.1 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

Remarque : Les écrans thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 38 mm (1-1/2 po). **L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 102 mm à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur.** Si l'épaisseur du mur est inférieure à 102 mm (4 po), les écrans thermiques actuels doivent être taillés. Si l'épaisseur du mur est de plus de 184 mm (7-1/4 po), un DVP-HSM sera requis.

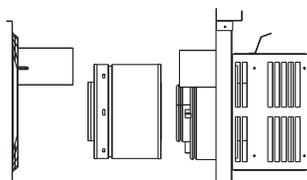


DVP-TRAP Chapeau de l'extrémité horizontale

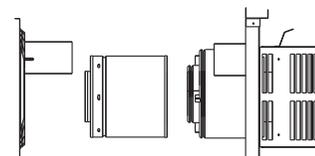


* Du centre de la conduite d'évacuation horizontale à la surface de mesure verticale surface.

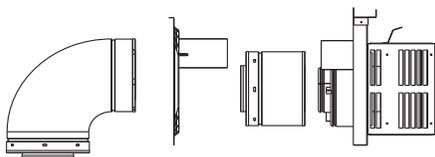
Chapeau de l'extrémité	Minimum Longueur réelle	Maximum Longueur réelle
Trap1	79 mm	4-5/8 po
	3-1/8 po	4-5/8 po
Trap2	137 mm	238 mm
	5-3/8 po	9-3/8 po



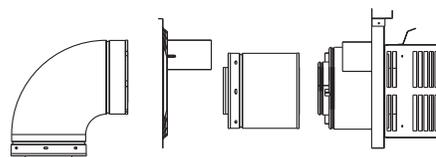
DVP-TRAP1



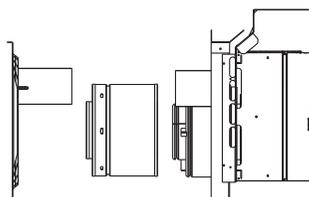
DVP-TRAP2



DVP-TRAPK1

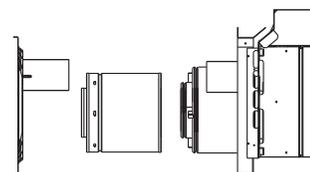


DVP-TRAPK2



DVP-HPC1

DVP-HPC1 peut s'adapter à 54 mm (2-1/8 po)
108 à 162 mm (4-1/4 à 6-3/8 po)



DVP-HPC2

DVP-HPC2 peut s'adapter à 105 mm (4-1/8 po)
162 à 266 mm (6-3/8 à 254-1/2 po)

Figure 12.2 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

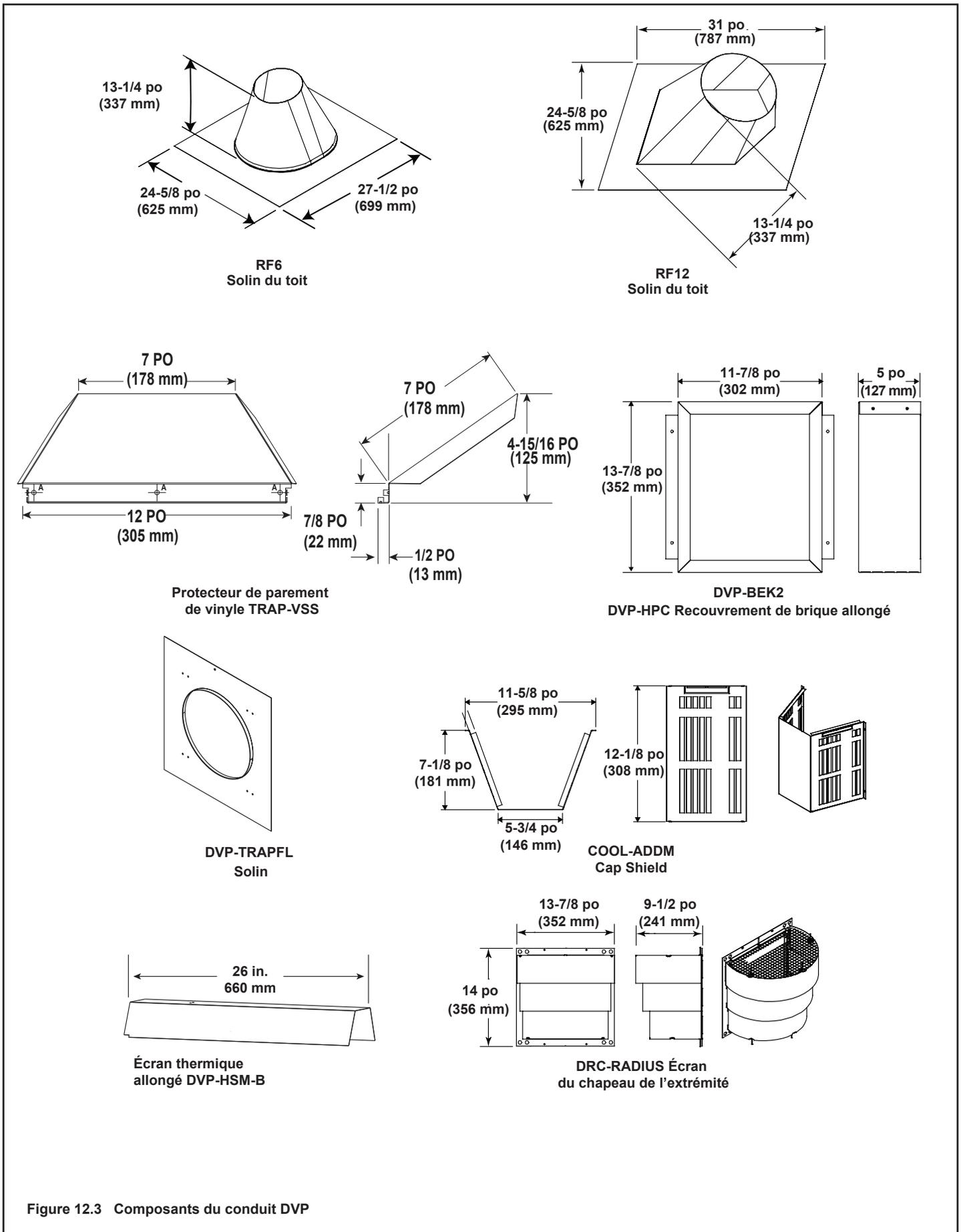


Figure 12.3 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

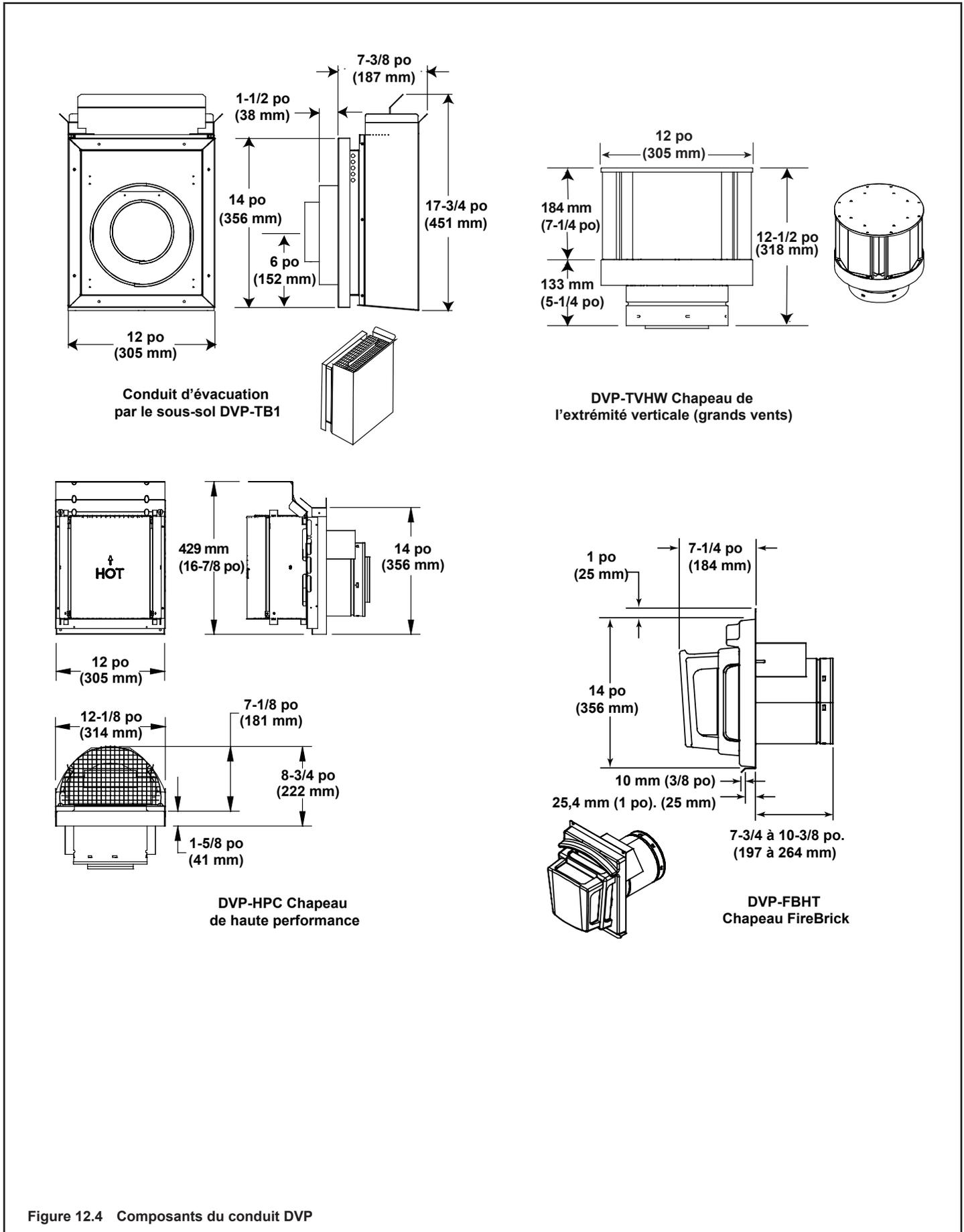


Figure 12.4 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

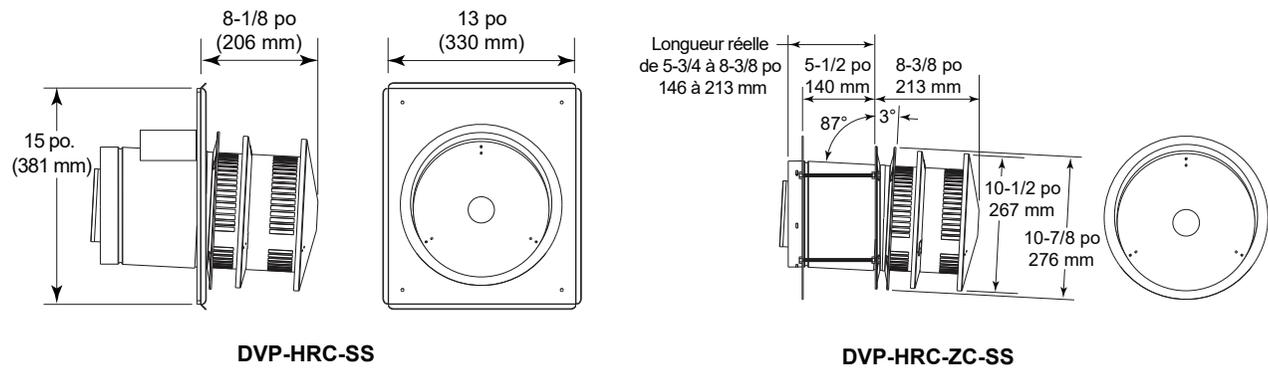


Figure 12.5 Composants du conduit d'évacuation

EXTRÉMITÉS/CARÉNAGES DÉCORATIFS

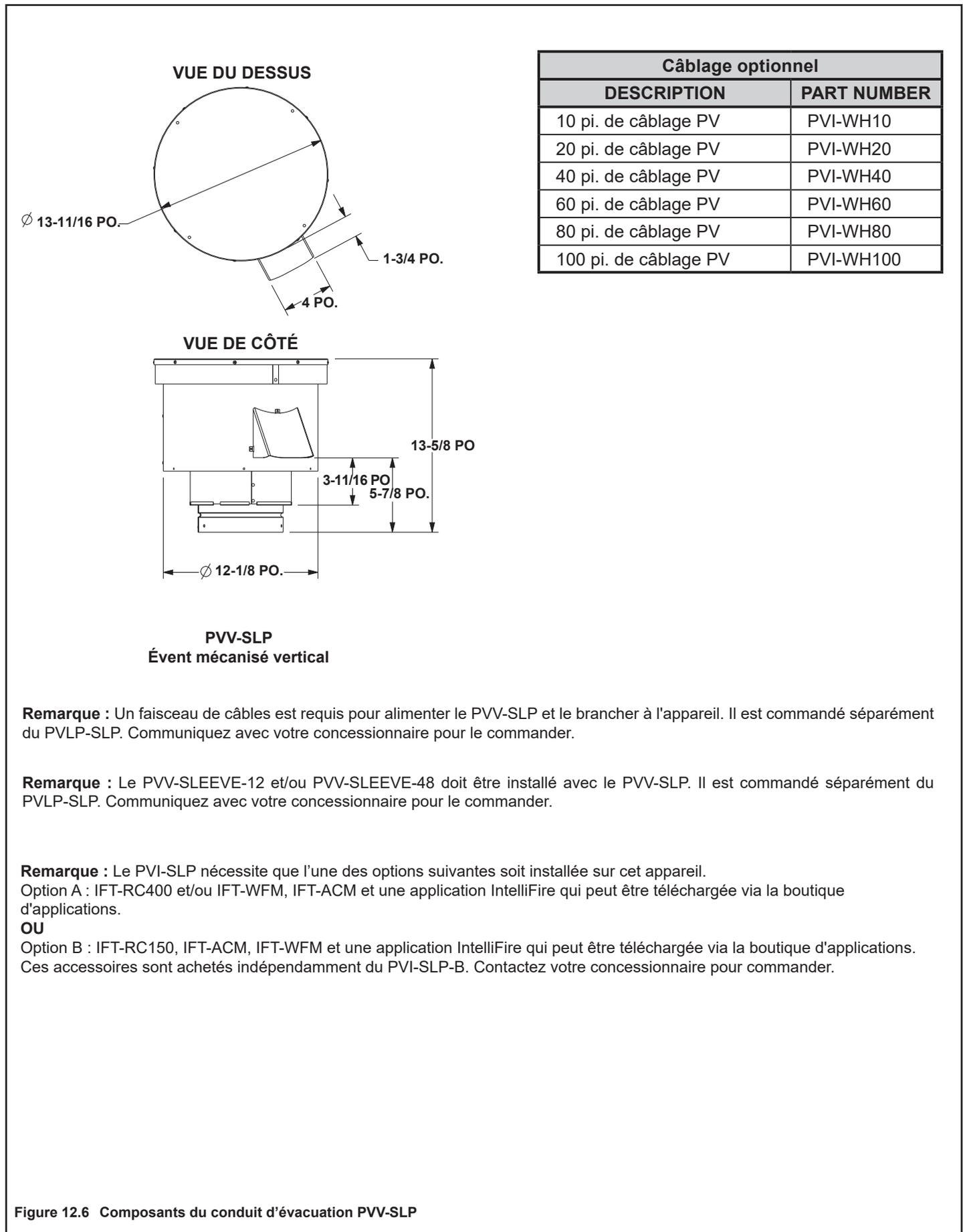
Utilisez uniquement des chapeaux des extrémités/carénages de décoration homologués avec les systèmes de ventilation approuvés par Hearth & Home Technologies.

Ceci s'applique aux systèmes de ventilation DVP et SLP.

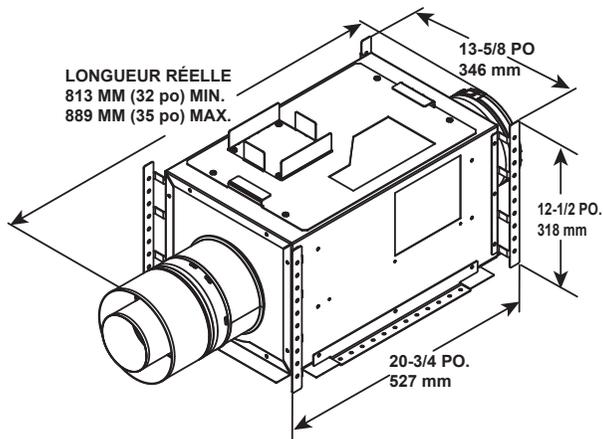
Chapeaux/carénages de terminaison décoratifs

DTO134
DTO146
DTS134
DTS146
LDS33
LDS46
LDS-BV

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



PVI-SLP-B
Évent mécanisé de ligne

Câblage optionnel	
DESCRIPTION	PART NUMBER
10 pi. de câblage PV	PVI-WH10
20 pi. de câblage PV	PVI-WH20
40 pi. de câblage PV	PVI-WH40
60 pi. de câblage PV	PVI-WH60
80 pi. de câblage PV	PVI-WH80
100 pi. de câblage PV	PVI-WH100

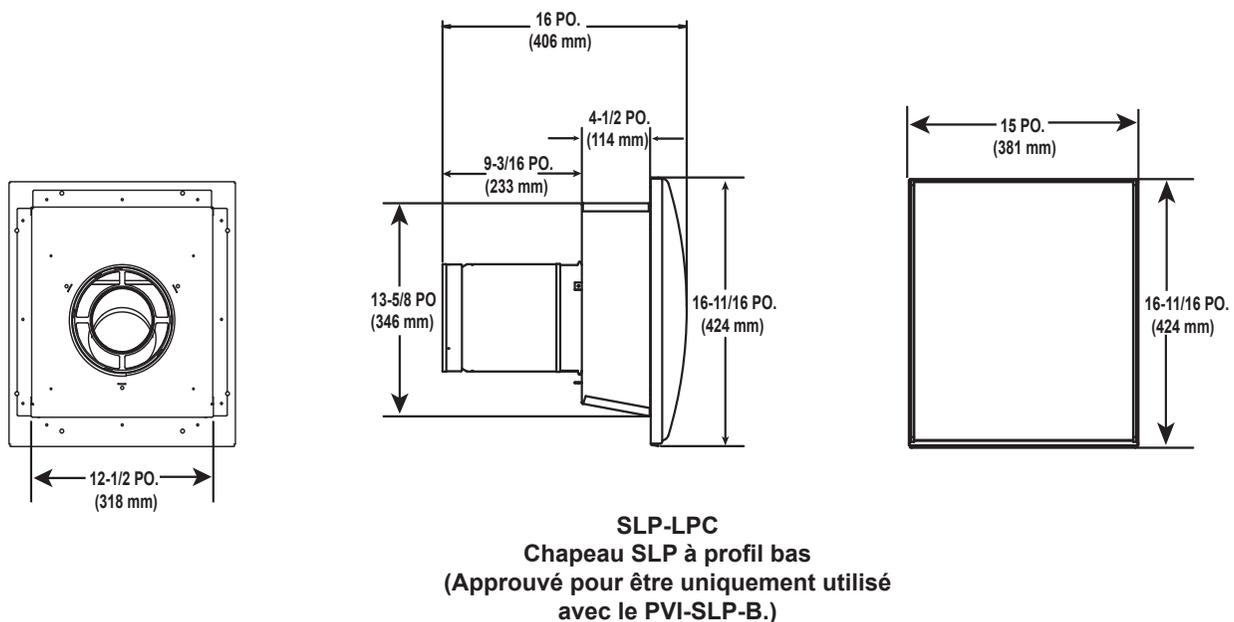
Remarque : Un faisceau de câbles est requis pour alimenter le PVI-SLP-B branché à l'appareil, et doit être commandé séparément du PVI-SLP-B. Communiquez avec votre concessionnaire pour commander.

Remarque : Le PVI-SLP-B nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.

Option A : IFT-RC400 et/ou IFT-WFM, IFT-ACM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications.

OU

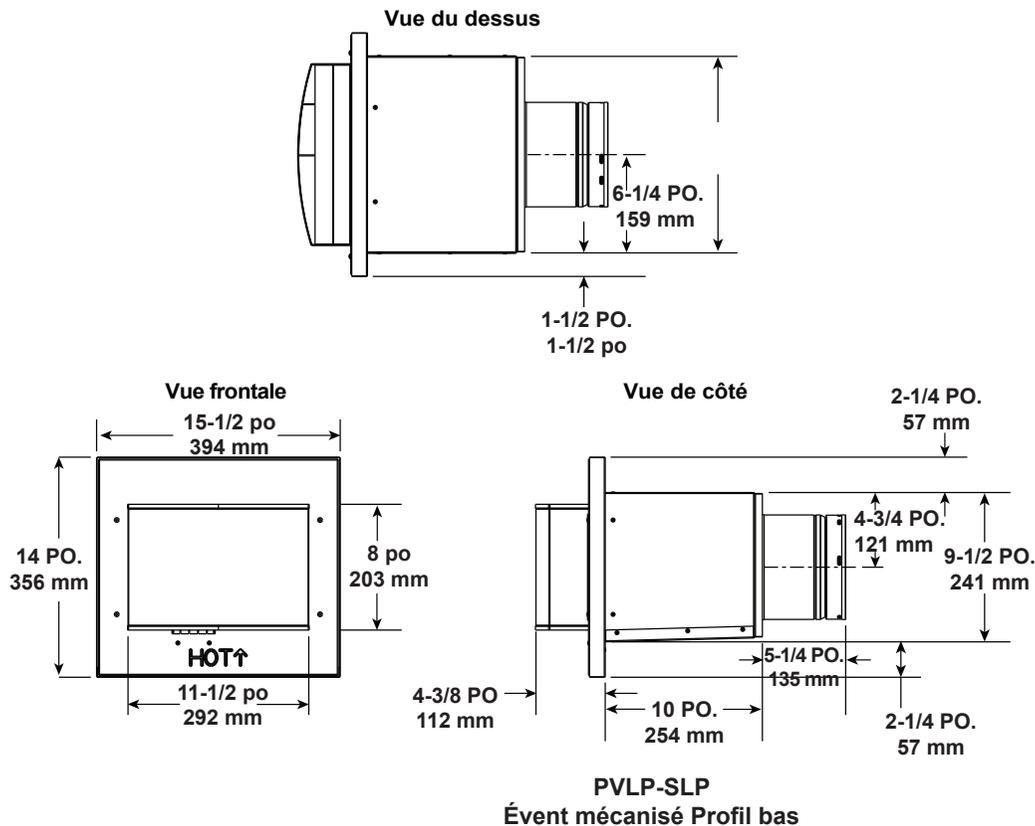
Option B : IFT-RC150, IFT-ACM, IFT-WFM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications. Ces accessoires sont achetés indépendamment du PVI-SLP-B. Contactez votre concessionnaire pour commander.



SLP-LPC
Chapeau SLP à profil bas
(Approuvé pour être uniquement utilisé
avec le PVI-SLP-B.)

Figure 12.7 Composants PVI-SLP-B du conduit d'évacuation

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



Remarque : Des faisceaux de câbles sont requis pour alimenter le PVLP-SLP branché à l'appareil et doivent être commandés indépendamment du PVLP-SLP. Communiquez avec votre concessionnaire pour le commander.

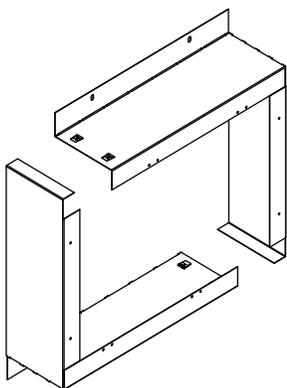
Remarque : Un écran thermique PVLP-HS est disponible et vendu séparément. Utilisez le PVLP-SLP si l'installation se trouve dans une zone achalandée.

Remarque : Le PVI-SLP-B nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.

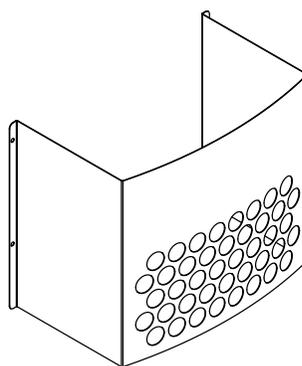
Option A : IFT-RC400 et/ou IFT-WFM, IFT-ACM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications.

OU

Option B : IFT-RC150, IFT-ACM, IFT-WFM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications. Ces accessoires sont achetés indépendamment du PVI-SLP-B. Contactez votre concessionnaire pour commander.



PVLP-BEK Ensemble pour la brique



PVLP-HS Écran thermique

Câblage optionnel	
DESCRIPTION	PART NUMBER
10 pi. de câblage PV	PVI-WH10
20 pi. de câblage PV	PVI-WH20
40 pi. de câblage PV	PVI-WH40
60 pi. de câblage PV	PVI-WH60
80 pi. de câblage PV	PVI-WH80
100 pi. de câblage PV	PVI-WH100

Figure 12.8 Composants du conduit PVLP-SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

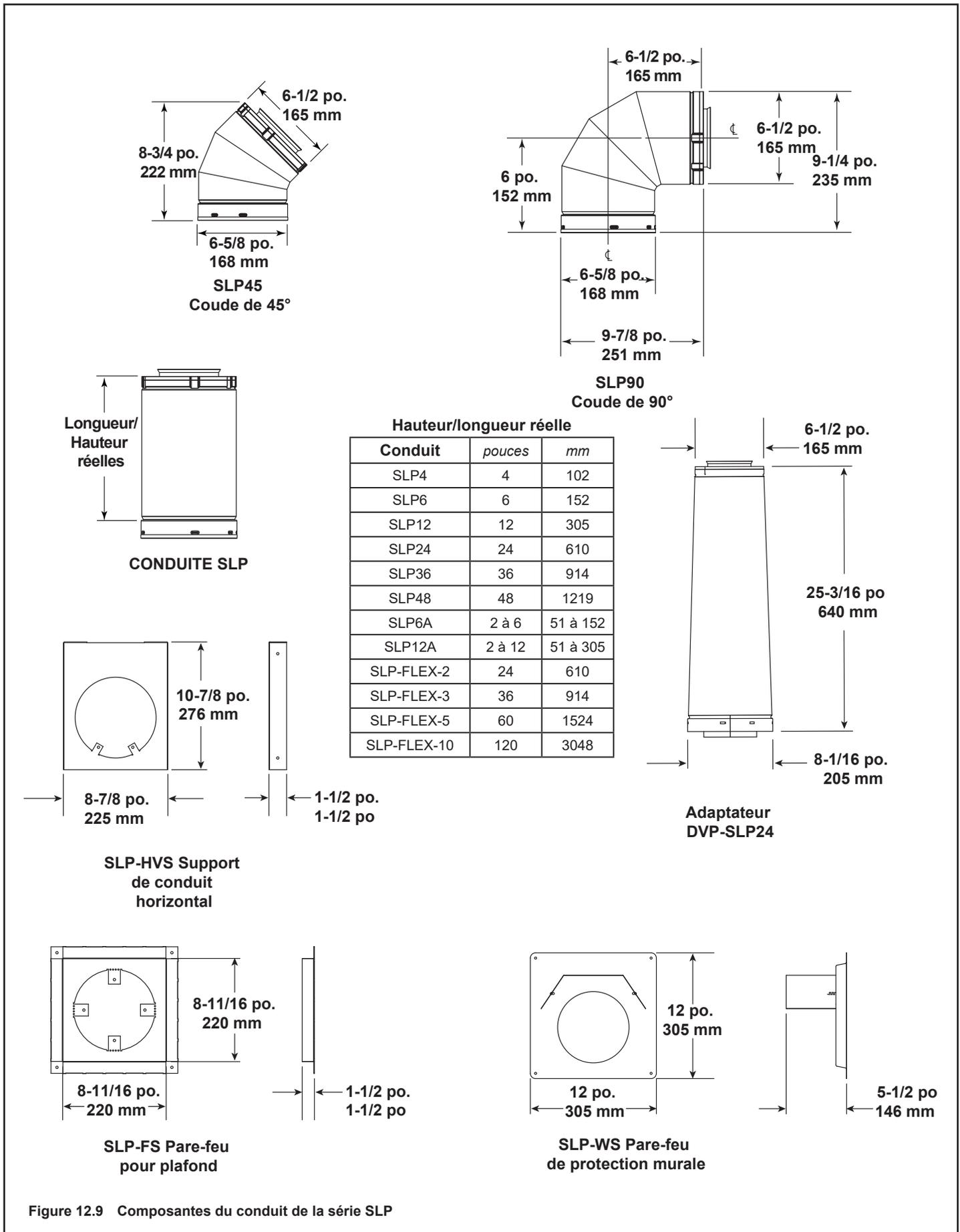
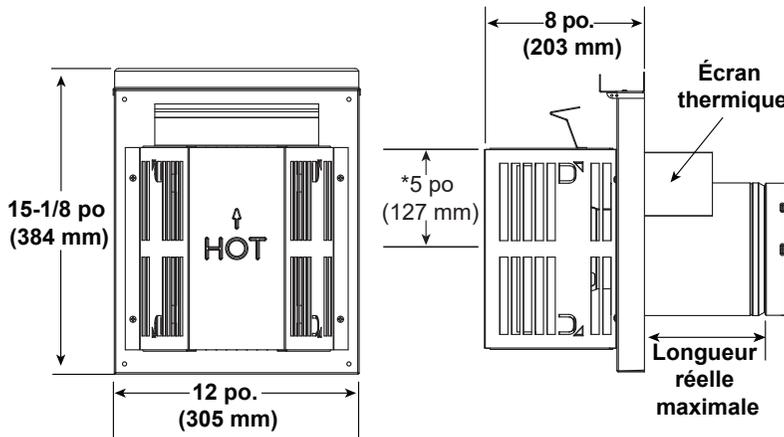


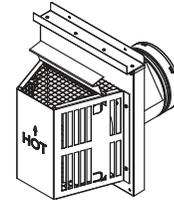
Figure 12.9 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

Remarque : Les écrans thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 38 mm (1-1/2 po). L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 102 mm à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur du mur est inférieure à 102 mm (4 po), les écrans thermiques actuels doivent être taillés. Si l'épaisseur du mur est de plus de 184 mm (7-1/4 po), un DVP-HSM sera requis.

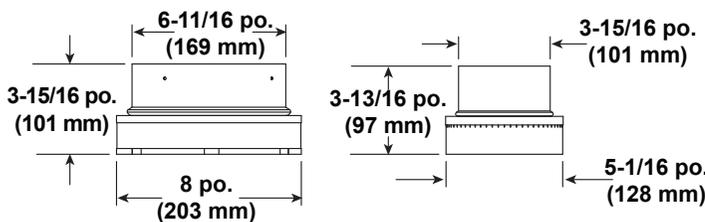


SLP-TRAP
Chapeau de l'extrémité horizontale

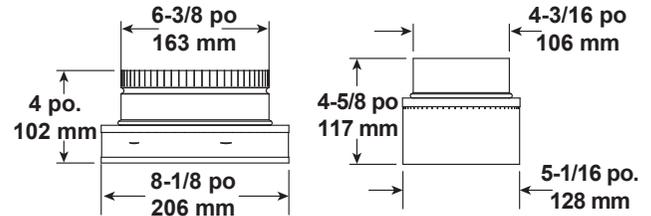


* Du centre du conduit d'évacuation horizontal à la surface de mesure verticale.

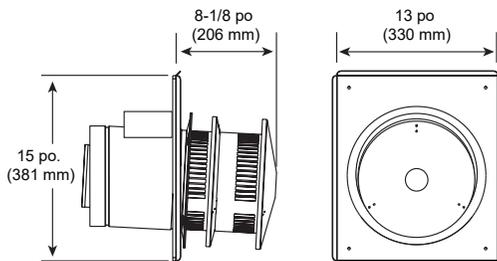
Chapeau de l'extrémité	Longueur réelle minimale	Longueur réelle maximale
Trap1	3-1/8 po	4-3/4 po.
	79 mm	121 mm
Trap2	5-1/4 po	9-1/4 po.
	133 mm	235 mm



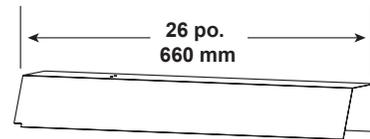
Adaptateur SL-2DVP



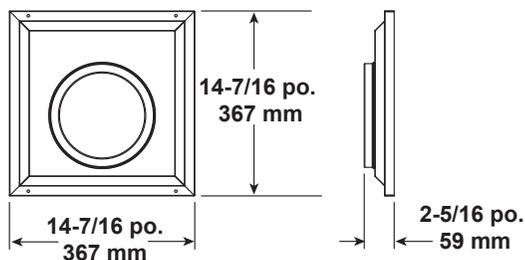
Adaptateur DVP-2SL



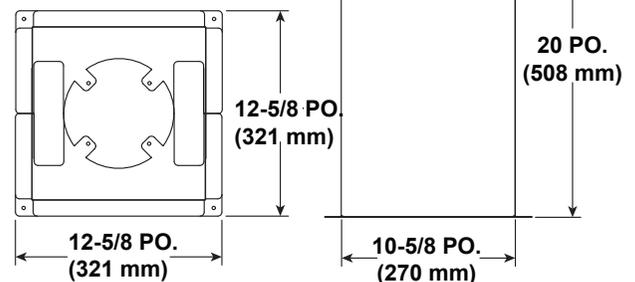
SLP-HRC-SS
Chapeau de l'extrémité horizontale



Écran thermique allongé DVP-HSM-B



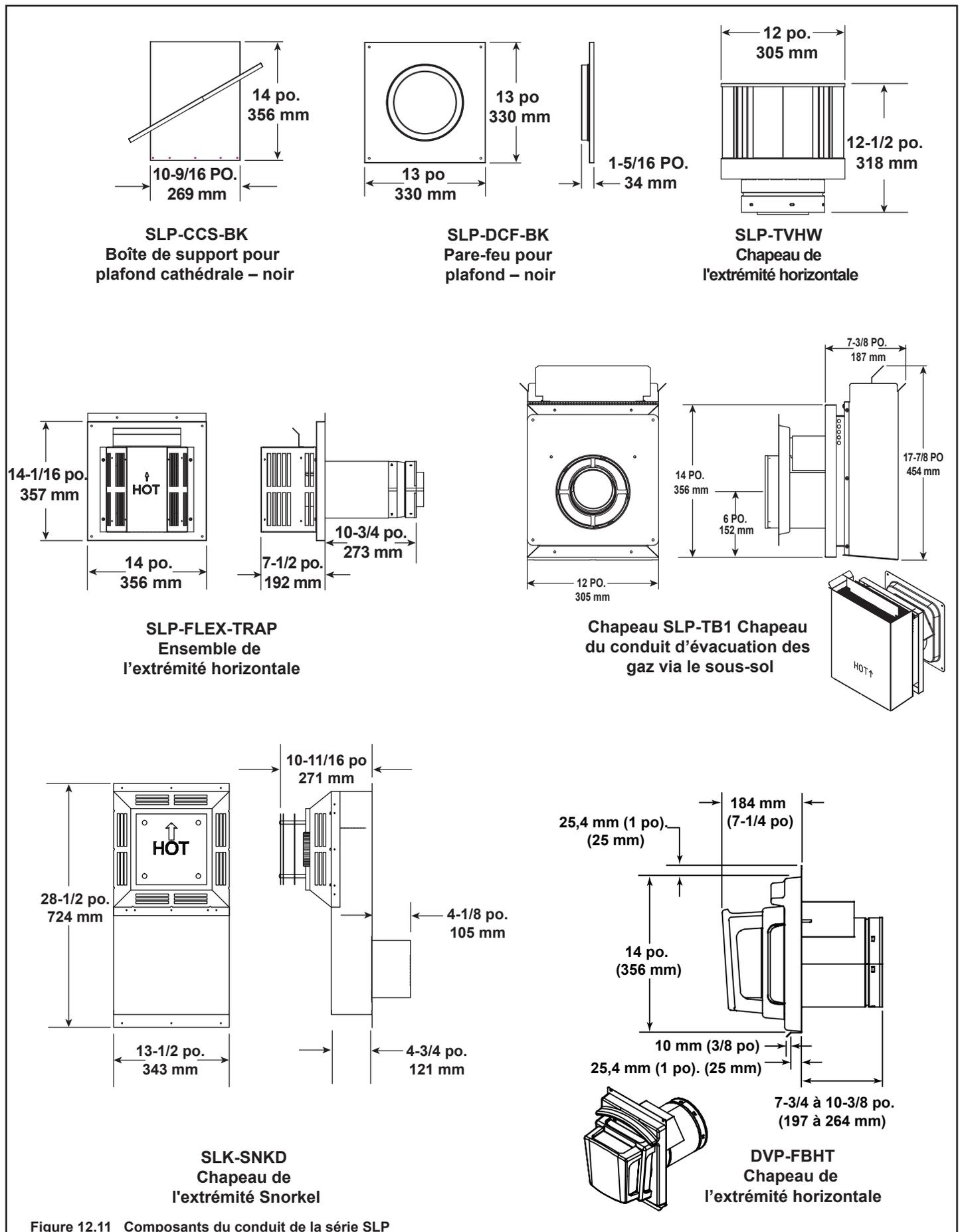
SLP-WT-BK
Gaine du conduit mural – noir



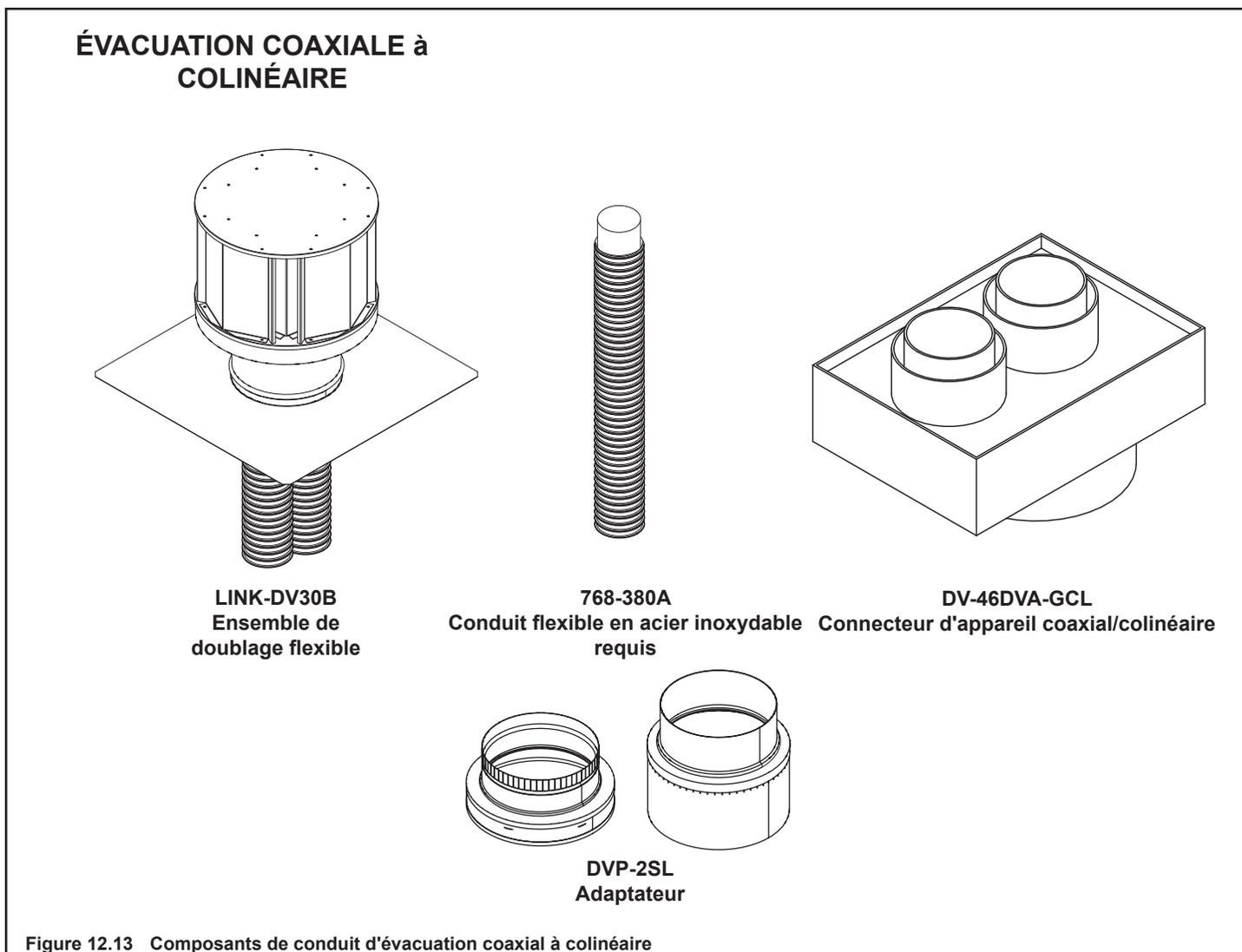
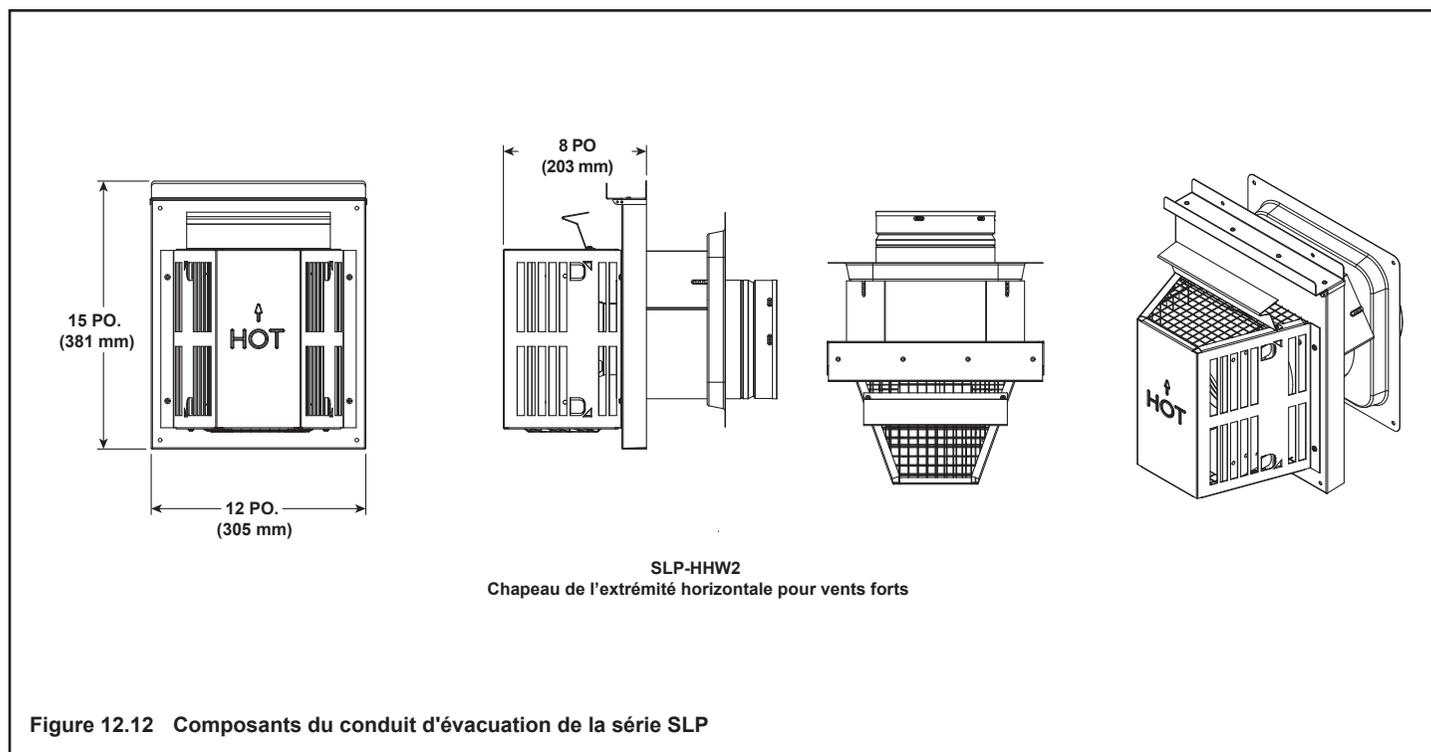
DVP-RDS PROTECTEUR DE L'ISOLATION DE LA TOITURE-TERRASSE

Figure 12.10 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



B. Accessoires

Installez les accessoires approuvés en suivant les instructions fournies avec les accessoires. Veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir la liste des accessoires approuvés.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique! Utilisez **SEULEMENT** les accessoires optionnels approuvés par *Hearth & Home Technologies* pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués pourrait être dangereuse et annuler la garantie.

Télécommandes, contrôles et interrupteurs muraux

Après l'installation d'une télécommande, d'un contrôle mural ou d'un interrupteur mural par un technicien qualifié, suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre appareil :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur ou de télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.

Contactez votre concessionnaire pour toute question.

Module Wi-Fi IntelliFire en option avec l'application IntelliFire

Après qu'un technicien qualifié a installé le module IntelliFire Wi-Fi avec l'application IntelliFire, suivez les instructions fournies pour faire fonctionner votre appareil. Contactez votre concessionnaire pour toutes questions.

Ensembles des systèmes de gestion de la chaleur optionnels

Après l'installation du système de gestion de la chaleur par un technicien qualifié, suivez les instructions fournies pour le fonctionnement. Contactez votre concessionnaire pour toutes questions.

Remarque : Les ensembles de systèmes optionnels de gestion de la chaleur doivent être installés pendant que l'on peut accéder aux côtés de l'appareil.

Ventilateur optionnel

Après qu'un technicien qualifié a installé le ventilateur, suivez les instructions fournies avec l'ensemble de ventilateur pour l'utiliser. Contactez votre concessionnaire si vous avez des questions.

Ensemble réfractaire facultatif

Un ensemble de réfractaire optionnel est disponible pour ces modèles. Respectez les instructions fournies avec l'ensemble pour l'installation. Contactez votre concessionnaire pour toutes questions.

Élément d'apparence en verre facultatif

Un ensemble d'éléments d'apparence en verre facultatif est disponible pour ces modèles. Respectez les instructions fournies avec l'ensemble pour l'installation. Contactez votre concessionnaire pour toutes questions.

Ensemble contemporain facultatif

Un ensemble contemporain pourrait être ajouté, si vous le désirez. QUARTZ32IFTN/QUARTZ32IFTL or QUARTZ36IFTN/QUARTZ36IFTL. Veuillez contacter votre concessionnaire pour commander le kit contemporain.

Majestic, une marque de *Hearth & Home Technologies*
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.majesticproducts.com

Veuillez contacter votre concessionnaire Majestic pour toute question. Pour connaître l'emplacement du concessionnaire Majestic le plus proche, veuillez visiter www.majesticproducts.com.